

AVEC VOUS DEPUIS  
**1959**

# La Revue

Le mardi 30 janvier 1996 - 37<sup>e</sup> année, N<sup>o</sup> 37

RECYCLEZ CE JOURNAL!

*Toutes les nouvelles qui valent d'être publiées!*

**PRESCOTT et GARNEAU**  
AVOCATS

Me Myriam Prescott  
Divorce, pension alimentaire  
Convention à l'amiable  
Commercial, collection  
2942, Dupras,  
Mascouche  
À deux pas de l'église

Me Pascal Garneau  
Droit criminel  
Cour municipale  
Mandat d'incapacité  
Droit civil général  
**966-0877**

URGENCE 24 HEURES

**lèveillé TOYOTA**

501 boul. Terrebonne, Terrebonne **471-4117**

LE MEILLEUR  
ACHAT  
SELON  
L'A.P.A.



**Jacques Parizeau  
tient promesse** PAGE A-3



**Internautes...  
surfez sur le net!**

PAGE A-7

**FINALE RÉGIONALE LANAUDIÈRE**

LES 2, 3, 4, 9, 10 ET 11 FÉVRIER 1996

MRC des Millelacs

Jeux du Québec

PAGES B-13 À B-15

CAHIER SPÉCIAL

VIVRE À DEUX

À LIRE CETTE SEMAINE

**BRONZAGE** 150 minutes **29<sup>000</sup>\$** SUPER

**Solex**

150 minutes **35<sup>000</sup>\$** TURBO

1768, boul. Saint-Charles, Lachenaie 471-9816

**Concours  
«Gagnez  
vos taxes»**

PAGES A-14 ET A-15

**Yves Quesnel inc.**

Pièces d'autos usagées

Sortie 30 de l'autoroute-25  
1476, St-Henri, Mascouche

**1200 autos  
en stock**

Achetons autos pour pièces **474-6186**

**JEAN COUTU**  
On trouve de tout... même un ami

Des nouveautés chaque semaine

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS

930, boul. des Seigneurs Terrebonne 492-0810

2225, chemin Gascon Lachenaie 471-2515






# À LA UNE

"Je voulais partir en laissant une maison en ordre...", a d'entrée de jeu confirmé le premier ministre Jacques Parizeau. Le député de L'Assomption, peut dire "mission accomplie".

## Gilles Bordonado

En conférence de presse mercredi dernier, il a confirmé la construction d'un hôpital dans le sud de Lanaudière, la transformation du secteur collégial du Collège L'Assomption en Cégep public de 1 200 places et la volonté gouvernementale de réaliser, immédiatement après les États généraux de l'Éducation, un campus collégial technique à Terrebonne.

### Cinq millions pour réaliser les ultimes études pour l'hôpital

Le premier ministre a en premier lieu annoncé que le Conseil du Trésor avait approuvé le lancement définitif du projet d'hôpital dans le sud de Lanaudière.

D'ici l'an 2000, on construira, tel que l'avait annoncé La Revue, un centre hospitalier de 390 lits qui s'inscrira dans l'actuelle réforme du système de santé et du virage ambulatoire.

M. Parizeau a ajouté qu'un montant de 4,4 millions de dollars a été octroyé pour financer les études finales menant à la construction de l'hôpital des Moulins et la transformation de l'hôpital Le Gardeur en centre

# Mission accomplie pour Jacques Parizeau

\*Il confirme la construction de l'hôpital des Moulins et la volonté gouvernementale de réaliser un campus technique à Terrebonne

hospitalier de longue durée, de services de réadaptation et de services externes de psychiatrie.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux ajoutera 514 000\$ pour couvrir les frais administratifs de ces études.

### Un Cégep public autonome à L'Assomption

M. Parizeau a ajouté que le Conseil des ministres a approuvé la conversion de la section collégiale du Collège L'Assomption en cégep public autonome d'une capacité de 1 200 élèves et ce pour le mois d'août 1997.

La section collégiale sera agrandie. Le budget de fonctionnement du nouveau Cégep sera 8,3 millions de dollars, soit seulement 1,7 million de dollars de plus que reçoit actuellement le collège privé pour ses élèves de niveau collégial.

### Le campus technique à Terrebonne, l'annonce est pour bientôt

Le ministère de l'Éducation attendra après la tenue des États généraux cette année avant d'annoncer le campus collégial technique à Terrebonne. On sait que la formation professionnelle et technique sera à l'étude lors des États généraux.

"Le projet de campus technique et technologique de Terrebonne est innovateur. Nous allons laisser le temps aux intervenants de poursuivre leur travail, de dessiner leur concept. Il n'y a aucun grand centre du

genre dans la ceinture de Montréal et ça en prend un. Il y va de l'intérêt public", confiera le premier ministre qui ne doute pas de l'implantation du campus technique à Terrebonne.

Quant à la réalisation de ce campus, qui s'intégrera au nouveau Centre de formation professionnelle des Manoirs construit prochainement près de la 640, elle semblerait se dessiner pour août 1998, comme cela avait été discuté il y a quelques mois.

### Un bien bel héritage...

Le premier ministre Jacques Parizeau met ainsi fin à toutes les rumeurs et discussions qui ont eu lieu ces derniers mois, voire ces dernières années.

Il laissera donc derrière lui des réalisations qui permettront aux résidents du sud de Lanaudière de profiter de services auxquels ont droit la grande majorité de grandes régions peuplées du Québec. Un bien bel héritage que tous attendaient avec impatience... ■

"Je voulais partir en laissant une maison en ordre...", a d'entrée de jeu confirmé le premier ministre Jacques Parizeau. Le député de L'Assomption peut dire "mission accomplie". (photo: Gilles Bordonado)



## Les premières réactions....

"Je suis très contente. Dans le contexte économique actuel, je suis consciente de l'effort fait par le gouvernement. Il désire cependant solutionner les manques actuels qui se vivent dans le domaine de la santé chez-nous. Que ce soit équitable dans toutes les régions. Ça nous était dû. Je suis heureuse également que l'hôpital s'inscrive dans le virage ambulatoire prôné par le ministre Rochon. Je vivrai cependant les plus grandes émotions quand l'hôpital sera en train de se construire, de s'ériger. Là, ce sera bel et bien vrai..."

- Ginette Duchesne, initiatrice du projet d'hôpital dans la MRC des Moulins, présidente du comité promoteur, vice-présidente du comité d'actualisation.

"C'est une excellente nouvelle. Ça augmentera sensiblement l'accès à des services de santé de qualité dans le sud de Lanaudière. J'offre mes félicitations à Mme Ginette Duchesne qui a été la première à se battre pour ce projet. Quant au choix de Lachenaie, M. Parizeau a bien expliqué la situation. Il faut que les gens de la MRC de L'Assomption aient l'heure juste et s'inscrivent dans le projet"

- Michel Desrochers, président du Conseil d'administration de l'Hôpital Le Gardeur (qui fusionnera avec le nouvel hôpital des Moulins)

## L'hôpital sera... à Lachenaie!

(GB) Quant à la localisation de l'hôpital, M. Jacques Parizeau a confirmé qu'il y avait deux sites à l'étude, le premier à Lachenaie et le second à Charlemagne.

M. Parizeau a cependant indiqué que le terrain, situé à Charlemagne, avait été clairement identifié comme étant en zone inondable, dit 0-20 ans, par le ministère de l'Environnement et de la Faune en juin 1983.

Le premier ministre a obtenu un avis écrit du sous-ministre adjoint aux Opérations de ce ministère, M. Robert Lemieux, qui confirme avec insistance sur les propriétés inondables, au moins une fois aux vingt ans, des terrains sis à Charlemagne. Ce faisant, on ne peut rien installer dessus, sinon une conduite d'aqueduc!

Ce site a été ajouté au projet suite aux pressions de

Charlemagne et de la MRC de L'Assomption, qui ont jugé que ces terrains étaient inondables aux 100 ans seulement... et ce, contrairement à l'avis du ministère de l'Environnement, lui-même!

M. Parizeau a ajouté que quelqu'un devait se tromper entre la MRC de L'Assomption et le ministère de l'Environnement... et ça ne devait pas être le ministère.

Pariez que la Régie régionale de la Santé de Lanaudière, qui désire passer à l'action très rapidement, annoncera d'ici quelques jours le choix du site privilégié à Lachenaie. Le premier ministre parle de la fin-janvier, c'est-à-dire cette semaine, dans son communiqué de presse.

L'acquisition de ces terrains lachenois devront faire l'objet d'un nouveau décret du Conseil du Trésor. ■

## "Ce sont des solutions dictées par les besoins de la population"

-Jacques Parizeau

"La décision d'implanter un hôpital et un Cégep public dans le sud de Lanaudière est dictée par les besoins de la population", dira Jacques Parizeau.

### Gilles Bordonado

Longuement discutés, longuement concertés, ces deux projets a confié le premier ministre font l'objet de concessions dans le sud de Lanaudière et en bonne partie dans l'ensemble de Lanaudière.

Quant aux sorties négatives de responsables du Centre Hospitalier régional de Lanaudière et par extension du Cégep Joliette-De Lanaudière, le premier ministre a indiqué: "Ce type de réactions me fait sourire. Au Québec, si on s'arrête à tous ces commentaires négatifs, on ne déciderait de rien. Ces décisions ont été longuement mûries et répondent à des besoins clairs et précis. Des études de clientèle l'ont prouvé sans l'ombre d'un doute." ■

## Les travaux débuteraient bel et bien en 1996...

# "L'élargissement de la 337 sera annoncée d'ici deux ou trois semaines"

Questionné avec persistance par des citoyens, le maire Daniel Bélec a été forcé d'avouer que l'annonce de l'élargissement de la route 337 entre l'autoroute 640 et le chemin Martin-Newton aurait lieu d'ici deux à trois semaines.

### Gilles Bordonado

M. Bélec se faisait prudent, puisque cette annonce devrait être faite prochainement par le nouveau

ministre des Transports, qui devait être nommé hier par le nouveau premier ministre Lucien Bouchard.

### Une importante réunion...

Le jeudi 25 janvier, une importante réunion s'est tenue à la direction régionale des Transports à Laval et ce, en présence de plusieurs haut-fonctionnaires, de la députée Jocelyne Caron et du maire Daniel Bélec et certains autres représentants municipaux. Une réunion

dont la tenue a été confirmée par Mme Caron.

"Le dossier de la route 337 va très, très bien. Il est très avancé. Tout est prêt", ajoutera le maire, qui a confié qu'on y aurait même parlé des routes de contournements prévues pendant la reconstruction du pont dans la côte Alexander.

Cette déclaration du maire Daniel Bélec confirme donc que les travaux devraient, à moins de nouveaux imprévus, débuter en 1996. Cela sous-entend aussi

que la préparation des plans et devis, comme les achats de terrains et les expropriations, s'il y a lieu, vont bon train et ne retarderont pas l'avancement du projet.

Souhaitons seulement pour les utilisateurs de la route 337 qu'il ne s'agira pas encore là d'un beau mirage. Le gouvernement en a laissé tant miroiter par le passé... ■

-Daniel Bélec

## La Banque Nationale ouvre une succursale à La Plaine

(AD) Une nouvelle succursale de la Banque Nationale a été ouverte hier, le lundi 29 janvier, au 1494, montée Major, à La Plaine. M. André Helms sera le premier directeur et Mme Lynne Moussette, la directrice du service à la clientèle.

La succursale disposera de tous les services financiers habituels, dont un guichet automatique

ouvert 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

Nous aurons toute l'information pertinente à propos de cette ouverture dans notre édition du mardi 6 février. ■

## Mme Cécile Fiset est décédée

(AD) La première dame qui eut l'honneur de siéger au Conseil municipal de Terrebonne (de 1971 à 1974) durant le mandat du maire Dr François Paquin, Mme Cécile Fiset, est décédée le 26 janvier à l'âge de 86 ans. Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Louis-de-France de Terrebonne ce samedi 3 février à 11h.

**CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG**  
 URGENCE OUVERT 7 JOURS  
 471-4711 (samedi 9h à 14h, dimanche 14h)  
 Médecine générale et maternité  
 Dr. Luc Aubut - Dr. Lyne Beaudry  
 Dr. Alain Bergeron - Dr. Sophie Blais - Dr. Nicole Brunet - Dr. Jean Catalford  
 Dr. Julie Cloutier - Dr. Johanne Pouliot  
 Dr. Johanne Thibaut - Dr. Lucien Villeneuve  
**SPÉCIALISTES - 471-0839**  
 Allergiste - Audio prothésiste  
 Chirurgien - Dermatologue  
 Endocrinologue - Gastro-Entérologue  
 Gynécologue - Hygiéniste du pied  
 Orthésiste - ORL - Pédiatre  
 Psychologue - Sexologue - Urologue  
**LABORATOIRE D'ANALYSE**  
 883, St-Pierre, Vieux-Terrebonne  
**GUYLAIN Fournier**  
 PHARMACIENNE  
 Livraison GRATUITE Lun. au ven. 9h à 21h. Sam.-Dim. 9h à 16h. **492-2001**

**MONIQUE PAUZÉ**  
 avocate  
 915, Montée Masson  
 Bureau 102  
**964-1114**  
 Jour et soir  
 Aide juridique acceptée

- Droit de la famille
- Divorce - Séparation
- Convention à l'amiable
- Collection de comptes

**Les Automobiles Denis Brassard Inc.**  
 Pour toujours mieux vous servir  
 DÉBOSSÉLAGE - PEINTURE  
 COMMERCIAL - PARTICULIER - ASSURANCES  
 - Voiture de courtoisie -  
 2890, ch. Gascon Terrebonne **477-5181**

**Martine Nadeau enr.**  
 Esthéticienne - Electrologue  
 Traitements de cellulite - Facial - Electrolyse  
 Soins de l'acné - Cours de maquillage  
 Manucure - Pose d'ongles  
 Epilation  
 Diplômée en drainage lymphatique par le Dr. A. Leduc  
 1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

Ça a l'air que...

Y s'en  
passes-tu  
des  
affaires!- Par Mam'Allaire  
et ses co-mères

ÇA A L'AIR QUE Guy Renaud, représentant de la Brasserie Molson devrait méditer sur l'expression "cordonnier mal chaussé". Mam'Allaire a appris que ce pince-sans-rire était aussi un hôte-sans-beer. Voici l'histoire... Un couple s'est amené par un beau dimanche soir chez Guy. Qu'est-ce qu'on demande quand on est chez un digne mousseur de produits Molson? Une bonne molle évidemment. Cherche, cherche; Guy regarde dans le frigo, dans l'armoire, dans l'auto même! Pas une goutte... "Bref" comme il le dit souvent, il a failli perdre son nom personnel et son nom à la Brasserie Molson tout court, si ce n'avait été du rescapage en extremis d'un bon dépanneur du coin qui apporta la divine boisson. "Bref", Guy Renaud devrait y penser à deux fois avant de répondre à la porte le dimanche soir ou, ce qui serait mieux, de remplir son frigo de broue au cas où...

ÇA A L'AIR QUE le comptable Christian Pimparé a une façon bien particulière de faire face à la compétition. En effet, il a eu un accident d'auto récemment et Mam'Allaire a appris que le conducteur de l'autre voiture était... un comptable!

ÇA A L'AIR QUE le directeur de police de La Plaine, Pierre Daigneault, a le bras cassé. Tout le monde lui a demandé comment c'est arrivé. Comme tout le monde l'achalera avec ça tant qu'il aura le bras dans le plâtre, Mam'Allaire l'a interrogé. Sauf que Pierre propose deux versions. 1) "Je me suis battu avec douze récidivistes et j'ai eu une petite faiblesse au douzième." 2) "Ayant désormais la vue faible, je portais mes lunettes de myope lorsque ma blonde m'a appelé pour souper. J'ai oublié de les enlever et j'ai mal posé mon pied sur la marche. J'ai planté." Nous laissons au bon jugement de nos lecteurs le soin de déterminer laquelle est la bonne.

## Statistiques 1995 dans les paroisses

## 1530 baptêmes, 161 mariages, 258 sépultures et 172 funérailles

Les paroisses du territoire couvert par La Revue nous ont gentiment fourni les statistiques qui furent comptabilisées durant l'année 1995 pour les mariages, baptêmes, funérailles et sépultures. 1530 bébés ont été baptisés en 1995 (1560 en 1994, 1570 en 1993), 161 couples se sont mariés à l'église (135 en 1994, 153 en 1993); on a procédé à 258 sépultures (300 en 1994) et fait 172 funérailles (295 en 1994 et 246 en 1993) dans les paroisses de la région des Moulins ainsi qu'à St-François et Bois-des-Filion.

## Louise Despatie

Les parents des poupons ont opté pour les prénoms masculins suivants: Marc-André, Francis, Samuël, Simon, Nicolas, Vincent, Alexandre, Michaël, Maxime, Kevin, Olivier, Frédéric et Charles; les prénoms féminins les plus populaires furent: Maude, Audrey, Vanessa, Camille, Chloé, Amélie, Joanie, Carolane, Laurence, Myriam, Marie-Pierre, Stéphanie, Sara, Alexandra et Catherine.

## Un p'tit masque facial...



ÇA A L'AIR qu'il ne s'agit pas d'une nouvelle mode de masque facial pour joueur de hockey ni d'un nouveau modèle pour gardien de but. C'était lors du match d'exhibition pour l'ouverture du Centre sportif de Lachenaie. Le gars sur cette photo est André Carlos, digne représentant des Chevaliers de Lachenaie. Juste après avoir compté son but, les Légendes se sont amenés en groupe pour le féliciter. Peu méfiant et honoré du geste des apposants-vedettes, André Carlos ne se doutait pas que les joueurs de la ligue du Vieux-poêle s'étaient concertés pour lui «effouarer» une tarte à la crème dans la face. C'est ainsi que Carlos passera... à la légende!

ÇA A L'AIR QUE Michel Desrochers, était dans tous ses états lors d'un déjeuner du Club des Entrepreneurs. Répondant sur son cellulaire, Michel devint tout rouge quand il apprit que la communication venait de la secrétaire de l'attaché politique Jean-Claude St-André du bureau du premier ministre. Pour Michel, ardent instigateur de l'Hôpital des Moulins, il s'agissait sans doute de la confirmation des octrois gouvernementaux tant attendus! C'est alors qu'il vit ses comparses du Club tordus de rire en le voyant s'échauffer de la sorte... Pauvre Michel!

ÇA A L'AIR QUE la directrice de la Banque Nationale du Vieux-Terrebonne, Danièle Trudel, ferait une excellente recrue pour la Société protectrice des animaux. Arrivant tôt un bon matin de la mi-janvier où il faisait un froid de canard, elle vit une cage dans le stationnement, cage dans laquelle il y avait deux beaux ti-minous. N'écouter que son cœur de tourterelle, elle a abrité les chats dans la banque toute la journée. Cet acte de compassion est tout à son honneur. Incroyable que des gens laissent ainsi leurs chats au grand froid, se sont exclamés plusieurs; ça aurait dû arriver à la mi-août!



Aimé Despatie

## Faits et gestes

DEVANT LA MONTEE DES COÛTS dans tous les domaines de l'administration municipale, les dirigeants n'ont pas d'autre alternative que d'utiliser la politique de l'utilisateur-payeur. Ainsi, le conseil municipal de Repentigny, à l'instar de collègues dans d'autres municipalités, ont imposé aux abonnés de la bibliothèque publique du lieu une redevance annuelle. Depuis le 23 janvier, une tarification est en vigueur dans cette bibliothèque. Pour les résidents, l'abonnement annuel sera de 5\$ et l'abonnement familial de 15\$. Pour les non-résidents, le coût passera de 50\$ à 75\$.

LE DÉVOUEMENT DE CENTAINES DE BÉNÉVOLES sera mis en évidence durant les fêtes qui marqueront à la mi-mars le 20e anniversaire de la Chambre de Commerce de Mascouche, depuis les premiers présidents conjoints, Bernard Patenaude et Guy Reinhart qui présidèrent les premiers cheminements de janvier 1976 à janvier 1977.

C'EST UNE REACTION BIEN HUMAINE de ne pas tenter d'imposer une candidature pour contrer celle, prestigieuse, d'un candidat qui rallie en sa faveur, par ses mérites, son intelligence et son sens civique prononcé, à peu près tous les suffrages populaires. Nous en avons la preuve ces jours-ci avec la candidature de Lucien Bouchard.

POURTANT, LE DIRECTEUR GENERAL DES ÉLECTIONS, Pierre-F. Côté, n'est pas de cet avis: «Quelle que soit la qualité d'une personne qui se présente dans une circonscription, notre système donne la liberté à qui que ce soit de soumettre une candidature. Il faut que cela soit respecté. On ne peut pas dire, par exemple, que pour sauver de l'argent à l'Etat, il faut procéder automatiquement sans le scrutin. C'est un faux principe parce qu'une élection ne signifie plus rien à ce moment-là.»



André Côté

## Saviez-vous que...

## «Le monde y sont malades...»

Par les temps qui courent, on assiste impuissamment à la décadence sociale la plus complète. Il ne se passe pas une semaine sans que le monde de l'information nous inonde des pires drames familiaux qui notre âme puisse supporter. Je ne veux pas nécessairement ici ajouter ma voix à celle de milliers d'autres qui se sont exprimés sur les derniers assassinats déments à survenir dans la belle province. Je voudrais tout au plus tenter de comprendre la tangente que l'on a prise depuis ces dernières années pour régler des problèmes personnels.

La démenche morbide qui s'est emparée de notre société m'interroge et m'effraie tout à la fois. D'une part, je me questionne sur les tenants et aboutissants d'un tel état de faits; d'autre part, j'ai peur que d'autres personnes saisissent l'occasion pour passer aux actes à cause de cette médiatisation extravagante que l'on utilise pour attiser les passions des gens en mal de sensations fortes. On ne s'arrête pas à l'énoncé de la nouvelle... on scrute les moindres détails, on montre des gens complètement bouleversés et en pleurs (ça fait plus pathétique dans le reportage...), on exploite le côté macabre de l'événement en y allant d'images frémissantes... on en fait même la manchette du jour avec phrases choc et photos à l'appui!!! Quand donc cessera ce cirque?

Je sais pertinemment qu'on se doit de dénoncer et de mettre en lumière ces tragiques événements. Toutefois, on doit éviter de s'y complaire...

ENTRE LES BRANCHES on avait eu une information au journal il y a plusieurs mois qu'un groupe de gens d'affaires avait l'intention de promouvoir l'installation d'un poste de radio dans la région. Le projet est sans doute mort dans l'oeuf, après que ces messieurs-dames eurent consulté avant de s'engager plus avant dans l'affaire. Les difficultés financières de postes de radio au Québec sont maintenant connues et les fermetures prouvent hors de tout doute que s'engager dans cette voie est aléatoire. La station de Joliette, celle de Granby (qui a jeté la serviette le 19 janvier après près de 50 années d'existence), CJRS-CKTS de Sherbrooke et CHR-AM à Drummondville, sont parmi les victimes d'une conjoncture difficile.

DANS SON ÉDITION DU 30 DÉCEMBRE 1993, la Gazette officielle du Québec annonçait que le mot STOP sur les panneaux routiers serait autorisé. Les municipalités auront jusqu'au 28 décembre 1996 pour décider si elles adoptent le mot STOP ou le terme ARRÊT. On l'a sans doute oubliée cette directive devant l'accumulation des dossiers urgents. Nous avons demandé à la députée Jocelyne Caron de faire les démarches nécessaires à Québec à ce propos.

EN FRANCE ET DANS TOUS LES PAYS FRANCOPHONES on voit au coin des rues le mot STOP et non l'ineffable ARRÊT qui trône au Québec depuis des décennies. Mesdames, messieurs, ce mot STOP est francisé depuis 1792... Malheureusement, au Québec, il a l'impardonnable défaut d'être une expression d'origine anglaise. Au pis aller, nos conseils municipaux pourraient opter pour un autre mot, soit ARRÊTEZ.

PARFOIS, IL NOUS ARRIVE DE RÊVER EN COULEUR!

Les gens ont besoin d'amour... c'est à mon sens le constat le plus plausible qu'il nous est donné de formuler. Dans ce monde où le modèle économique est prédominant, on a perdu le sens de l'amour et du dialogue. Avez-vous remarqué combien de tragédies auraient pu être évitées si l'on s'était donné la peine de se confier à quelqu'un, de verbaliser sa souffrance intérieure et de demander de l'aide. Nous vivons dans un monde individualiste où productivité et rentabilité sont les "leitmotivs" de l'activité humaine. On ferme des usines non rentables et on met à pied des milliers de travailleuses et de travailleurs... partout, on parle d'accroître la productivité... faire plus avec moins... L'être humain ne peut supporter la pression lorsqu'on ne lui dit jamais qu'il est important, que son travail est bien fait, qu'on l'aime, etc. Le positivisme est très rare de nos jours...

A quand remonte la dernière fois où votre patron est venu vous féliciter pour le travail accompli?

Quand avez-vous dit à l'être aimé que sa présence vous était essentielle?

Êtes-vous de ces gens qui remerciez la personne qui a préparé le repas?

Et vous, les jeunes, affirmez-vous à vos parents qu'ils sont indispensables dans votre vie?

Je vous laisse sur ces quelques réflexions en souhaitant qu'elles puissent trouver dans votre cœur un écho compatissant!

# La Revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Courier Publication.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Bois-des-Filion et dans les dépôts de journaux de la région. Coût de l'abonnement: Institutionnel 45\$, Particulier 45\$, Étranger 90\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

TIRAGE 40650

Téléphone:  
964-4444Télécopieur:  
471-1023DIRECTRICE GÉNÉRALE:  
Marie-France Despatie

PUBLICITÉ

Comptes-maison: Aimé Despatie, dir.

Directeur: Pierre Gatién, dir.

Représentants: Jocelyne Fontaine,  
François Forget, Pierre Gatién,  
Marguerite Lachapelle, Luc Laurin,  
Paul Laverdière, Jocelyne Sauvageau

MARKETING: Luc Laurin

CAHIERS ET PRODUITS SPÉCIAUX:

Nicole Boisvert, Marguerite Lachapelle

JOURNALISTES:

Gilles Bordonado (rédacteur en chef)

Aimé Despatie, Louise Despatie

Joël Goulet, André Côté

Luc Laurin, Danny Poulin,

Éric Ladouceur

CAHIERS SPÉCIAUX ET ARCHIVES:

Louise Despatie

CHRONIQUEURS:

Robert Gareau, Dyson Moore

COMPTABILITÉ:

Suzanne Massey

RÉCEPTION/PETITES ANNONCES:

Manon Caouette, Chantal Racette, Lise Bourdages

INFOGRAPHIE - TYPOGRAPHIE - MONTAGE

LA REVUE: Luc Laurin, Marcelle Hayes,

Chantal Demers, Serge Jacques,

Stéphanie Martin

SÉPARATION DE COULEURS:

Litho Mille-Iles

DISTRIBUTION:

Publi-Nord 437-8779

DÉVELOPPEMENT PHOTOS:

Gilles Raymond

OFFICE DE LA  
DISTRIBUTION  
CERTIFIÉE

ODC



# CETTE SEMAINE AU CINÉMA...

## IL PLEUT DES ROSES SUR MANHATTAN



Les amateurs de grands drames sentimentaux renoueront avec leur plaisir grâce à la version française de **Bed of Roses**. **Il pleut des roses sur Manhattan**, un conte romantique dans lequel deux amoureux sont unis par une passion commune pour les fleurs et un lot de secrets douloureux jalousement gardés...

Les choses ont pourtant mal commencé pour Lisa Walker (Mary Stuart Masterson), une jeune femme d'affaires qui apprend dans la même journée la mort de son père et de son poisson préféré. Au plus vif de son chagrin, un mystérieux admirateur lui envoie des tonnes de fleurs qui transforment son appartement en jardin botanique. Intriguée par ce geste gratuit et anonyme, Lisa entreprend des recherches qui la mèneront à découvrir l'identité de son admirateur:

un jeune homme (Christian Slater) qu'elle avait pris pour un simple livreur, mais qui est en fait le propriétaire d'un très grand magasin de fleurs. Mais le cœur maintes fois brisé de Lisa mettra plus de temps à s'ouvrir que les superbes roses que lui a envoyées celui qui voudrait devenir son ami.

Belle histoire d'amour, de chagrin et de réconciliation, **Il pleut des roses sur Manhattan** est un film émouvant qui traite de la difficulté de faire confiance aux autres et à la vie dans un monde cynique et blessant. Superbement écrit et réalisé par Michael Goldenberg, cette délicieuse histoire d'amour se reçoit comme un bouquet de fleurs. Son parfum tendre et nostalgique flottera dans vos cœurs longtemps après la fin du film.

Allez aux "VUES" avec



6

paire de billets du CINÉMA DE TERREBONNE à gagner toutes les semaines

Il suffit de placer une petite annonce TOUS LES DÉTAILS DANS LA SECTION DES PETITES ANNONCES DE LA REVUE

Les gagnants de l'édition du 23 janvier sont: Marie-Josée Benoit, Claudette Courcelle, Chantal Favreau, Johanne Robert, Chantal Turner, Normand Boek.

Le journal des gagnants!



"DEUX FOIS BRAVO!" - SISKEL & EBERT

"L'UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE! Richard Dreyfuss est simplement parfait!" - Marilyn Beck, CHICAGO TRIBUNE SYNDICATE

"VOUS TOMBEREZ EN AMOUR AVEC 'L'OPUS DE M. HOLLAND'! Magnifique et débordant d'émotion!" - Michael Medved, SNEAK PREVIEWS

Richard Dreyfuss  
**L'Opus De M. Holland**

version française de Mr. Holland's Opus  
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 6:45 - 9:25  
samedi et dimanche: 1:15 - 3:45 - 6:45 - 9:25  
couche-tard vendredi & samedi: 11:55

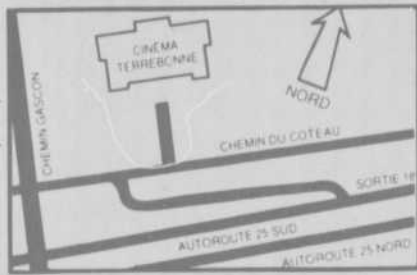
### CINÉMA TERREBONNE

1071 Chemin du Côteau  
(514) 471-6644

**Spécial Matinée**  
samedi et dimanche avant 18h00  
et Mardi et Mercredi  
en soirée

Admission générale: 4.99\$  
Enfants et âge d'or: 4.25\$

PROGRAMMATION ET HORAIRE  
DU VENDREDI 26 JANVIER  
AU JEUDI 1er FEVRIER



AL PACINO ROBERT DE HIRO VAL KILMER

### TENSION

version française de HEAT  
UNE HISTOIRE DE CRIME À LOS ANGELES  
tous les soirs: 9:00

version française

### Balto

samedi et dimanche: 1:10 - 2:50 - 4:30



CHRISTIAN SLATER MARY STUART MASTERSON

*Il pleut des roses sur Manhattan*

version française de « Bed of Roses »  
Pour ses fleurs, elle lui offre le rêve.  
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 7:10 - 9:10  
samedi et dimanche: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10  
couche-tard vendredi & samedi: 11:00

Sally Field  
Kiefer Sutherland  
Ed Harris

### Oeil Pour Oeil

version française de "Eye for an Eye"  
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 7:00 - 9:00  
samedi et dimanche:  
1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00  
couche-tard vendredi & samedi: 11:00

Woody et Buzz Lightyear dans

### HISTOIRE de JOUETS

version française de TOY STORY  
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 6:20 - 8:00  
samedi et dimanche:  
1:00 - 2:40 - 4:20 - 6:20 - 8:00

"L'AVENTURE LA PLUS FANTASTIQUE QUE VOUS N'AVEZ JAMAIS VÉCUE!"  
Nancy Jay, KTVT CBS, DALLAS

"UN FILM EXTRAORDINAIRE, COMME IL NE S'EN EST JAMAIS FAIT!"  
Sam Rubin, KTLA MORNING NEWS

ROBIN WILLIAMS

### JUMANJI

VERSION FRANÇAISE  
avec KRISTEN DUNST et BEBE NEUWIRTH  
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 7:15 - 9:25  
samedi et dimanche:  
1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:25  
couche-tard vendredi & samedi: 11:30

GAGNANT DU GOLDEN GLOBE  
MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN: BRAD PITT

BRUCE MADELEINE BRAD  
WILLIS STOWE PITT

### 12 SINGES

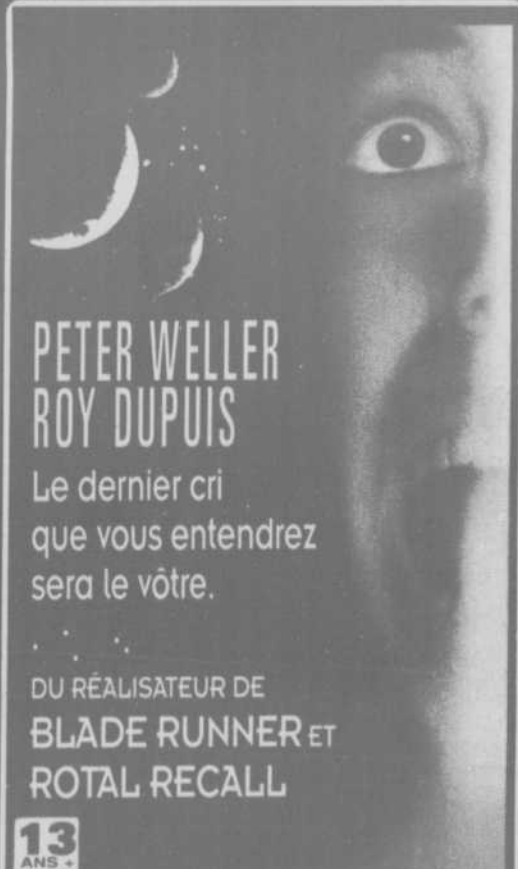
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 7:00 - 9:30  
sam. & dim.: 1:15 - 3:45 - 7:00 - 9:30  
couche-tard vendredi & samedi: 11:55

DIEU L'A CRÉÉ SIMPLE, LA SCIENCE EN FIT UN DIEU. MAINTENANT, IL VEUT SA REVANCHE.

### LE COBAYE 2

version française de  
**LAWNMOWER MAN 2**

BEYOND CYBERSPACE  
13 ANS +  
tous les soirs: 7:05 - 9:35  
couche-tard vendredi & samedi: 11:25



PETER WELLER  
ROY DUPUIS  
Le dernier cri que vous entendrez sera le vôtre.

DU RÉALISATEUR DE  
BLADE RUNNER ET  
ROTAL RECALL

### SCREAMERS

L'ARMÉE SOUTERRAINE  
« Un thriller de science-fiction brillant. SCREAMERS fait hurler de plaisir »  
ven. lun. mar. mer. et jeu.: 7:15 - 9:20  
samedi et dimanche: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20  
couche-tard vendredi & samedi: 11:25

MARCEL SABOURIN  
JULIEN POULIN  
ANDRÉ MONTMORENCY  
MICHELINE LANCTÔT  
PAUL HÉBERT  
LUC PROULX

### L'OREILLE D'UN SOURD

un film de Mario Bolduc



DÈS LE VENDREDI 2 FÉVRIER  
JEFF BRIDGES

### RAFALE BLANCHE

version française de WHITE SQUALL  
L'INSTINCT LE PLUS FORT DANS LA NATURE EST LA VOLONTÉ DE SURVIVRE.  
s.v.p. appelez pour confirmations et horaires



DEMI MOORE  
ALEC BALDWIN  
**LA JURÉE**

version française de THE JUROR

Légère hausse de taxes à La Plaine...

# Daniel Bélec en impute la responsabilité au gouvernement

Les pressions budgétaires auront forcé, pour une rare fois, l'administration Bélec à faire subir aux contribuables une hausse du compte de taxes. Le maire Bélec pointe du doigt le gouvernement du Québec et une augmentation importante dans les coûts de ramassage des ordures pour expliquer cette hausse.

## Gilles Bordonado

Des pertes de revenus, des nouvelles responsabilités et des hausses incompressibles...

Par le transfert de nouvelles responsabilités et des coupures dans ses subventions et octrois du gouvernement, La Plaine subit un manque à gagner de 381 000\$. Une somme qui représente 3,4% du budget 1996. Ceci n'est pas à dédaigner dans un contexte économique au ralenti.

L'administration Bélec absorbera une partie de ces pertes de revenus ou de dépenses imposées, mais se voit forcé d'implanter une nouvelle taxe "transferts non compensés" de 0.0345\$ du 100\$ d'évaluation,

qui rappelle que ces sommes serviront à compenser des pertes de revenus imposées par le gouvernement.

Une légère hausse d'un demi cent défrayera l'augmentation des coûts des salaires des employés de ce service.

La taxe de collecte des ordures passe de 65\$ à 100\$ par an. En 1995, la Ville avait réussi à absorber la hausse vécue dans le contrat de collecte, mais cette année les Plainois devront payer ce que cela coûte vraiment. Ils ont eu un sursis d'un an.

La surtaxe sur les immeubles non résidentiels (commerce, industrie, terrains vacants) passe de 27 cents du 100\$ d'évaluation à 35 cents. Il s'agit d'une première hausse en quatre ans. De plus, insiste le maire Bélec, la surtaxe est la plus basse des quatre villes de la MRC des Moulins.

Toutes les autres taxes sont gelées: la taxe foncière générale pour une quatrième année à 0.8772\$ du 100\$, la taxe foncière d'éclairage à 0.05\$ du 100\$ et les taxes pour l'aqueduc et les égouts au village, comme au domaine.

Pour une résidence de 80 000\$, la moyenne à La Plaine, la hausse, excluant les améliorations locales, est de 67\$. Pour un commerce de 100 000\$, la hausse est de 150\$, incluant la surtaxe.

**Budget de 11 103 000\$...**

Les dépenses augmentent de 700 000\$ et se fixent à 11 103 000\$. Cette hausse s'explique par les coûts supérieurs de 200 000\$ de la collecte des ordures et de 500 000\$ du service de la dette, s'expliquant par l'achat des terrains de Brady.

"Il faut souligner cependant que cette dette génère des revenus avec la vente de terrains de Brady. Cela atteindra 260 000\$ à 270 000\$ en 1996", ajoutera le maire.

Quant aux revenus, ils sont en baisse en ce qui a trait aux transferts et aux compensations gouvernementales (-340 000\$). Les revenus en taxes et en recettes de sources locales compensent ces pertes et les nouvelles dépenses mentionnées plus haut.

Le maire Bélec considère que le budget 1996 respecte la capacité de payer des Plainois, qui n'ont pas eu à subir de hausse substantielle de taxe et peuvent désormais compter sur des services et des équipements municipaux de qualité.

"Quand nous sommes arrivés en 1991, il n'y avait rien à La Plaine. Maintenant, on a un hôtel de ville, un service de police, un poste de pompier, un aréna, un nouveau garage municipal, de beaux parcs, un secteur commercial bien nanti, de nouvelles écoles et bientôt une bibliothèque et un parc industriel. Nous allons continuer à gérer notre budget serré et travailler à consolider les acquis, dont profitent tous les Plainois et Plainoises", complètera le maire. ■

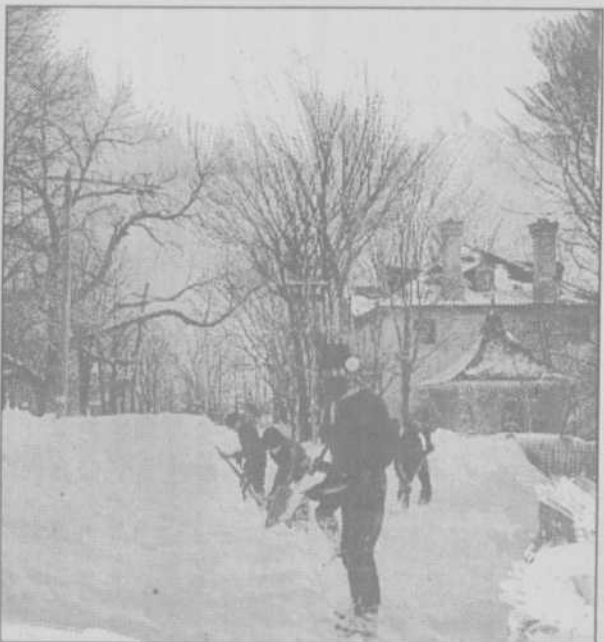


Les pressions budgétaires, à cause du gouvernement du Québec et d'une augmentation importante dans les coûts de ramassage des ordures, auront forcé, pour une rare fois, l'administration du maire Daniel Bélec à faire subir aux contribuables une hausse du compte de taxes. (photo: Gilles Bordonado)

## Comme la neige... a neigé !

Les plus vieux qui nous racontent, en exagérant quand même un peu, les grandes tempêtes de neige qu'ils sont supposés avoir connues, les formidables amoncellements de neige dont ils se rappellent avec nostalgie, comparent souvent nos hivers actuels avec nostalgie. Il est vrai que dans le temps les villes ne débayaient pas les rues et les trottoirs, laissant s'accumuler les bancs de neige (congères françaises?). Un vieux règlement municipal à Terrebonne obligeait même les contribuables à «taper la neige devant leur porte».

Cette photo de nos archives à «La Revue», démontre mieux que des mots la hauteur des bordées d'antan et le pénible pelletage à la petite pelle de certains trottoirs. Ici, sur la rue Saint-Louis, près de l'ancienne résidence du lieutenant-gouverneur Rodrigue Masson.



## Le conseiller Savard souligne sa dissidence

(GB) Le conseiller Raynald Savard a fait valoir sa dissidence lors de l'adoption du budget 1996.

M. Savard, seul élu indépendant au conseil municipal, a expliqué cette dissidence par les faits suivants: il n'a pas été impliqué dans la préparation des

prévisions budgétaires, il n'a obtenu des documents financiers qu'il réclamait du département des loisirs et il n'a eu en main le budget que le 22 janvier lors d'une séance de travail, trois jours avant son adoption.

## Consultation du «BAPE» à Terrebonne

(AD) Les représentants du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) seront au Centre communautaire Angora, salle 200, au 4125, rue d'Argenson, à Terrebonne, le jeudi 15 février à compter de 19h, où il présenteront le dossier afférent à la gestion des matières résiduelles au Québec.

Le ministre de l'Environnement et de la Faune du Québec a confié au BAPE le mandat de tenir une enquête et une audience publique sur l'ensemble de la gestion de ces matières.

Dans le cadre du présent mandat, le BAPE invite le public à participer à cette réunion importante. ■



Formatique  
des Moulins

# BIENVENUE AUX INTERNAUTES VISION INTERNET

## VOTRE RENDEZ-VOUS INTERNET

### PRÈS DE CHEZ VOUS

### 382-a Adolphe Chapleau Bois-des-Filion

Service télématique  
de Bell Canada



Services  
Sys Info



VENTE & SERVICE  
branchement internet

## 386-6673

FORMATION SUR INTERNET  
& autres logiciels

## 965-2025

centre d'optique  
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.



471-4414

**LUNETTE DE SOLEIL**

Les vacances d'hiver approchent et pour les plus optimistes disons que le printemps suit peu après. Quoi de plus normal alors de parler de lunette soleil. Protection et sécurité sont les deux mots qui me viennent à l'esprit aussitôt.

Nous avons tous été sensibilisés sur les effets néfastes des rayons du soleil et les moyens pour se protéger. Les yeux ne font pas exceptions à ce phénomène. Vous l'avez deviné, les lunettes de soleil y ont un rôle à jouer. Plusieurs options existent pour répondre à des besoins variés. Avant tout on doit s'assurer de la qualité optique sans quoi il y aura effort supplémentaire de l'œil pour corriger une erreur d'image et aussi une protection inégale et parfois très déficiente. Une lentille conforme doit être exempte de distorsion, respecter le degré de protection selon le besoin de l'œil. Elle doit aussi fournir une protection UV convenable.

Selon que l'on exerce un sport nautique, un usage plus général ou constamment sur la route par exemple, les besoins varient énormément. Un mauvais choix peut parfois gêner le porteur ou encore créer une paresse visuelle. Les teintures, l'intensité, la protection UV et les traitements sont autant d'items disponibles. L'opticien d'ordonnance peut, par sa formation, vous guider adéquatement pour un choix judicieux à travers les diverses publicités, parfois biens parfois douteuses, pour vous assurer confort & sécurité. (Ex: au volant) en respectant votre budget.

À la prochaine

Daniel Jeannotte  
Opticien diplômé

**DÉCOUVREZ  
LE CONCEPT 4 POUR 1**  
• Professionnalisme • Qualité  
• Service personnalisé • Choix  
583, boul. des Seigneurs, Terrebonne  
**471-4414**

**GAGNEZ VOS TAXES  
PHANEUF ET ST-AMOUR**

**EN GRANDE DEMANDE**

**TECHNIQUE NADEAU PLUS** (MD)

Mesdames et messieurs, avez-vous fait votre inscription pour les cours de Technique Nadeau? Alors pourquoi ne pas en profiter de ces cours personnalisés? Voilà l'occasion rêvée d'apprendre un des meilleurs systèmes d'exercices santé doux et efficaces qui puissent atteindre votre plus haut niveau de santé. Convient aux gens de tout âge.

**INSCRIPTION DÈS MAINTENANT**

Pour information et inscription : Danielle Boulianne  
professeure affiliée au Centre de Yoga Colette Maher  
**471-2268**



Chantal Bergeron

**SPÉCIAL D'OUVERTURE**

**Clinique d'esthétique  
Chantal Bergeron**

On vous offre des spéciaux pour célébrer notre ouverture.

- À l'achat d'un facial, \*obtenez une trousse et des formats de voyage de produits personnalisés pour la peau
- Obtenez 20 min. supplémentaires avec l'achat d'une heure d'électrolyse. (Consultation + essai 15 min. gratuit en tout temps)
- **50%** de rabais sur cire tiède

980, boul. des Seigneurs Tél. : 961-1084  
CHANTAL BERGERON

Esthéticienne, électrolyste diplômée du Ministère  
Membre de la corporation des dermo-hygiéniste



Valide jusqu'au 29 février 96 \*Quantité limitée

**Internautes...**

**Surfez sur le net... grâce à Vision-Internet !**



En choisissant Vision-Internet, les internautes profitent de la haute fiabilité des équipements de Bell Canada et de la très large expertise de La Formathèque des Moulins et Service Sys-Info, des entreprises dirigées par André Gatién, Ginette Robert et Gary Delcourt. On les reconnaît ici avec la députée Jocelyne Caron et le maire Paul Larocque de Bois-des-Filions, qui surfent sur le net. (photo: Gilles Bordonado)

(GB) Deux entreprises de la région, La Formathèque des Moulins et Service Sys-Info, ont mis en commun leur expertise respective pour offrir à la population, un tout nouveau service: Vision-Internet. Grâce à eux, vous pourrez devenir internaute... et surfer sur le net ! Une première avec Bell Canada

Vision-Internet est le premier serveur informatique Internet des régions Laurentides et Lanaudière à signer une entente avec Bell Canada. Vision-Internet profitera donc de liens et d'équipements téléphoniques et informatiques de haute qualité.

Vision-Internet et ses abonnés seront branchés sur le monde Internet (également nommé Info-route Bell), via le réseau "World Link" à Ottawa, un méga serveur fourni par Bell Canada

En choisissant Vision-Internet, les nouveaux internautes et autres passionnés d'informatique profiteront d'un service de grande qualité sur l'autoroute de l'information et de l'informatique.

**Un branchement sans tracs !**

En plus de la haute fiabilité des équipements de Bell Canada, les internautes profiteront de la très large expertise de La Formathèque des Moulins et Service Sys-Info, des entreprises dirigées par André Gatién, Ginette Robert et Gary Delcourt.

Ceux-ci intègrent toutes les facettes de ce domaine: la vente, l'installation et la réparation d'ordinateurs et de ses différentes composantes, ainsi que la formation et l'information pour les utiliser.

Vision-Internet promet un branchement à l'Internet sans tracs. L'entreprise et ses techniciens s'occuperont de tout et vous permettront de surfer sur le net

rapidement, tout en vous fournissant la formation qu'il faut pour en profiter pleinement. Vision-Internet propose des forfaits de location Internet à l'heure: bronze (20h par mois), argent (40h) et or (80h).

En plus de vous permettre de vous brancher sur ce réseau national et mondial, Vision-Internet développera un réseau local (dont l'adresse est Vision/Internet.com), sur lequel les membres d'ici pourront communiquer et, qui sait, converser avec des gens d'ailleurs. Vision-Internet vendra de la publicité (page web) sur ce réseau à des commerçants de la région.

**Un premier "café-internet" dans la région**

Le pied-à-terre de Vision-Internet est sis au bureau de la Formathèque des Moulins, du 382 A, boulevard Adolphe-Chapleau à Bois-des-Filions.

On y a aménagé une grande boutique Internet, où il sera possible de prendre un bon café et de surfer sur le net à prix très raisonnable. Avant de s'abonner, les futurs internautes pourront donc expérimenter la chose en toute quiétude à ce petit "café-internet".

Sur place, outre l'Internet vous pourrez profiter d'une foule d'autres services. La Formathèque des Moulins offre de la formation sur plusieurs logiciels informatiques et dispose de services de secrétariat, de préparation de curriculum vitae et de comptabilité. C'est un centre de référence en bureautique.

Service Sys-Info dispose, quant à elle, de huit techniciens qui installent et réparent les ordinateurs des particuliers et des entreprises. L'entreprise vend aussi des équipements informatiques et des logiciels.

Pour en savoir plus sur Vision-Internet, on rejoint le 965-2025 (Formathèque des Moulins) ou le 386-6673 (Service Sys-Info). Ouvrez-vous au monde !

**Le député Sauvageau choisira-t-il  
Terrebonne ou Repentigny?**

(AD) Les nouvelles délimitations électorales de la Rive-Nord en vue des prochaines élections générales au Canada comprendront la nouvelle circonscription de Repentigny et des limites modifiées pour le comté Terrebonne/Blainville.

Ces informations recueillies auprès du député Benoît Sauvageau qui représente l'actuel comté de Terrebonne aux Communes sous la bannière du Bloc Québécois, nous ont incité à demander à celui-ci si son choix de comté pour la prochaine consultation populaire avait été fait. M. Sauvageau a été très prudent dans sa réponse.

En fait, il est en période de réflexion à ce sujet. Optera-t-il pour le nouveau comté de Repentigny où il demeure et qui comprend, à peu de choses près, les villes qui composent la circonscription actuelle de Terrebonne, soit Repentigny, Mascouche, Lachenaie, La Plaine et Charlemagne. En fait, seules les villes de Terrebonne et de Bois-des-Filions ont été détachées du comté actuel.

**DUPONT, LAFOND,  
NOTAIRES**



Me Denise Dupont, fiscaliste

1102 boul. Moody  
bureau 203  
Terrebonne  
(Québec)  
J6W 3K9  
**471-7007**

**PLANIFICATION FISCALE**

Ces derniers temps, les gouvernements ont beaucoup restreint l'utilisation des abris fiscaux. De plus un taux marginal d'impôt personnel supérieur à 50% fait en sorte qu'il devient nécessaire de bénéficier d'une bonne planification fiscale afin de reporter ou de réduire le plus possible vos impôts.

Selon votre situation personnelle, plusieurs moyens peuvent être envisagés. Mais de façon générale, ces quelques conseils s'appliquent à tous:

- Versez la cotisation maximale déductible à votre REER pour 1995; versez la cotisation pour 1996 au début de 1996 pour profiter au maximum de la protection de votre revenu contre l'impôt; prenez avantage de la cotisation excédentaire de 2 000\$; cotisez au REER de votre conjoint pour fractionner votre revenu à la retraite.

- Économisez pour les études de vos jeunes enfants en cotisant à un régime enregistré d'épargne-études.

- Remboursez d'abord les emprunts dont les intérêts ne sont pas déductibles.

- Vérifiez votre testament et votre planification successorale.

**DUPONT, LAFOND,  
NOTAIRES**

«Conseillers auprès des  
gens de projets»

**COUTURIÈRE**



Au Doigté Magique Engr.

ALTÉRATIONS DE TOUS GENRES  
CONFECTION SUR MESURES

961-1184

470, boul. des Seigneurs  
Terrebonne

Bord de jeans

spécial 3\$

Avec une 2e altération

Spécial avec coupon seulement (Valide jusqu'au 31 jan. 1996)

CONCEPT  
**Nautilus  
Cardio**  
Depuis 1985



1502, ch. Gascon  
TERREBONNE  
(en face de L'Espérance)  
**471-7881**

**de Pour le Plaisir  
de s'entraîner**

Abonnement annuel  
à partir de: **\$19.95\***  
par mois

\*Taxes et adhésion en sus.

Région de Montréal et environs				Région de Québec				Région de l'Abitibi									
St-Léonard	Westmount	Laval/Chomedey	Laval/Dorval	Terrebonne	Châteauguay	St-Eustache	St-Hyacinthe	Blainville	Québec	St-Fay	Neufchâtel	Orsainville	Charlebourg	Lévis	Chicoutimi	Jingouets	A. Veille
723-0111	939-1234	686-4313	661-3153	471-7881	691-0036	974-7494	778-5757	433-7219	524-2244	650-9190	845-5599	624-4965	621-9717	833-8550	543-0115	695-3060	588-1141
Région de Beauport - Bas St-Laurent - Bois-Francs				Région des Laurentides - Lanaudière				Région de l'Abitibi									
St-Georges	Rivière-du-Loop	Victoriaville	St-Jérôme	Lafontaine	Joliette	Repentigny	Val d'Or	Rouyn	227-3737	867-2452	751-2801	438-2655	436-7444	752-1141	582-1313	824-4444	764-3339

**Massothérapie  
Naturopathie**



**Une question  
de santé**

**Claude  
et Lise  
Hamer**

**471-2452**

**L'AMÉTHYSTE SANTÉ ÉNERGIE**

• PRODUITS NATURELS • BOUTIQUE CADEAUX


**FORMATION :**  
**TAROT - NUMÉROLOGIE**  
Nouvelle session  
Débutant en février 96

285, Montée des Pionniers, Lachenaie

Lundi au mercredi ..... 10h à 20h  
Jeudi - vendredi ..... 10h à 21h  
Samedi ..... 9h à 17h  
Dimanche ..... 12h à 17h

**582-0340**

**UN MOT DU PHYSIO**



**René Joyal PHT.**

**LA STIMULATION  
MUSCULAIRE**

- Il existe des appareils électriques qui stimulent la contraction des muscles.
- Utilisé pour débiter le renforcement d'un muscle atrophié après une blessure.
- L'exercice volontaire est cependant meilleur pour une musculature normale.
- Aussi, certains athlètes l'utilisent comme complément d'entraînement.
- Se méfier de la publicité qui promet de vous «mettre en forme» ou «maigrir sans effort». Vous risquez d'être déçu.

**LA SEMAINE PROCHAINE:  
LA LUXATION**

Pour plus d'informations  
**Physiothérapie**  
**René Joyal**  
1021, boul. des Seigneurs  
Terrebonne 492-4787

**PRJ**

**GAGNEZ VOS TAXES\$**  
**RE/MAX DES MILLE-ÎLES**

**CULTUREL**

**Nathalie Petrowski se livre...**  
**«Dans ma vie, il y avait de la place pour un enfant»**

Nathalie Petrowski enceinte ? Cela était impossible, presque inimaginable, invraisemblable pour cette défenderesse du discours féministe, cette fille dont la carrière prônait, qui voyageait énormément et dont personne ne voyait dans un rôle de mère (elle encore moins !).

**Louise Despatie**

**Mère à 37 ans**  
" Je suis comme à la queue du baby boomer. J'ai commencé à travailler à 21 ans. Un enfant n'avait vraiment aucun rapport avec moi, je n'y songeais même pas. J'adhérais au discours féministe sans être à l'écoute de moi-même, de ce que je ressentais vraiment ", confie Nathalie Petrowski.

A 37 ans, c'est la maternité. Elle se pose un tas de questions, veut lire sur le sujet, cherche en librairie un volume relatant l'expérience vécue d'une femme enceinte, ses craintes, ses joies, ses neuf mois avec un enfant dans le ventre. Il n'y a rien. Un projet de livre lui trotte dans la tête. "Je voulais écrire pour me défouler" dit-elle.

Deux ans après la naissance de Louis (Junior), la décision de terminer ce livre est prise. Mais l'écriture est difficile, elle se censure constamment, a peur que l'on rit d'elle. Par contre, avec ce recul, les événements vécus alimentent beaucoup mieux le récit. " Maman last call " sort des presses Édition Boréal en 1995. La réaction du public est excellente.

**Vécus et inventés**  
Certains passages du livre, dont celui de l'avortement, sont inventés, d'autres ont été vécus par Nathalie Petrowski. Quelques extraits relevés de " Maman last call " traduisent bien les forts traits de caractère et le style littéraire assez brutal de l'auteur.

" Le spécimen que je porte sera le premier et le dernier de sa génération "; " Je ne pouvais être enceinte pour la bonne raison que je n'avais rien fait pour mériter un tel châtement "; " Moi, pendant ce temps-là, je traîne mon ventre comme un boulet et j'envie la légèreté des sacs d'épicerie "; "...La salle d'attente ressemblait à une enfilade de dunes et de buttes mal fagottées. Une vingtaine de baleines échouées sur les banquettes attendaient en feuilletant des revues pour futures mamans, en mâchouillant des branches de céleri...". Mais sitôt que l'enfant paraît, le discours prend une autre tournure.

Le récit nous surprend. " Bon voilà, c'est fait, je suis une vraie femme. J'ai mis au monde un enfant. Un vrai.

**Théâtre du Vieux-Terrebonne**  
**Après être devenue une vedette,  
Marie Carmen est maintenant une artiste**

Le nouveau spectacle de Marie Carmen, mis en scène par Louise Forestier, saura vous surprendre exactement là où vous ne l'attendez pas! La chanteuse explore de nouvelles avenues dans un spectacle plus mature, plus calme. Des textes qui lui collent à la peau, des musiques plus douces, Marie Carmen nous propose un voyage à travers nos paysages intérieurs. La rebelle se fait plus tendre mais toujours aussi vibrante. Lorsque Marie Carmen chante "J'ai l'blues de vous", un texte de Luc Plamondon, on sent qu'elle a envie

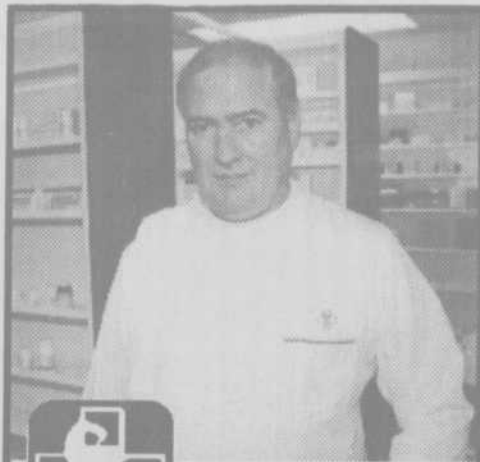


La bibliothèque de l'Île-des-Moulins gâta plus de 50 personnes le mercredi 24 janvier en leur proposant un entretien amical avec Nathalie Petrowski, auteur de "Maman last call" qui jouit d'une excellente réaction auprès du public.

" ou encore " ... dans mes derniers retranchements, dans le secret de mes contradictions, dans la forteresse de ma peur, il y avait de la place pour un enfant "

A 42 ans, Nathalie Petrowski vit cette expérience magnifiquement. Junior alimente souvent ses chroniques publiées dans le journal La Presse trois fois semaine. " Quand tu entres à la maison, il est là, il t'aime inconditionnellement " conclut-elle.

de chanter et d'exprimer une partie d'elle-même. En canalisant sa fougue, l'interprète y gagne en subtilité et on constate qu'elle a pris une solide dose de maturité vocale. Ce spectacle, important tournant dans la carrière de Marie Carmen, sera présenté au Théâtre du Vieux-Terrebonne, le samedi 3 février prochain à 20h30. Si vous aimez l'ancienne Marie Carmen, la nouvelle vous surprendra; si vous ne connaissez pas Marie Carmen, laissez-vous ému et surprendre par elle! Réservations au (514) 492-4777.



**GUY BEAUDOIN,  
pharmacien**

**L'ADOLESCENCE**  
(1<sup>re</sup> partie)

L'adolescence est une période d'évolution et de transformations importantes; le passage de l'enfance à l'âge adulte qui déterminera définitivement les caractéristiques individuelles de chaque personne. C'est à ce moment de la vie que la personnalité se développe et que le jeune peut enfin prendre conscience de sa responsabilité vis-à-vis de sa santé.

**LA PUBERTÉ**  
Il n'y a pas de ligne de démarcation précise entre l'enfance et l'adolescence, mais de façon générale, on admet que l'apparition des caractères sexuels (émergence des seins et/ou apparition de poils) indique le début de l'adolescence.

**Chez les filles,** la puberté est généralement plus précoce que chez le garçon; elle survient vers la onzième année, évolue en plusieurs stades successifs et dure plusieurs années.

Les règles apparaissent vers l'âge de 12 ans. Elles indiquent l'installation du cycle menstruel et du fonctionnement des ovaires. Dès cette période, la jeune femme est en mesure de procréer; il sera donc très important qu'elle prenne conscience des changements de style de vie que cette sexualité apportera (contraception, prévention de maladies transmises sexuellement, etc.).

**Chez les garçons,** la puberté débute vers la treizième année et se caractérise par le développement de la pilosité du pubis et des jambes et par les changements du timbre de la voix.

En général, la puberté se termine vers l'âge de 18 ans.

**Les troubles éventuels de la puberté**  
Pour les jeunes filles, les troubles principaux concernent les règles qui peuvent être irrégulières et douloureuses (dysménorrhée) ou même absentes (aménorrhée). Il s'agit le plus souvent d'une instabilité du cycle menstruel liée à son début de fonctionnement. Si ces manifestations persistent, un traitement devient nécessaire. Le médecin pourra alors prescrire des hormones sous forme de comprimés pour stabiliser ce cycle; la pilule contraceptive est souvent prescrite pour cette indication.

La gynécomastie, ou apparition d'une poitrine chez le garçon, peut être très mal ressentie, elle résulte d'un excès temporaire d'hormones féminines (hormones présentes en quantité variable chez chaque individu mâle) dont les effets peuvent facilement être contre-carrés par un traitement hormonal. (à suivre)

**UNIPRIX**  
GUY BEAUDOIN  
880 Montée Masson, Mascouche  
Ouvert 7 jours — 966-0200

**UNICLINIQUE**  
5103 Boul. Laurier, La Plaine — 477-8444  
Livraison gratuite

Une présentation de la  
Société de développement culturel  
de Terrebonne



En collaboration avec la Ville de Terrebonne, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, CIEL-FM, CIME-FM, la Boutique Sensations et Caisse populaire Desjardins Terrebonne

Le TVT est membre du



**THÉÂTRE**  
du Vieux-Terrebonne  
867, rue St-Pierre, Terrebonne  
Réservation : (514) 492-4777

SALLE DE SPECTACLE DE L'ANNÉE 1992  
DIFFUSEUR DE L'ANNÉE 1994  
GALA DE L'ADISQ

 <b>MARIE CARMEN</b> 3 février - 20h30 Chanson 33\$/31\$	 <b>FRANÇOIS LÉVEILLÉE</b> 10 février - 20h30 Humour 25\$/23\$	 <b>DRÔLE DE COUPLE</b> 16 février - 20h30 Théâtre - Comédie 29\$/27\$	 <b>ZARZUELA</b> 23 février - 20h30 Chanson 12\$	 <b>ALAIN DUMAS</b> 25 février - 20h30 Humour 20\$
---	--	---	---	---

Concours de poésie de Saint-Junien en France...

# Marianne Hubert de Lachenaie remporte un nouveau prix

La poète Marianne Hubert de Lachenaie a vu son talent être à nouveau souligné. Cette écrivaine d'origine suisse s'est vu attribuer le 2e prix du Concours de poésie 1995 de la Ville de Saint-Junien en Haute-Vienne en France.

**Gilles Bordonado**

Tiré du recueil "L'Autre Rive"...

Mme Hubert a remporté ce prix dans la catégorie Poésie libre pour son poème intitulé "Rouge". Celui-ci fait partie du recueil de poésie "L'Autre Rive", la 11e oeuvre littéraire de l'artiste lachenoise. Ce livre a été publié l'automne dernier par l'Édition d'art "La Sauvagine", Québec.

En 1993, Marianne Hubert avait reçu le 3e prix de ce concours littéraire, organisé conjointement par la municipalité de Saint-Junien et l'Association "Plumes Limousines".

Vous pouvez toujours vous procurer le recueil "L'Autre Rive", préfacé par M. Claude Beausoleil, aux librairies Lincourt et L'Odyssee de Terrebonne, ainsi que chez Gallimard et Renaud-Bray. On peut aussi se le procurer en rejoignant l'Édition d'art "La Sauvagine", Québec au 492-0814.

\*\*\*

Nous vous présentons ici le poème "Rouge" qui a permis à Mme Hubert d'enlever ce 2e prix du Concours de poésie 1995 de la Ville de Saint-Junien. ■

## Rouge

sang indélébile sur les ongles  
signes rouges sur la place vierge de ton dos  
douleur insidieusement délicate  
rouge  
ta bouche pour la morsure ou la tendresse  
rouges  
mes ongles artisans de tes griffures  
extase ou désespoir  
tatouages gravés du parcours incontrôlé  
de nos routes de nos dérivés  
à l'assaut de galaxies inviolées  
rouge  
mon rêve empalé sur tes interdits  
saignant de tout son vide  
rouges  
nos lèvres amours cernées élan séquelle  
obsession de toi en négatif  
abstraction d'une pensable présence  
pistes brouillées d'une troublante dérision  
rouge  
le sang de nos écorces  
nos rêves flammes  
nos textes balbutiants  
nos folies apprivoisées  
notre vie vers la mort  
rouge  
le ciel basculant du ventre de la nuit  
le soleil fuyant la lune nouveau-bée  
ton image sans visage sans souffle  
par-delà mes yeux clos  
rouge autrement



La poète Marianne Hubert de Lachenaie a remporté le 2e prix du Concours de poésie 1995 de la Ville de Saint-Junien en Haute-Vienne en France. (photo: Gilles Bordonado)

## LE REER ÉPARGNE SANS FRAIS DE MIDLAND WALWYN

Investir vos contributions dans des coupons détachés de différentes provinces

Rendement annuel : COUPONS DÉTACHÉS (Hydro-Québec ou Québec)

1 an :	5.63 %
2 ans :	5.80 %
3 ans :	6.25 %
4 ans :	6.50 %
5 ans :	7.00 %
6 ans :	7.25 %
7 ans :	7.75 %

\* Taux de rendement à l'échéance, sujet à changement sans préavis

Communiquez avec nous afin de recevoir notre brochure ou téléphonez-nous.

**Dominique Richer**

Conseiller financier

☎ tél : (514) 841-5707

Sans frais : 1-800-567-7135

MIDLAND WALWYN CAPITAL inc.  
membre du Fonds canadien de protection  
protection des épargnants

## REMERCIEMENT

MARIE ANNA GUÉNETTE LÉVEILLÉ

LE 10 JANVIER 1996

Mon épouse, notre mère Marie-Anna nous a quittés. Sa présence ensoleillait notre vie, son amour au quotidien savait nous reconforter. Elle a su nous laisser un héritage de vie, d'accueil et de tendresse. Merci à vous, parents et amis qui avez su être par votre présence, votre solidarité et vos prières, des témoins de son Espérance.

Les membres de la famille



## 2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE GABRIELLE COUTURE



Le 2 février rappelle le deuxième anniversaire du décès de Gabrielle Couture. Tu es toujours dans nos pensées et nous espérons que là-haut tu es heureuse. Que le petit Jésus te protège dans le ciel. Aides-nous.

Ton mari et soeurs  
Gisèle et Marie-Jeanne

# Clinique de physiothérapie des Moulins

Au service de la population depuis bientôt 10 ans, son équipe vous offre des soins personnalisés de qualité, dans une ambiance chaleureuse. Les soins sont dispensés par des professionnels d'expérience qui disposent d'un équipement moderne spécialisé.

## PHYSIOTHÉRAPEUTES MEMBRES DE L'ORDRE

Chantal Caron, pht  
Lucie Allard, pht  
Claude Guay, pht



## THÉRAPEUTE EN RÉADAPTATION PHYSIQUE

Johanne Beaudin, T.R.P.

- Afin de mieux répondre à vos besoins, nos physiothérapeutes vous offrent d'autres approches telles que :

- Thérapie manuelle
- Énergie musculaire
- Technique d'étirement myofascial
- Approche ostéopathique (en cours)

## FRAIS COUVERTS PAR :

- C.S.S.T.
- S.A.A.Q.
- Majorité des assurances personnelles

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 21h30

748, St-Pierre, ste 102,  
Vieux-Terrebonne

492-5420

# DEVENEZ PROPRIÉTAIRE 342\$

POUR AUSSI PEU QUE :

PAR MOIS

(PAIEMENT BASÉ SUR COMPTANT DE 10%)

## TOUT INCLUS

- Terrain
- Cap., int., TPS, TVQ
- Infrastructure à 100%
- Gazon avant et arrière
- Asphalte pour entrée d'auto
- Gouttières
- Frais de notaire
- Garantie 5 ans APCHQ
- 960 p.c. habitable
- Grand sous-sol

## Heures de visite

Lun. au jeu. : 13h à 17h soir : 19h à 21h  
Ven. : fermé Sam et dim. : 13h à 17h

PROJET MÈRE MAISON

MASCOUCHE

INFORMATION :

966-9532



0% de comptant si admissible au RAP

OCCUPATION 1<sup>er</sup> JUILLET 1996

Modèle: Hibiscus



LES CONSTRUCTIONS JEAN-GUY OUELLETTE INC.

515, MARCHAND, MASCOUCHE (SORTIE 24 DE L'AUTOROUTE 25)

# La p'tite histoire de cinq familles de Terrebonne est relatée



M. Aimé Despatis s'est empressé de prendre possession d'une des copies de l'imposante généalogie familiale ancestrale réalisée par M. Marcel Charbonneau de Terrebonne sur les familles David, Sanscartier, Charbonneau, Hudon et Ouimet, qui habitent Terrebonne depuis la fin du 19e siècle. (photo: Gilles Bordonado)

M. Marcel Charbonneau de Terrebonne a entrepris il y a 7 ans une longue tâche de recherche qui lui a permis finalement de produire un document d'une richesse historique inestimable. Il a compilé de l'information sur cinq familles bien connues de Terrebonne: les David, les Sanscartier, les Charbonneau, les Hudon et les Ouimet, qui habitent Terrebonne depuis la fin du 19e siècle (1892-1893).

### Gilles Bordonado

L'histoire et les descendants d'Agnès David et Arthur Sanscartier

Ce document est riche de nombreux écrits, articles de presse et photos en couleurs et en noir et blanc. M. Charbonneau fait l'ensemble de la généalogie familiale du couple Agnès David et Arthur Sanscartier, leur treize enfants vivants, ainsi que leurs très nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

M. Marcel Charbonneau est fils de Béatrice

Sanscartier, elle-même fille d'Agnès David et Arthur Sanscartier. M. Charbonneau est par conséquent l'arrière petit-fils du couple David-Sanscartier.

Le chercheur ne s'est pas limité à l'histoire terrebonnoise du couple David-Sanscartier. En effet, il a effectué plusieurs recherches pour situer l'arrivée des premiers colons portant les noms de ces cinq familles (David, Sanscartier, Charbonneau, Hudon et Ouimet), qui ont marqué l'histoire de Terrebonne.

On souligne aussi des membres émérites de ces familles et ce, avant même qu'elles se soient installées à Terrebonne, dont Achille David, frère d'Agnès, qui fut co-fondateur de l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci et installa le premier une statue de la vierge sur le coteau.

Agnès était nièce du sénateur Ladislas Olivier David et cousine des sénateurs Athanase et Paul David. Ce dernier étant également docteur de profession.

Ce document de plus de 200 pages est disponible pour consultation à la bibliothèque municipale de Terrebonne. Les intéressés pourront se le procurer sur place. ■

## Félicitations



À Veronique Moise pour avoir obtenu son baccalauréat spécialisé en service social de l'Université de Montréal.

### Intérieurs, extérieurs et couleurs!!!

## Une exposition de Janine Gagné

Enseignante en arts plastiques au secondaire, l'artiste Janine Gagné dessine pour son plaisir jusqu'au jour où elle participe à une ligne d'improvisation en peinture. Elle découvre alors qu'elle a envie de peindre et surtout de prendre le temps de peindre. Sa peinture, un peu naïve, rejoint ce qu'il y a de plus sage et de plus fou en elle. La couleur tient une place prépondérante dans ses oeuvres uniquement composées à l'acrylique. Contrastes, nuances, netteté des contours sont aussi très caractéristiques de ses oeuvres.

L'exposition de Janine Gagné à la Galerie d'art de l'Île-des-Moulins pourrait très bien avoir pour thème:

**Intérieurs et Extérieurs.** Ses toiles, en effet, jettent un regard curieux sur la rue et les maisons qui l'habitent en nous invitant à une incursion dans un univers coloré d'émotions. Quelques personnages, êtres humains ou animaux, s'immiscent parfois dans le décor et on remarquera surtout la présence du chat, animal qu'affectionne particulièrement l'artiste.

Les oeuvres de Janine Gagné sont exposées à la Galerie d'art de l'Île-des-Moulins à Terrebonne du 3 au 25 février 96 et vous pourrez les voir les samedis et dimanches de 13h à 17h. L'admission est gratuite. Pour toute information supplémentaire vous composez le (514) 471-0619. ■

• PROFESSIONNELS • IMMEUBLE • RÉNOVATION •

**LE NOUVEAU CABLE 12**

TERREBONNE - MASCOUCHE - LA PLAINE - LACHENAIE

**DES RABAIS À L'ANNÉE**

Sur des produits et services aussi variés que des Vêtements - Meubles - Alimentation - Articles divers pour la maison - Votre voiture - Des services professionnels et immobiliers

À chaque semaine s'ajouteront d'autres commerces pour vous faire économiser.

**POUR EN VOIR PLUS!** **CF Cable TV**

• IMMEUBLE • PROFESSIONNELS • TOURISME • LOISIRS •

• PROFESSIONNELS • IMMEUBLE • RÉNOVATION •

**LE NOUVEAU CABLE 12**

TERREBONNE - MASCOUCHE - LA PLAINE - LACHENAIE

**POUR ÊTRE CONNU ET RECONNU ET SURTOUT ÊTRE VU ET ENTENDU**

**ANNONCEZ-VOUS CHEZ NOUS**

Le prestige d'être à la télévision pour moins de 5\$ par jour (taxes incluses)

Pour plus d'informations, communiquez avec Réal Ste-Marie au 367-8353 **CF Cable TV**

• IMMEUBLE • PROFESSIONNELS • TOURISME • LOISIRS •



## UN MESSAGE DES TRANSPORTEURS D'ÉCOLIERS DE NOTRE RÉGION

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ DANS LE TRANSPORT SCOLAIRE DU 29 JANVIER AU 9 FÉVRIER 1996

Il est prouvé que 73% des accidents en transport scolaire se produisent à l'arrêt, principalement à la descente de l'autobus parce que les jeunes passent trop près du véhicule. la prudence commande de s'éloigner de l'autobus si tôt descendu. À destination, il faut :

- attendre l'arrêt complet de l'autobus avant de quitter son siège;
- descendre un à un sans se bousculer et en tenant la rampe;
- s'éloigner rapidement et surtout NE JAMAIS PASSER DERRIÈRE L'AUTOBUS.
- bien regarder à gauche et à droite avant de traverser au cas où une voiture surgirait à l'improviste.

AUTOMOBILISTES... Leur sécurité, c'est aussi votre responsabilité!

**AUTOBUS LACHAPELLE INC.**

POUR INFORMATION: MONIC LACHAPELLE

- Transport d'écoliers
- Voyage organisés
- Transport adapté

840, rue Bombardier  
Mascouche J7K 1X9 - 474-3284

**AUTOBUS LACHENAIE INC.**

Gérald Lemay - Jean-Pierre Meunier  
Marie Lemay

- Transport d'écoliers
- Transport molisé: groupes, associations, etc.

2953, chemin Saint-Charles  
Lachenaie - 471-8631

**AUTOBUS TERREMONT LTÉE**

Alphonse Forget, directeur général

- Transport d'écoliers
- Transport public
- Voyage spéciaux à charte-partie et nolisés

343, chemin des Anglais  
Mascouche-en-haut - 477-1500



**LE**  
*Choix*  
**DES PROS**  
Jean-Guy Toupin, propriétaire  
Suppléments & vitamines  
Vêtements d'entraînement  
Appareils de conditionnement physique  
Accessoires

**LE PLUS GRAND CHOIX DE CRÉATINE DE LA RÉGION**

**Tel qu'annoncé à la TV**

**MINI MAX**  
*Spécial*  
**289 \$\***  
+ tx



*Power Rider*  
*Spécial*  
**265 \$\***  
+ tx



**Bientôt disponible**  
**ABSculptor**  
**119.95 \$\***  
+ tx

\* Quantité limitée

**Les meilleurs prix, la meilleure qualité, le meilleur service, conseils gratuits**

**848, montée Masson** Tél.: **964-5867**  
(Face au restaurant chez Maison Chan) Fax : **964-6599**

**AUCUNE**



**SUR TOUS NOS PRODUITS**  
Sauf revues et appareils

**LE PLUS GRAND CHOIX DE SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES DE TOUTE LA RÉGION :**

- |                    |                |
|--------------------|----------------|
| Pro-Circuit        | Champion       |
| Ultimate Nutrition | Nutrition      |
| Gold Series        | Next Nutrition |
| Nature's Best      | Bio RX         |
| Spiruline Gandalf  | Twinlab        |
| Northern Lights    | EAS            |
| NHF                | Matol          |
| Atlantis           |                |

**LES PLUS GRANDS NOMS DE VÊTEMENTS D'ENTRAÎNEMENT POUR HOMMES ET FEMMES**

- |                |                         |
|----------------|-------------------------|
| Eclectic       | California              |
| Body Fit       | No Limits               |
| Rock Hard      | Body Wear               |
| Original       | Maillots de compétition |
| Hypertech      |                         |
| Legendary Rock |                         |

**ACCESSOIRES ET APPAREILS :**

- |             |                          |
|-------------|--------------------------|
| Weider      | Northern Lights          |
| Power One   | Poids et haltères        |
| Tunturi     | Appareils d'entraînement |
| Grizzly     |                          |
| Pro-Circuit |                          |

**SOULIERS D'ENTRAÎNEMENT :**

- California • Cra-Zee • Wear •

**REVUES FITNESS & BODYBUILDING**

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Muscular           | Le monde du muscle |
| Muscles & Fitness  | Body Fitness       |
| Muscles Media 2000 | F.B.I.             |
| Flex               | Muscles Mag        |
| Ironman            |                    |

**BREUVAGES ET BARRES SANTÉ :**

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Carbo Charge      | Barre santé     |
| Pro Charge        | Atlantis        |
| Pro Carbo         | Barre d'énergie |
| Pro Amino         | Barre Aminos    |
| Barre santé Nabyr |                 |

**NOS HEURES D'OUVERTURE :**

- Lundi au mercredi : ..10h30 à 18h00
- Judi et vendredi : ..10h30 à 20h00
- Samedi : .....10h30 à 17h00
- Dimanche : .....Fermé

# POLITIQUE

Pour célébrer les 15 ans de vie politique d'Yves Blais

## Les plus grands noms de la chanson réunis



En conférence de presse, M. Luc Phaneuf, impresario et producteur de spectacle annonçait la tenue d'un spectacle en l'honneur du député de Masson, Yves Blais qui célèbre ses 15 années de vie politique. De grands noms de la chanson et de l'humour québécois seront au Centre René-Lévesque, le jeudi 23 mai.

15 ans de vie politique, ça se fête! L'homme de fer de la politique provinciale et député du comté de Masson, Yves Blais sera l'hôte d'une grande fête qui se tiendra le jeudi 23 mai au centre René-Lévesque de Mascouche. Cette fête, qui prendra l'allure d'un gigantesque spectacle, mettra en vedette quelques-uns des plus grands noms de la chanson québécoise. Pensons alors à Claude Dubois, Richard Séguin, Jean-Pierre Ferland pour ne nommer que ceux-là.

### Danny Poulin

#### Une fiche reluisante

Yves Blais s'est fait élire pour la première fois en 1981 et depuis, il a toujours été réélu avec de très fortes majorités. Le comté de Masson compte d'ailleurs le plus grand nombre de membres du Parti Québécois avec plus de 3 500. Ses campagnes de financement atteignent toujours ses objectifs. Une année, il a amassé 101 000\$, un record encore inégalé au sein du parti.

Au fil des ans, M. Blais a siégé à de nombreuses commissions parlementaires. Nommé adjoint au

premier ministre, il a réussi l'impossible, soit d'implanter le parti en Outaouais. Depuis sa nomination, le membership a doublé dans cette région qui a toujours été austère au PQ.

#### Les grands noms de la chanson réunis

En 1996, Yves Blais célèbre ses 15 années de vie politique dans un métier où la durée moyenne est de 7,5 années de service. Ce fait marquant sera souligné sous forme d'un spectacle qui sera présenté au Centre René-Lévesque de Mascouche, le jeudi 23 mai à 19h.

M. Luc Phaneuf, impresario et producteur de spectacle a réuni pour l'occasion plusieurs grands noms qui ont marqué la chanson et l'humour québécois. Claude Dubois, Richard et Marie-Claire Séguin, Jean-Pierre Ferland, Tex Lecor, Yvon Deschamps, Sol ainsi que plusieurs autres, interpréteront tour à tour quelques-uns de leurs chansons et monologues. Les billets au coût de seulement 25\$ seront disponibles très bientôt. Pour vous les procurer, on vous invite à téléphoner au bureau d'Yves Blais au 966-0111. ■

### Le spaghetti pour lutter contre les drogues

UNIATOX des MOULINS, organisme sans but lucratif oeuvrant dans votre milieu en PRÉVENTION des TOXICOMANIES, en collaboration avec le Restaurant PATIO VIDAL de Terrebonne vous convie à son SOUPER SPAGHETTI se tenant dimanche le 18 février 1996 entre 17h et 20h au Restaurant PATIO VIDAL, 1705 Gascon, Terrebonne.

Les profits serviront au financement des activités de UNIATOX des MOULINS. Coût: 5.95\$/adulte et 3.25\$/enfant de 12 ans et moins. Les billets sont disponibles au 383A, Chemin des Anglais (coin Garden), Mascouche ou sur place. Pour renseignement: 968-0363. ■

## Concours d'Art Oratoire 1996

Le Club Optimiste de Terrebonne est à la recherche de candidats et candidates pour son concours d'ART ORATOIRE 1996. Ce concours est offert à tous les élèves âgés de moins de 16 au 1er janvier 1996.

#### En quoi consiste le concours:

Le ou la candidate devra préparer un discours, d'un minimum de 4 minutes et d'un maximum de 5 minutes sur le thème suivant «Le moment est venu». Les candidats (e) devront être prêt pour la présentation

orale le 22 février 1996.

Le gagnant ou la gagnante de la première place verra son texte en nomination pour le concours de district, qui regroupe 7 clubs optimistes dans la région des moulins. D'autres prix seront remis aux participants.

#### Comment s'inscrire?

On s'inscrit en communiquant avec la responsable du concours, Mme Jeannine Gagnon (répondeur) au 964-1815, ou Mme Jeannine Cossette au 471-7318. ■



# avis

## La gestion des matières résiduelles au Québec

### Période d'information et de consultation publiques

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) avise la population qu'il lui est loisible de consulter le dossier afférent à la gestion des matières résiduelles au Québec, pendant la durée du mandat, soit du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1996.

Le ministre de l'Environnement et de la Faune du Québec a confié au BAPE le mandat de tenir une enquête et une audience publique sur l'ensemble de la gestion des matières résiduelles et plus particulièrement sur les moyens pour réduire à la source et pour mettre en valeur les déchets ou résidus, les rôles et les responsabilités de l'ensemble des intervenants, les leviers économiques et institutionnels pour permettre la prise en charge de ces rôles et responsabilités, les mécanismes démocratiques, administratifs et politiques de gestion régionale et les modes d'élimination.

### Disponibilité de l'information

Le dossier dont le document du ministère de l'Environnement et de la Faune *Pour une gestion durable et responsable de nos matières résiduelles* est mis à la disposition du public dans les locaux permanents du BAPE à Québec et à Montréal, ainsi que dans 83 centres de consultation à travers le Québec. D'autres documents se grefferont au dossier disponible à la consultation publique au cours du mandat. Pour obtenir les coordonnées du centre de consultation le plus près de chez vous, consultez l'information publiée dans les journaux, contactez le bureau de Communication-Québec de votre région ou communiquez avec le BAPE.

### Rencontres d'information

Dans le cadre du présent mandat, le BAPE invite le public à participer à des rencontres d'information régionales selon les coordonnées suivantes :

#### Coordonnées des rencontres d'information

6 février 1996, 19 heures

Motel Sénateur  
Salle no 2  
111, boul. Paquette  
Mont Laurier

8 février 1996, 19 heures

Hôtel Château Joliette  
Salle de bal  
450, rue Saint-Thomas  
Joliette

7 février 1996, 19 heures

Hôtel Best Western  
Salle Saint-Antoine  
420, Mgr. Dubois  
Saint-Jérôme

15 février 1996, 19 heures

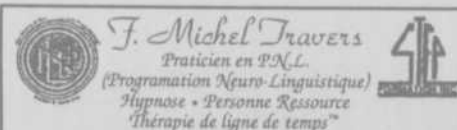
Centre communautaire Angora  
Salle 200  
4125, rue d'Argenson  
Terrebonne

Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser à M. Serge Labrecque, en composant le (418) 643-7447 ou, sans frais, le 1 800 463-4732.

Le secrétaire du BAPE  
Jean-Claude Dallaire

Gouvernement du Québec  
Bureau d'audiences publiques  
sur l'environnement

Québec



F. Michel Travers  
Praticien en P.N.L.  
(Programmation Neuro-Linguistique)  
Hypnose • Personne Ressource  
Thérapie de ligne de temps

Phobie : simple ou multiple - Anxiété - Angoisse  
- Peur - Insomnie - Migraine - État dépressif  
- Épuisement professionnel - Dépendances affectives, drogues, alcool, cigarette  
- Hypnoanesthésie - communication personnel, couple, enfant, groupe.

Renseignement : 492-4015

# LA PLAINE, NOUS VOICI!

La Banque Nationale est fière de s'établir chez vous, à La Plaine. Afin de souligner notre arrivée dans le voisinage, nous avons préparé une promotion d'ouverture qui fera bien des heureux.

## TOUT LE MONDE GAGNE!

Jusqu'au 15 mars 1996, chaque fois que vous optez pour un de nos nombreux produits bancaires ou REER, vous obtenez un coupon de participation au tirage d'un certificat de placement REER, terme de 1 an, de 1,000 \$\*.

En plus de courir la chance de mériter notre prix attribué au hasard, vous pourriez profiter d'offres spéciales sur une gamme de produits, incluant :

- un taux boni sur vos placements (terme de 1 an à 5 ans).

De plus, simplifiez la gestion financière de vos affaires personnelles et réalisez d'importantes économies grâce à la diversité de nos comptes d'épargne ou chèques-épargne.

- Pour tout transfert REER provenant d'une institution concurrente. Minimum : 5 000 \$, terme : 1 à 5 ans.

## SIMPLIFIEZ-VOUS LA VIE!

Ouvert 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, notre guichet automatique vous permet d'effectuer vos transactions bancaires courantes en toute sécurité.

 **BANQUE NATIONALE**  
Notre banque nationale

### BIENVENUE, CHER VOISIN!

Jouez gagnant en nous rendant visite dès aujourd'hui!

1494, Montée Major  
La Plaine  
J0N 1B0  
TÉL. : 477-3302

André Helms  
Directeur

Lynne Moussette,  
Directrice,  
Service à la clientèle

Nos heures d'accueil sont les suivantes :

Lundi, mardi et mercredi :  
10h00 à 15h00  
Jeudi : 10h00 à 20h00  
Vendredi : 10h00 à 17h00  
Samedi : 9h00 à 13h00

# Daniel Johnson rencontre les exécutifs de comté de Lanaudière



Le chef de l'opposition à l'Assemblée nationale et chef du Parti libéral du Québec, Daniel Johnson, rendait visite, le 24 janvier dernier, aux exécutifs de comté de la région pour les entretenir sur le bilan post-référendaire et les projets d'avenir du PLQ.

C'est le 24 janvier dernier à l'église chrétienne Lamater, que le chef de l'opposition à l'Assemblée nationale et chef du Parti libéral du Québec, Daniel Johnson, venait rendre visite aux exécutifs de comté de la région. S'inscrivant dans le cadre d'une tournée provinciale qu'il avait annoncée en novembre dernier, la visite de M. Johnson lui a permis de faire un bilan post-référendaire avec les membres des exécutifs de la région, tout en préparant le terrain pour les projets futurs du parti.

## Éric Ladouceur

### "C'est pire l'incertitude"

Invité à commenter les propos récents d'hommes d'affaires canadiens qui pressaient les gouvernements à trouver une solution au dilemme constitutionnel canadien, M. Johnson a surtout fait mention des problèmes liés à l'incertitude politique au Québec. "Le résultat serré du dernier référendum a créé un sentiment d'urgence chez les autres provinces. Au lieu de calmer les appréhensions, le résultat du vote à prolonger les incertitudes et les conséquences économiques et politiques qui y sont reliées."

À propos des nombreuses critiques liées à son leadership dont il a fait l'objet au cours des derniers

mois, M. Johnson a réitéré son intention de demeurer à la tête du Parti libéral du Québec. "Je sens que les gens du PLQ m'appuient à 100% dans ma démarche. Les critiques viennent de personnes qui sont en dehors du parti."

L'avenir du PLQ est directement lié à la capacité de Daniel Johnson à mobiliser ses troupes face à l'ouragan "Bouchard" qui arrivera bientôt dans le paysage politique du Québec. Calme, le chef de l'opposition ne semble pas s'en faire outre mesure avec le phénomène "Lucien Bouchard", "... j'aime mieux attendre de voir ce qu'il fera avec la gestion quotidienne des affaires publiques" dira-t-il.

### Une tournée sans précédent pour le PLQ

Selon les dires de l'ancien Premier ministre du Québec, la tournée provinciale actuelle représente une première dans les annales du PLQ.

Compte tenu des résultats décevants obtenus lors du dernier référendum, cette initiative tombe à point pour lancer un plan politique agressif face au "nouveau" gouvernement, qui sera formé lors de l'arrivée de Lucien Bouchard comme Premier ministre du Québec.

Encore là, ceux et celles qui pensaient que le référendum du 30 octobre dernier allait mettre un terme au débat constitutionnel canadien, risquent d'être fort déçus. ■

## POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES

**RIEN À PAYER  
AVANT JUILLET 96**

Programme offert moyennant un léger supplément

Informez-vous sur  
la nouvelle cheminée  
2100° degrés Garantie 25 ans

L'ALTERNATIVE

Qualité supérieure. Valeur remarquable.

NOUVEAU!

NOUVEAU!

2100° degrés



PLUS DE  
**60**  
MODÈLES  
EN MAGASIN

VENEZ VOIR CHAUFFER  
NOS POÊLES À GAZ

NOUVEAU!

15 modèles  
fonctionnels



Pacific  
ENERGY

Mirage  
Le Mirage à tout direct



VENTE • INSTALLATION • POÊLES • CHEMINÉES  
4 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR!

Finan  
n liste  
de côté

Master Card VISA

694, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-2054



**INTREPID 96** **3499\$\***

- Ensemble 22c
- V6 3.3 L
- Transmission automatique
- Air climatisé
- Ensemble électrique
- Volant ajustable
- Régulateur de vitesse
- Et beaucoup plus.

Plan Clé D'or 30 mois

\* Sujet à l'approbation de crédit Chrysler

Base d'utilisation clé d'or pour une durée de 30 mois et 51 000 km, léger supplément pour excédent de kilométrage. Tous les rabais Chrysler, transport et préparation inclus. Prévoir un comptant de 2700\$ ou un échange de valeur équivalente. Taxes et immatriculations en sus. Détails chez Leroux Dodge Chrysler. **INFORMEZ VOUS MAINTENANT.**



1115, chemin du Coteau TERREBONNE 471-4111  
(à l'angle de l'autoroute 25 et du chemin Gascon)



VOTRE  
CONCESSIONNAIRE  
**DODGE  
CHRYSLER**

service :  
Lundi au Jeudi :  
de 8h à  
**minuit**  
Vendredi :  
de 8h à 17h

# CONCOURS

**Phaneuf & St-Amour, Inc.**  
Le bijoutier des grandes occasions

- Montres
- Bijoux
- Réparation
- Perçons oreilles
- Figurine liadro
- etc...

Nous visiter c'est redécouvrir  
notre service personnalisé

Plan de mise de côté



2172, chemin Gascon, Terrebonne  
(Place de l'Esplanade)  
(près du IGA)  
964-1900

PRIX TRÈS  
COMPÉTITIFS



Frédéric et Jacques St-Amour

Coût de foudre



Jetta 96

299\$\* par mois  
Location 24 mois

Il suffit d'essayer la nouvelle Jetta GL pour en tomber amoureux. Cette voiture exceptionnelle vous offre une grande maniabilité, un moteur 2 litres de 115 chevaux, deux coussins gonflables, air climatisé, radio-cassette, 8 haut-parleurs, un système d'alarme antivol, des poutres protectrices dans les portes et un verrouillage central à commande. Vivez toute une relation pour seulement 299\$ par mois!

\* La mensualité ne s'applique qu'au modèle neuf Jetta GL, non diesel, groupe d'options Q.41 1996, pour une location de 48 mois. D'autres termes sont aussi offerts. Versement initial de 1500,00\$ ou échange équivalent et un dépôt de 350,00\$ sont requis au moment de la transaction. Le transport et la préparation sont inclus. Limite de 40 000 km. Frais de 0,10\$ le kilomètre additionnel. Sous réserve de l'approbation du crédit. L'offre est valide à partir du 25 septembre et pour une période limitée. Frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus. Voir les concessionnaires participants pour les détails. Le modèle offert peut différer du modèle présenté.



**VOLKSWAGEN MASCOUCHE**  
118, montée Masson, Mascouche  
474-2428 • fax.: 474-6823

Autoroute 940  
suite 42 Sud, direction  
Montée Masson,  
autoroute 25  
sortie 19 24



## Cumberland

**JULIE LESSARD**  
Pharmacienne/propriétaire

1424, montée Major, La Plaine, Qué. J0N 1B0  
Tél. : (514) 477-4401

*Ce qu'on veut, c'est vous rendre heureux!*



Premier  
devant votre  
maison

**CHERCHER RE/MAX  
GAGNEZ VOS TAXES...**

- Un bureau bien situé.
- Un kiosque aux Galeries de Terrebonne
- Une équipe dynamique.
- Un service 7 jours semaine.

**RE/MAX des Mille-Îles inc.**  
(courtier immobilier agréé)

980 boul. des Seigneurs,  
Terrebonne J6W 1V1

**471-5503**

# GAGNEZ VOS TAXES

JUSQU'À CONCURRENCE  
DE 999<sup>99</sup>\$

## OU VOTRE LOYER



Le journal



vous savez  
d'être gagnant



**CAISSE POPULAIRE DES JARDINS  
DE MASCOUCHE**

PRÊT HYPOTHÉCAIRE - AUTO - PERSONNEL  
ÉPARGNE : À TERME - SYSTÉMATIQUE  
R.E.E.R. - FOND DE PLACEMENT

GUICHET AUTOMATIQUE 24 HEURES PAR JOUR - 7 JOURS PAR SEMAINE  
Heures d'affaires : lun., mar., merc., : 10h à 15h - Jeudi : 10h à 20h - Ven. : 10h à 17h

3100, boul. Mascouche, Mascouche 474-2474

## Supermarché R.P.

**METRO**

- Accueil chaleureux
- Service personnel
- Choix et qualité

121, rue St-Joseph  
Vieux-Terrebonne • 471-2405

**POUR**  
Vous  
coupon-ré  
dans quelles  
les petites  
comme

**GAGNEZ**  
(nom d

**N'oubliez pas**  
LES  
ÊTRE DA  
(UN SEUL CO

**UR PARTICIPER:**  
 us devez remplir le  
 n-réponse en indiquant  
 elles pages sont cachées  
 petites vignettes de nos  
 merces participants.

Exemple:

**GNEZ VOS TAXES**

(m du commanditaire)

**NEZ PAS...**  
**LES COUPONS DOIVENT**  
**RE DANS UNE ENVELOPPE**  
**(UN COUPON PAR ENVELOPPE)**

## Règlements du concours

Tous les citoyens/citoyennes, propriétaires-résidents ou locataires de Lachenaie, La Plaine, Mascouche et Terrebonne, de même que ceux du quartier Saint-François (Laval) Lorraine et de Bois-des-Filion, sont éligibles.

Les participants doivent remplir le coupon-réponse et le déposer chez un des annonceurs sur ces deux pages ou le transmettre par la poste ou en personne au bureau du journal LA REVUE, 231, rue Sainte-Marie à Terrebonne, J6W 3E4, le ou avant le 5 mars 1996 à 12h. **LES COUPONS DOIVENT ÊTRE DANS UNE ENVELOPPE (UN SEUL COUPON PAR ENVELOPPE).**

- Des réponses exactes sont une condition essentielle pour gagner.
- Nous n'acceptons qu'un seul coupon par résident par parution.
- Seuls les coupons-réponses découpés dans LA REVUE seront considérés.
- Nous n'acceptons pas les photocopies ou autres soumises par photomécanique.
- Le tirage aura lieu le mardi 5 mars 1996 à 15h aux bureaux du journal LA REVUE, 231 rue Sainte-Marie à Terrebonne en présence des annonceurs participants, leurs représentants et toutes autres personnes intéressés.
- Le (la) gagnant(e) sera avisé(e) par LA REVUE.
- Dès que le tirage au sort aura lieu, le (la) gagnant(e) après avoir fourni un exemplaire de son compte de taxes foncières, recevra dans un délai maximum de un mois le chèque correspondant à son prix.
- Le gagnant(e), recevra en prix le paiement de ses taxes foncières annuelles (excluant eau, ordures, taxes riveraines) ou deux mois de loyer pour les locataires, jusqu'à concurrence de 999<sup>00</sup> \$, sur présentation des pièces justificatives (factures de taxes/bail).
- Le gagnant(e) consent que son nom et son adresse soient publiés et qu'une photo de la remise du prix paraisse dans LA REVUE.
- Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

## COUPON-RÉPONSE

### Concours «GAGNEZ VOS TAXES»

(Écrire en lettres carrées)

- Poissonnerie La vieille barque .....page .....
- Automobiles Bélanger .....page .....
- Pharmacie Cumberland .....page .....
- Re/Max des Mille-îles .....page .....
- Caisse Populaire Desjardins de Mascouche ..page .....
- Supermarché R.P. Métro .....page .....
- La Clef de Sol .....page .....
- Phaneuf & St-Amour .....page .....
- Grenier Saturn-Saab-Isuzu .....page .....
- L'Escale au Soleil .....page .....
- Pharmacie Uniprix .....page .....

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ TÉL.: \_\_\_\_\_

Date de parution \_\_\_\_\_

## POUR DEUX MOIS!

des gagnants

**Revue**

vous souhaitez  
 gagner!



### POISSONNERIE

La vieille Barque



Filet d'aigle fin 6<sup>00</sup>\$ lb  
 Cuisse de grenouille 6<sup>00</sup>\$ lb  
 GR.13/15

#### Bâtonnets de Poisson au Sésame (4 portions)

- |        |                             |           |
|--------|-----------------------------|-----------|
| 125 ml | chaplure                    | 1/2 tasse |
| 50 ml  | graines de sésame           | 1/4 tasse |
| 50 ml  | parmesan râpé               | 1/4 tasse |
| 15 ml  | paprika                     | 1 c. à s. |
| 450 g. | aiglefin coupé en bâtonnets | 1 lb      |
| 1      | oeuf, battu                 | 1         |
| 15 ml  | huile de maïs               | 1 c. à s. |
|        | sel et poivre               |           |



- Préchauffer le four à 180°C (350 °F).
- Dans une assiette, mélanger la chapelure, les graines de sésame, le parmesan, le paprika, le sel et le poivre.
- Passer les morceaux de poisson dans l'oeuf battu, puis dans le mélange à la chapelure.
- Disposer les morceaux de poisson sur une plaque à biscuits huilée. Faire cuire au four, 5 minutes.
- Retourner les morceaux de poisson et poursuivre la cuisson 5 minutes. Sortir du four et servir.

Tirage pour  
 la  
 St-Valentin

3213, chemin Gascon (coin napoléon) Mascouche - 477-6889  
 Heures d'ouverture: Sam. au merc. de 9h à 19h • Jeudi et ven. 9h à 21h

### COMPLEXE

**L'Expert**

• PHOTOS • AUDIO-VIDEO • INFORMATIQUE • CLUB VIDEO • DISQUES

La clef de sol La clef de sol La clef de sol

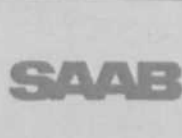
LE PLUS GRAND CENTRE MULTI-MÉDIA DE LA RÉGION

1460, CHEMIN GASCON  
 TERREBONNE

À côté du Giorgio,  
 face au St-Hubert

**964-5947**

## GRENIER SATURN SAAB ISUZU



705, boul. Des Seigneurs  
 Terrebonne

**964-1374**



## BRONZAGE

L'ESCALE AU SOLEIL

Offrez-vous un moment de détente

**TURBO LASER 180 min. 42.99 \$ + tx**

**FACIAL COBRA 5400 150 min. 44.99 \$ + tx**

**MAXIMA 52 150 min. 49.99 \$ + tx**

957, boul. des Seigneurs, Terrebonne **492-4937**

## UNIPRIX

Ouvert 7 jours  
 Livraison gratuite

...ça fait du bien!

**GUY BEAUDOIN**, votre conseiller santé  
 880, Montée Masson, Mascouche **966-0200**

## UNICLINIQUE

5103, boul. Laurier  
 La Plaine

**477-8444**

Le groupe Le Choix Satisfaisant

# Houle & Frères Ltée

Service ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à minuit

Houle & Frères Houle & Frères Houle & Frères

**Vous garantit le meilleur prix au Canada**



Accent '96

À PARTIR DE

**8 495\$\***

Les 96 sont arrivés  
Faut liquider les  
démonstrateurs 95

**CHEZ HOULE & FRÈRES SEULEMENT  
VOTRE MINOUNE VAUT 1 000\$**

Elantra 95

À PARTIR DE

**9 995\$\***



\*T.T.P. en sus, avec votre minoune ou 1,000\$, sujet au rabais Hyundai



Service ouvert du lundi au  
jeudi de 7 h 30 à minuit



**Houle & Frères HYUNDAI**

401, boul. Des Seigneurs, Terrebonne

**471-4647**



**Vous garantit le meilleur prix au Canada**

**PATHFINDER SE 95**

*Tout équipé!*



- Int. cuir
- Automatique
- Air climatisé
- Toit ouvrant
- Complètement équipé
- 4X4
- Roues alliage
- Marchepieds
- Porte-bagages
- Vitres teintées
- Démo
- AM/FM cassette
- 8 hauts-parleurs
- Régulateur de vitesse

**3999\$\***  
par mois  
location  
36 mois



**Le manufacturier nous défend de publier nos autres prix**

Service ouvert  
du lundi au jeudi  
de 7 h 30 à minuit



**CHEZ HOULE & FRÈRES SEULEMENT**

**VOTRE MINOUNE VAUT 1 000\$**

\*T.T.P. en sus avec votre minoune ou 1.000\$



**Houle & Frères NISSAN**

4100, Chemin Gascon, Terrebonne

**477-1444**



Houle & Frères Houle & Frères Houle & Frères

## Ouverture de la Clinique d'Esthétique Chantal Bergeron



Graduée esthéticienne et électrolyste du ministère de l'Éducation du Québec et membre de la Corporation des dermo-hygiénistes du Québec, une résidente de Terrebonne vient de faire l'ouverture de la Clinique d'Esthétique Chantal Bergeron. Dans un décor intime et chaleureux, Chantal traite tous vos problèmes de peau et joue un rôle important dans la prévention.

Les différents services offerts sont: • soin facial • soin du dos • massage suédois • épilation à la cire naturelle chaude et tiède • épilation progressivement définitive (électrolyse) (consultation avec un essai de 15 minutes est offert en tout temps).

Vous retrouverez à la Clinique des produits de qualité supérieure.

Afin de vous offrir une attention particulière durant un soin, Chantal ne prend pas ses appels, alors laissez votre massage sur la boîte vocale et elle retournera votre appel immédiatement le soin terminé. Ceci dans le but de mieux vous servir.

Pour de plus amples informations ou pour profiter des différents spéciaux d'ouverture, vous pouvez prendre rendez-vous en composant le 961-1084. Un numéro à retenir...

## Sommet du monde municipal les 2 et 3 février

(AD) Le ministre des Affaires municipales et député de Joliette à l'Assemblée nationale, M. Guy Chevrette, a annoncé la tenue du Sommet du monde municipal qui sera tenu les 2 et 3 février.

Dans une longue lettre qu'il a fait parvenir aux administrateurs municipaux et aux deux unions, le ministre a précisé que l'on y discutera de décentralisation, de responsabilisation des élus locaux et de services aux contribuables.

Le ministre s'est aussi posé la question à savoir s'il ne faudra pas penser à «un élargissement de la compétence obligatoire des municipalités régionales de comté (MRC)».

### LE MAIRE BÉLEC INVITE ?

«La Revue» a communiqué avec le maire Daniel Bélec de La Plaine à ce propos. M. Bélec, rappelons-le, est le représentant de la région Lanaudière à l'Union des municipalités du Québec. Il nous a confirmé avoir reçu la lettre du ministre Chevrette, mais rien n'indique qu'il sera invité, avec ses collègues des régions, à participer à ce colloque des 2 et 3 février.

A une réunion de l'UMQ vendredi de la semaine dernière, il devait faire état de cette «omission» et proposer que les représentants des régions fassent partie de la réunion. Selon le maire Bélec, on aurait invité seulement des représentants de la Table Québec-Municipalités.

## Concours "Escapade au casino"

Tous les membres en règle de la Chambre de commerce de Mascouche qui recruteront cinq (5) nouveaux membres, gagneront AUTOMATIQUEMENT une soirée "Escapade au casino", incluant: un repas pour deux au restaurant Hélène de Champlain; cent dollars (100\$) de dépense pour le casino et le transport aller-retour en limousine.

Hâtez-vous, le concours prend fin le 28 février 1996. Informations: 966-1536.

# ECONOMIE

Leader national en immobilier...

## Le ministre Daniel Paillé avait un beau contrat pour Réseau TIP de Lachenaie



Le ministre Daniel Paillé a confirmé son soutien à Réseau TIP, leader national par l'annonce d'un important contrat et d'une subvention totalisant 1,2 million de dollars à Réseau TIP de Lachenaie. L'entreprise propose la plate-forme intégrée "Zeus" pour la gestion des immeubles. M. Paillé pose ici devant "Zeus", accompagné de la députée Jocelyne Caron, du maire Marcel Therrien, François Duval et Lise Brouillette de la SORDEM et du président de Réseau TIP, Claude Fiset. (photo Gilles Bordonado)

Tel que vous l'avait annoncé en primeur La Revue l'automne dernier, Réseau TIP de Lachenaie est leader national dans le domaine de l'immobilier. Cette entreprise propose une plate forme intégrée pour la gestion intégrée des immeubles: le système Zeus. M. Daniel Paillé, ministre de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie, de passage à Lachenaie avec la députée Jocelyne Caron, a confirmé le soutien majeur du gouvernement du Québec à Réseau TIP.

### Gilles Bordonado

Une innovation révolutionnaire...

L'entreprise dirigée par M. Claude Fiset a développé Zeus. Ce système intègre, centralise et unifie en un seul poste de contrôle les différents systèmes électroniques d'un ou plusieurs immeubles, d'un quartier, d'une ville entière !

Ces systèmes électroniques pouvant être regroupés sont par exemple les systèmes d'alarmes, de climatisation, de chauffage, de surveillance vidéo, d'ascenseurs ou encore de stationnement, pour ne donner que ceux-là.

C'en est donc fait des multiples panneaux de contrôle, Zeus les regroupe tous en un seul panneau et ce, quelque soit la compagnie qui a installé le système. Zeus lit tous les systèmes. Réseau TIP offre une large gamme de produits pour répondre aux besoins de sa clientèle, que ce soit un petit édifice ou plusieurs grands bâtiments.

900 000\$ de la Société immobilière du Québec... La Société immobilière du Québec a octroyé à Réseau TIP un contrat de 900 000\$ pour installer ce système ultra-perfectionné au Complexe scientifique

de Québec. A ce contrat s'ajoute une subvention de 300 000\$ du ministère piloté par M. Paillé.

Pour le Réseau TIP, le contrat de la Société immobilière du Québec offrira une vitrine technologique fort intéressante et pourrait lui ouvrir des contrats partout dans l'appareil gouvernemental et ses bâtiments.

"Contrôler le monde à partir de Lachenaie, c'était un peu marteau de penser ça, mais ça se fait ! Au ministère, nous nous sommes dits: comment pouvons-nous aider une entreprise comme Réseau TIP ? On s'est dit que ça leur prenait une vitrine technologique, un lieu pour se faire voir. La meilleure façon de vendre un produit, c'est de le montrer. C'est ce qu'on fera en implantant le système Zeus au Complexe scientifique du Québec", expliquera le ministre. Il s'est dit heureux de voir que Réseau TIP était le rêve de deux entrepreneurs qui croyaient en leur produit: "Au cours de la dernière année, c'est avec des gens comme M. Fiset, que nous avons pu créer 10 000 nouvelles entreprises", dira-t-il.

### Une entente avec Bell Canada

Soulignons que le Réseau TIP a conclu également des ententes avec Bell Canada et Nexacor, qui s'occupe de la gestion du parc immobilier de Bell Canada.

Nexacor compte de 3 000 édifices au Québec et Ontario, dont 260 sont dotés de télésurveillance. "C'est une véritable alliance commerciale que nous venons de signer là. C'est une garantie de succès", a confié M. Fiset.

Dans ses démarches avec le gouvernement, Réseau TIP a profité du soutien important de la SORDEM (Société régionale de développement économique des Moulins) et de la députée Jocelyne Caron, a tenu à souligner M. Fiset, qui les en a remerciés. ■

## Les caisses remettent 41 000\$ à Centraide



Mme Suzanne Piché, directrice de campagne pour Centraide Laurentides, reçoit une contribution de 41 000\$ de M. André Hurtubise, directeur général de la Caisse populaire Sainte-Thérèse. Ils sont accompagnés ici des directeurs généraux des caisses de la zone, soit, de g. à dr. MM. Réal Blouin (Sainte-Anne-des-Plaines), Réjean Lafrenière (Boisbriand), Gaétan Bilodeau (Blainville), André Shatskoff (Terrebonne), Michel Farrell (Bois-des-Filion), Jacques Régimbal (association des caisses) et Gilbert Demers (Saint-Janvier).

(AD) Le président de la campagne Centraide Laurentides 1995, division des Caisses populaires Desjardins, M. André Hurtubise, a remis une contribution de plus de 41 000\$ à cet organisme régional voué à l'amélioration de la qualité de vie des personnes les plus démunies de son territoire. Cette contribution amassée au sein des caisses des

Basses-Laurentides représente une augmentation de 6,5 p.c. sur l'objectif. Notons ici que la contribution globale est composée de dons corporatifs de caisses et de sociétés Desjardins, de même que la contribution personnelle des employés des 29 caisses du territoire qui emploient 1 280 personnes et comportent un actif global de 2,3 milliards de dollars. ■



Golf-O-Max des Moulins

1615, ch. Gascon, Terrebonne

961-9375

- Cours pour tout calibre de golfeur
- Horaire flexible selon votre demande
- Jour, soir, 7 jours
- Session de 4 cours de 1h15 min.
  - + balles fournies + pratique libre dans filets
  - + 30 min. sur simulateur gratuit inclus dans le cour.

### Vos enseignants :



Russel Miller, membre A.G.P.Q. Professionnel en titre au Portage à L'Assomption



Patrick Fortaich membre A.G.P.Q. Assistant-professionnel au Boisé Lachenaie

ENTRE AMIS OU EN FAMILLE, VENEZ JOUER AU GOLF, ORGANISEZ VOTRE TOURNOI, VENEZ VOUS AMUSER, 6 TERRAINS DE GOLF

Déjà 10 ans

BOUCHERIE

## LA PINTADE

BIFTECK DE RIB  
10/25 \$  
(env. 10 on. ch.)

CÔTELETTES DE PORC (sans filet)  
239 \$ /lb  
(paquet familial de 2.5 kilos)

MENU #3  
6 tranches de Boston  
3 lbs de boeuf haché maigre  
2 lbs boeuf haché mi-maigre  
1 lb de fondue chinoise  
12 côtelettes de porc  
1 poulet frais de 3 à 4 lbs  
2 lbs saucisse porc et boeuf  
1 rôti de porc dans la longe avec os de 3 lbs  
2 lbs bacon  
1 rôti du roi 3 à 4 lbs  
1 jambon 5 lbs  
85 \$

TOURNEDOS DE POULET (marinés)  
1194 \$ /lb  
(paquet familial de 6)

BIFTECK Délicatisé de boeuf  
317 \$ /lb  
(paquet familial de 2.5 kilos)

JAMBON CUIT  
169 \$ /lb

BIFTECK Délicatisé de cheval  
317 \$ /lb  
(paquet familial de 2.5 kilos)

BOEUF BOURGUIGNON  
317 \$ /lb

DERRIÈRE DE BOEUF  
235 \$ /lb  
GRATUIT à l'achat d'un derrière de boeuf  
1 LONGE DE PORC (env. 12 lbs)

CHEVAL HACHÉ (10 lbs)  
1760 \$

RÔTI DE VEAU (désossé)  
Épaule ..... 399 \$ /lb  
Fesse..... 499 \$ /lb

Ailes de poulet (cuites & marinées) 12/299 \$

La Pintade « Parce que l'on sait que c'est bon »

2799 Ste-Marie, Mascouche

474-4843

# Cartes professionnelles

## AVOCATS

**Gilbert & Picard**  
avocats

- Droit corporatif et commercial
- Droit administratif
- Droit immobilier et de la construction


Pour un service professionnel et rapide :

**477-7700**

3300, boul. des Entreprises, bureau 100, Terrebonne  
Télécopieur : 477-7701

## DENTISTES

**Clinique dentaire Gaudet**

 **Josée Gaudet**  
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax : 492-7436  
Urgence et / ou 4445, boul. de Hauteville  
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)  
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

## NOTAIRES

**FRANÇOIS DUVAL**

Notaire  
conseiller juridique

*au-delà du service...  
la qualité...  
vous y avez droit!*

 **471-9900**

## SYNDIC DE FAILLITE

500, boulevard des Seigneurs  
Bureau 202  
Terrebonne Qc J6W 1T3

**Pierre Roy & Associés Inc.**  
Syndic de faillite  
Margaret Keir, administrateur

Membre de l'Association Canadienne des professionnels de l'insolvabilité Ligne Mt : (514) 953-7953  
Local (514) 492-1470  
Consultation gratuite Télécopie : (514) 492-0194

## ARPENTEURS

**blain paquin**  
arpenteur - géomètre



9652, rue Lajeunesse  
Montréal, Québec H3L 2C6  
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,  
Terrebonne, Québec J6X 1L1  
(514) 471-0423

## MÉDECINS

**Polyclinique médicale de Terrebonne**

**901, boul. des Seigneurs  
Terrebonne 471-1117**

- Médecine générale sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

## OSTÉOPATHIE

**Stéphane Trudeau**  
PHYSIOTHÉRAPEUTE M.C.P.P.Q.

- Approche ostéopathique
- Massothérapie
- Réflexologie

Accréditation CSST et SAAQ

692, St-Pierre 1116, Lapière Sud  
Terrebonne (Québec) St-Lin (Québec)  
Tél.: (514) 964-1755 Tél.: (514) 439-2908

## VÉTÉRINAIRES

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRANDE ALLÉE**  
**968-2141**

RÉFÉRENCE  
Chirurgicale et neurologique

Dr Mario Comtois m.v.  
Dr Anne-Marie Gauthier m.v.  
Dr Richard Ringuette m.v.  
Dr Michel Olivier m.v.

Cert. de Résidence

6, rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du chemin gascon)



## MEUNIER ET FOURNIER

Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson 5103, boul. Laurier  
Lachenaie, Québec La Plaine, Québec  
J6W 2E3 JON 1B0

**471-0388**

## Polyclinique médicale de Terrebonne BUREAU DES SPÉCIALISTES

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologie
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901, boul. des Seigneurs sur rendez-vous  
Terrebonne 471-2252

## PSYCHOLOGUES

**Marie-Céline Collette**  
psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme ou à long terme

**471-7075**

## Clinique Vétérinaire de Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche  
**474-4161**

Dr Carole Joubert M.V., I.P., S.A.V.  
Dr Benoit Charette M.V., I.P.S.A.V.

Lundi au vendredi : 9h à 20h  
Samedi : 10h à 12h  
Sur rendez-vous

## COMPTABLE

**Services**

- Expertise comptable
- Fiscalité
- Gestion
- Autres

**De Carufel, Pimparé, Associés, C.G.A.**

EXPERTS-COMPTABLES

TÉL.: (514) 477-0504 • Fax (514) 477-4023  
3300 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE

## NOTAIRES

**Pierre Dagenais**  
B.A., L.L.L.  
Notaire

Conseiller juridique  
et Médiateur familial

227, boul. des Braves  
bureau 104  
Terrebonne (Québec) Tél.: (514) 964-7792  
J6W 3H6 Fax : (514) 492-3479

## Centre de Psychologie des Moulins, s.e.n.c.

**Marie-Claude Pellerin, M. Ps**  
**Dominique Michaux, M. Ps**

Membres de L'O.P.Q.

Enfants • Adolescents • Adultes

625, MONTÉE MASSON, BUREAU 202 966-0134  
MASCOCHE (QUÉBEC) J7K 3G1

Pour insertion d'une carte  
d'affaire dans cette page,  
demandez nos tarifs en  
composant le

**964-4444**

## CHIRURGIEN DENTISTE

DR YVES BÉLANGER DR FRANCE TRUDEL  
DR LOUIS VAILLANCOURT DR PAUL MASSICOTTE  
DR MANON FORTIN DR MARIE-CLAUDE WHITTON

**CLINIQUE DENTAIRE  
BÉLANGER ET VAILLANCOURT**

1100, montée Masson, local 19  
Terrasse Mascouche  
Mascouche, Québec J7K 2L8

**474-4177**

492-0561

**louise roy** notaire

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

## LES BONNES ADRESSES

### AUTOMOBILE

**Alignement Terrebonne Inc.**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
ALIGNEMENT BALANCEMENT  
FREINS PNEUS

**Charles Gauthier**

844 Léon Martel 471-9511  
Terrebonne, Qué J6W 2K3 471-9577

### POUR PLANCHER DE BOIS FRANC

PLANCHER DE BOIS FRANC

**GILLES BOURQUE**

POSE & SABLAGE DE PLANCHERS  
TEINTURE & FINITION CRISTAL  
VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF

**474-1141**

## DENTISTES

**Clinique Dentaire**

HEURES D'AFFAIRES:  
Lundi au vendredi  
9 hrs à 21 hrs  
Samedi  
9 hrs à 17 hrs

Dr Robert Haddad D.M.D.  
Dr Elie Sabbah D.M.D.  
CHIRURGIENS DENTISTES

**477-7777** 1279 A Montée Major  
Urgence et/ou (coin Rodrigue)  
sur rendez-vous LA PLAINE, QC

## ORTHODONTISTE

**CLINIQUE ORTHODONTIQUE TERREBONNE**

Dr. Danielle Verne Dr. Bruce Oliver  
D.M.D., F.R.C.D.(O) D.D.S., M.S., F.R.C.D.(O)

DIPLOMATES DU BORD AMÉRICAIN

**ORTHODONTISTES**

901, Des Seigneurs  
Terrebonne  
964-7800

296 Iberville, Repentigny

## CONCEPT GRAPHIQUE

**ART & GRAF**  
CONCEPTION GRAPHIQUE

PROJETS IDÉES IMAGE

Logo Catalogue Dépliant Annonce  
Brochure Circulaire Affiche Papeterie

748 RUE ST-PIERRE, TERREBONNE J6W 1E3  
TÉL.: (514) 961-1877 FAX.: (514) 961-0905

## POSAGE SABLAGE

**471-3287**

**CLARK FRÈRES**  
Denis Clark

- Vieux planchers remis à neuf
- Posage • Sablage

243 ST-ANDRÉ, TERREBONNE

**BULLETIN  
MENSUEL  
de la Chambre  
de Commerce  
des Moulins**



# SOLIDAIRES!

Pour un milieu d'affaires prospère

— **Mot du président**

## En 1996, une Chambre plus active!

J'utilise en toute conscience «une chambre plus active» dans le titre de mon mot du président car un processus important a été mis en place dans notre Chambre de Commerce dès le début de 1996.

Avec comme objectif de rallier un maximum de gens d'affaires à notre organisme, la Chambre de Commerce des Moulins a procédé à un important sondage auprès d'anciens et de non-membres. Plus de 1000 répondants ont accepté d'y contribuer.

De nombreuses lignes de force, des suggestions, des avis et des recommandations en sont ressortis avec comme résultat une vision plus large de ce que devrait être la Chambre de Commerce des Moulins pour le bénéfice de ses membres.

Perçu à tort ou à raison comme une chambre «d'activités», notre regroupement de gens d'affaires se doit d'écouter mais surtout d'agir afin que les avis qui lui ont été transmis résultent sur du renouveau. Notre chambre de commerce tient beaucoup d'activités mais elle se veut surtout active et pro-active. Même si dans nos statuts, la chambre de commerce reste apolitique, le sondage tend à nous dire que nous devrions promouvoir et défendre l'intérêt de nos membres lorsque les situations l'exigent.



**Yves St-Denis  
Président**

Au cours des prochaines semaines, le conseil d'administration repensera donc à la façon dont notre Chambre de Commerce se positionne. Ce que je peux dire dès maintenant c'est que l'ouverture est là pour aller encore plus en profondeur dans la correspondance aux besoins des gens d'affaires. J'invite les membres et non-membres d'affaires à exprimer, à nous faire part de ces besoins.

En 1996, la Chambre de Commerce des Moulins veut et va s'impliquer. Socialement et économiquement!

Yves St-Denis

**Chambre de commerce des Moulins**

1025 Montée Masson, bureau 305, Lachenaie, J6W 5H9  
Permanence: Hélène Paradis 471-8779, Fax: 471-5610

**Dejeuner mensuel**

## Changement important!

Tous les habitués et ceux qui désirent assister au petit-déjeuner mensuel sont priés de noter d'importants changements.

Le déjeuner se tient le mercredi 7 février à 7h30 à:

Salle La Québécoise  
929, montée Masson  
Lachenaie

L'animation portera sur différents sujets dont le Gala Primas. La présidente, Mme Viviane Morin ainsi que les commanditaires majeurs, soit Mme Danièle Aubin de la Banque Nationale et André Shatskott de la Caisse populaire Desjardins de Terrebonne nous parleront de ce grand événement.

C'est un rendez-vous!!!

## Diner-conférence

Vendredi, le 9 février 1996

CONFÉRENCIER:

**M. Henri-Paul Rousseau**  
Président et chef de la direction  
de la Banque Laurentienne

THÈME: «La gestion du changement»

HEURE: 11h45

LIEU: Dans un site historique et enchanteur  
**AU MOULIN NEUF**  
950, Ile des Moulins  
Vieux-Terrebonne

Coût: Membre 30\$ / Non-membre 35\$

Les billets sont en vente présentement à la Chambre de commerce des Moulins. Contacter madame Hélène Paradis, coordonnatrice au 471-8779.



## la nouvelle EXPO 96 régionale des Moulins

Ne ratez surtout pas votre chance de participer à la nouvelle Expo-régionale des Moulins, 14<sup>ème</sup> édition. Nos kiosques s'envolent rapidement!

Afin qu'un des membres du comité d'organisation puisse vous informer en détail sur cette opportunité d'affaires, communiquez avec la Chambre de commerce des Moulins. Notre document d'information vous renseignera sur toutes

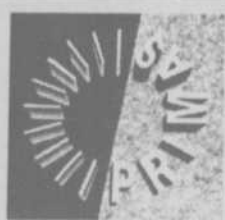
## Ne ratez pas votre chance!

les caractéristiques de l'événement et sur sa mise en marché.

Découvrez ce que notre équipe dynamique vous a concocté. Une Expo comme celle-là, vous n'en avez encore jamais vu! Votre entreprise à la nouvelle Expo-régionale, c'est un investissement payant!

Luc Laurin, président

## Gala Primas 1996



Le Galas Primas est de retour! Surveillez les prochains bulletins médiatiques afin de vous procurer toute l'information nécessaire pour participer au Concours Gala Primas 1996.

Nous vous invitons à réserver vos places le plus tôt possible afin de vous assurer une table de choix à la soirée du Gala.

Le Gala Primas aura lieu au centre de golf Le Versant, le 23 mars 1996, toujours au prix populaire de 50,00\$ par personne.

Les questionnaires pour le Concours Gala Primas sont maintenant disponibles au secrétariat de la Chambre.

Pour plus de renseignements contacter :

Hélène Paradis,  
coordonnatrice de la Chambre de commerce des Moulins au 471-8779

Viviane Morin  
Présidente  
Comité du Gala Primas 1996

**TROIS DIAMANTS**  
AUTOS (MOTOCYCLE)  
2730, chemin Gascon  
Terrebonne  
(Au nord de la 640)  
Tél.: (514) 477-6348  
Fax: (514) 477-9559

**Traiteur du Vieux-Terrebonne**  
Salles à votre disposition pour brunch, cocktails, mariage, conférence, réunion d'affaires, cours  
Service personnalisé Stationnement  
de traiteur à domicile  
179, rue Chapleau, Terrebonne J6W 2T4 471-4148 • 471-0691

INFOGRAPHIE INPRIMERIE  
Micro Compo  
Pour la réalisation de vos projets imprimés, une gamme de services vous sont offerts sous un même toit.  
1033, Le Viger, Lachenaie (Québec) J6W 6B6  
Tél.: 514-964-0572 • Accès total: 514-990-1552

**Terrebonne**  
LINCOLN MERCURY  
Lachenaie  
1345, Grande-Allée  
Lachenaie (coin Montée Masson) 492-2929

**CANTEL** Yves St-Denis  
Directeur  
Centre de communications  
Bientôt!  
La télévision par satellite  
1257, boul. des Seigneurs  
Terrebonne (Québec) J6W 4P7  
Tél.: (514) 964-1964  
Fax: (514) 964-2938  
Sans frais: 1-800-964-1964  
Cell: (514) 497-6641

**GRUPE DPGB** CHRISTIAN PUMPARÉ, C.G.A.  
GRUPE DE CARUPEL, PUMPARÉ, GARMAN, BASTIEN  
Tél.: (514) 477-0504 Fax: (514) 477-4023  
3300, boul. des Entreprises,  
Terrebonne (Québec) J6X 4J8

LES ASSURANCES  
BERTRAND, LACHAPPELLE,  
BÉLANGER  
471-9489  
• AUTOMOBILE  
• INCENDIE  
• COMMERCE  
• VIE  
823, rue St-Pierre, Terrebonne

CONCEPTION  
GRAPHIQUE  
BRISEBOIS  
Ronald Brisebois  
concepteur de projets publicitaires imprimés  
966-1616

AVEC VOUS DEPUIS 1959  
**La Revue**  
964-4444

Partenaire au  
Développement  
Économique  
Régional

est fière de commanditer le bulletin de la Chambre  
de Commerce des Moulins en collaboration  
avec les gens d'affaires  
qui publient dans cette page.

Le constructeur était l'invité du Club des Gouverneurs...

# De gros projets pour l'entrepreneur Jean-Guy Ouellette

L'entrepreneur en construction domiciliaire et commerciale Jean-Guy Ouellette donnait, le mercredi 17 janvier, au restaurant Le Prestige de Mascouche, une conférence sur les activités présentes et futures de son entreprise. Alors que l'industrie de la construction est en pleine crise depuis déjà quelques années, Jean-Guy Ouellette, lui, fait des pieds et des mains afin de trouver de nouvelles idées pour vendre des maisons... et il en vend.

## Éric Ladouceur

### De gros projets

Promoteur des habitations " première maison " situées à proximité de la montée Masson et de la rue Crépeau à Mascouche, Jean-Guy Ouellette a rapidement connu un vif succès avec ce type de maison. À l'heure où les consommateurs ont tendance à être réticents face à l'achat d'une propriété, il est parvenu à concevoir des habitations qui demeurent accessibles pour les acheteurs d'une première maison.

Loin de s'asseoir sur ses lauriers, Jean-Guy Ouellette a de nombreux projets en tête. Dans quelques semaines, l'entreprise débutera la construction de 53 unités de condos sur le terrain situé à l'intersection de la montée Masson et de la rue Crépeau, là où déjà on est à terminer la construction de condos commerciaux.

Les prix de ses unités varieront entre 33 900\$ et 68 900\$. Ce projet représente un investissement de 3,5 millions de dollars.

Les projets de M. Ouellette ne s'arrêtent pas là. Sur le terrain à proximité de l'hôtel de ville, derrière l'école Le Prélude sur le prolongement de la rue De Repentigny, ce dernier compte construire 108 unités du type maison en rangée en copropriété dont les prix se situent autour de 75 000\$.

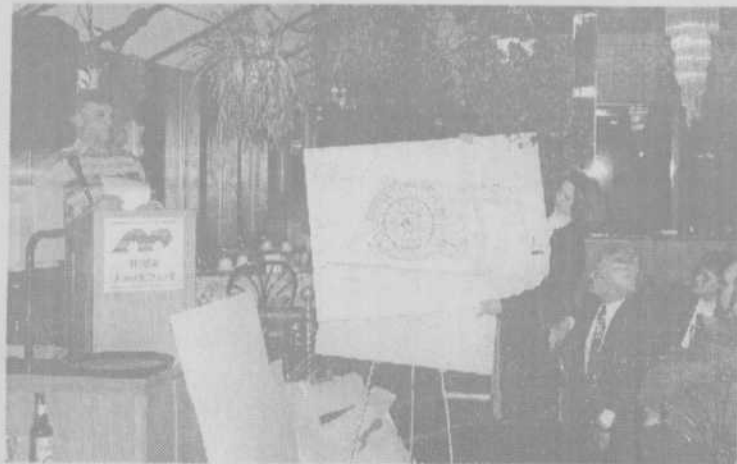
### " Une ville dans une ville "

Le projet le plus gigantesque de Jean-Guy Ouellette constitue à coup sûr une révolution dans le domaine de la construction domiciliaire et commerciale. En effet, sur un terrain de 10 millions de P.C. (800 hectares), situé sur l'ancien site de la sablière (pit de sable) près de l'autoroute 640, les ingénieurs ont dessiné une véritable ville qui pourra réunir près de 15 000 personnes. Il s'agit du projet dénommé Cité Radiale.

Toutes les commodités pourront être construites à proximité selon un modèle circulaire de développement urbain. Selon les plans de l'entreprise, le projet comprend la construction d'unités de condos, de maisons en rangée et d'habitations construites sur mesure. Un investissement d'au moins 200 millions de dollars.

### Le travail et les bonnes idées

Les succès de son entreprise Jean-Guy Ouellette les



L'entrepreneur en construction domiciliaire et commerciale Jean-Guy Ouellette était l'invité de la rencontre du Club des Gouverneurs du mercredi 17 janvier. Il présente ici sa fameuse "Cité radiale" qu'il espère ériger un jour à Mascouche. (photo: Éric Ladouceur)

explique par le travail et les bonnes idées. " Travailler fort, trouver de nouvelles idées et rendre les propriétés accessibles. Aujourd'hui les gens ne sont pas toujours prêts à passer de 500\$ à 1000\$ pour avoir accès à une propriété, il faut baisser nos prix pour arriver à vendre "

Souvent en négociation avec les pouvoirs municipaux, M. Ouellette n'a pas hésité à parler des bienfaits potentiels d'une fusion des municipalités dans la région. " On pourrait faire de grandes économies d'échelle en fusionnant les municipalités. De ce fait, ces dernières pourraient diminuer leur

niveau de taxation et rendre encore plus accessibles les propriétés "

Chose sûre, Jean-Guy Ouellette a encore plein de projets dans la tête et ses enfants semblent vouloir perpétuer la tradition d'entrepreneuriat de la famille. ■

## La Plaine

### Merci du conseil municipal à McDonald

(AD) Au cours de sa réunion du 11 janvier, le conseil municipal de La Plaine a tenu à remercier publiquement le restaurant McDonald de La Plaine et son propriétaire, M. Paul Dumas, pour le don de 2 000\$ fait à l'organisme Comité d'aide aux Plainois. La résolution mentionne que ce conseil apprécie le sens civique de M. Dumas et son groupe et que l'aide apportée a été utilisée pour améliorer le sort de personnes démunies à l'occasion des fêtes de fin d'année.

Le conseil municipal a aussi autorisé le maire et le greffier à signer un protocole d'entente avec le Carrefour socio culturel « Les deux rives inc. » pour offrir à la population adulte de la Ville un programme de formation personnelle. La cotisation de la Ville sera de 3 783\$. Mme Chantal Dorion, directrice du service des loisirs a été nommée membre du conseil d'administration et M. Daniel L'Espérance, conseiller municipal, nommé délégué pour participer à l'assemblée générale annuelle. ■

## La formation professionnelle

### Briquetage et maçonnerie


(AD) Dans un grand reportage sur la formation professionnelle, le quotidien «La Presse», le samedi 20 janvier, a fait état d'une déclaration opportune de Sylvie Gascon, consultante au service aux entreprises du Conseil scolaire des Manoirs.

Mme Gascon a révélé qu'en briquetage et maçonnerie, le taux de placement des élèves frôlait les 100 p. cent.

«Ce n'est pas un métier très recherché par les élèves, dit-elle. Ces diplômés peuvent travailler dans le domaine de la rénovation sur des chantiers de construction, mais aussi dans des ateliers de taille de pierres, des usines utilisant des fours ou dans le domaine de l'art. Cette formation permet la construction de foyers, par exemple. Il s'agit d'un métier physiquement exigeant, souvent saisonnier, mais qui offre un bon salaire, variant entre 14\$ et 22\$ l'heure.» ■

**GAGNEZ VOS TAXES**  
L'ESCALE AU SOLEIL

**GAGNEZ VOS TAXES**  
PHARMACIE UNIPRIX




**ORIENTATION CARRIÈRE PLUS**  
**Christiane Desrosiers**  
Conseillère en information scolaire et professionnelle

Avis à tous les étudiants jeunes et adultes désireux d'effectuer un choix de programme de formation répondant aux caractéristiques de leur potentiel et à la réalité du marché du travail actuel et futur. La date limite pour les demandes d'admissions est le 1<sup>er</sup> mars 1996.

Pour un processus d'orientation professionnelle et une stratégie de carrière des plus efficace ne cherchez plus, consultez ORIENTATION CARRIÈRE PLUS, le service personnalisé d'orientation scolaire et professionnelle et de stratégie de carrière sur mesure!

ORIENTATION CARRIÈRE PLUS • 243, rue Pigalle • Repentigny (Québec) • J6A 8C9 • (514) 582-2789



**Commission scolaire Les Écores Laval** **ÉDUCATION DES ADULTES**

**RÉALISATIONS D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS**

Réalisation de travaux, interprétation de plans et devis, terrassement  
Diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation du Québec

Durée : 900 heures  
Préalable : 3<sup>e</sup> secondaire  
Horaire : 8h00 à 15h45

**Inscription dès maintenant 661-4135**



**Commission scolaire Les Écores Laval** **ÉDUCATION DES ADULTES**

**ARBORICULTURE-ÉLAGAGE**

Plantation, entretien, élagage, fertilisation des arbres  
Emplois disponibles pour personnels qualifiés  
Diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation du Québec

Durée : 915 heures  
Préalable : 3<sup>e</sup> secondaire  
Horaire : 8h00 à 15h45

**Inscription dès maintenant 661-4135**



**LE CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DES MANOIRS**  
795, J.F. Kennedy, Terrebonne

**LISTE DES COURS OFFERTS**

**APPELÉZ MAINTENANT AU 471-3121 POSTE 221**  
INSCRIPTION : du lundi au jeudi de 9h30 à 11h30 et de 15h30 à 21h30

	DÉBUT	
Briquetage	5 février 96	jour
Comptabilité	5 février 96	jour
Dessin de bâtiment	12 février 96	jour ou soir
Électromécanique	5 février 96	jour ou soir
Secrétariat	5 février 96	jour

Tous ces cours mènent à l'obtention d'un DEP (Diplôme d'études professionnelles)

**AIDE FINANCIÈRE DISPONIBLE**

- PRÊTS ET BOURSES**  
Les élèves inscrits en formation professionnelle à temps complet peuvent bénéficier du programme.
- PRESTATIONS DU CENTRE TRAVAIL QUÉBEC**  
Les personnes qui désirent connaître leur éligibilité à ces prestations doivent rencontrer un agent avant le début du cours.

# Lu vu VENDU!

avec les petites annonces de



**SPÉCIAL**  
Téléphonez le  
Lundi ou Mardi  
et ne payez que  
**750\$**  
+taxes  
20 mots  
ou moins



**DU BON GROS POULET**



**4 REPAS**

**À GAGNER!**

(il suffit de placer une annonce classée)

2370 CH. GASCON  
(ANGLE AUTOROUTE 640)

Gagnants Le Coq  
parution 23 jan. 96

Hélène Benoit / Marielle Fortin / Gabrielle Hudon / André Hogue

**964-4449**



Paiement comptant au comptoir :

**231, Ste-Marie Terrebonne**

**Autos à vendre 5**

ACHETE AUTO pour ferraille, plus remorquage 24hrs. Remorquage Pierre De Sève. Cellulaire: 895-4736.

CREDIT REFUSE: Location avec privilège d'achats. (514) 446-2800.

MAZDA 323, 1986, 4/portes, manuelle, bonne mécanique, 975\$. Faut vendre. Après 17hrs 478-2817.

PROJET A TERMINER, VEGA 1976, V-6, 2.8, peinture novembre 95, moteur et transmission reconditionné à neuf, suspension neuve, 4,500\$. Faut voir! 477-7414.

SHADOW 1989, 2.5litres, Turbo, blanc, 4/portes, manuelle 5/vitesses, moteur refait à neuf, 4/pneus d'hiver neufs. 964-2007.

ACHAT D'AUTO avec argent ou ramassons pour ferraille. 7/jours semaine, 24hrs par jour. Remorquage Stéphane. 477-9689

ACHAT: AUTO, CAMION pour ferraille et route, payons meilleur prix. Service 7/jours. Remorquage S. Gallant 964-5558.

**LA RÉGION DES MOULINS**  
UN NOUVEAU MONDE... D'IDÉES ET DE PROJETS D'ENTREPRISES

**SORDEM**

PARTENAIRE DANS VOS PROJETS D'AFFAIRES

**Motoneiges à vendre 30**

ACHAT VENTE, PIECE neuve et usagé, réparation de 3/4 roues, motoneige, moto, scie à chaîne, souffleur, tondeuse, bateau. Tél: 474-0779, paget: 957-5515.

MOTONEIGES, pièces usagées toutes marques, Bombardier, Moto-Ski, Snow-Jet, Skiroules etc... Chenilles, cabines, moteurs, suspensions etc... Spécialité 1964 à 1980. (514)471-2958.

**Ameublement 39**

MEUBLES USAGES M.C. ACHAT ET VENTE  
SET DE SALON  
SET DE CHAMBRE.  
MATELAS  
ÉLECTROMÉNAGER  
3859, MONSELET  
MONTREAL-NORD 324-1975  
À deux pas du pont Pie IX

**A vendre Divers 40**

(MATERNITE SECONDE CHANCE) COLLECTION AUTOMNE/HIVER, frais nettoyer, bon état, bon choix, bon prix, vêtement tout occasion. Gisèle 471-4941 ou Manon 471-8029.

10/SECTIONS CENTRALES avec tablettes, grandeur 3x4x4, 75\$/chaque. 961-3091.

2/CHAUFFRETTES ELECTRIQUE de plafond de marque "Ouellet Canada", 600vlt, 20 à 30kw, valeur de 1,000\$ chacune laisserais pour 500\$ chacune. Pierre-Paul: 961-9900.

A BAS PRIX, défilant toute compétition. 1x3x8: .29, 2x3x8: .55, 2x4x8: .89, 2x10x16: 6.29, aspenite 7/16: 6.99, 5/8: 8.99, plancher merisier: .89, chêne: .99, porte armoire: 4.99, porte acier: 38.95, porte masonite: 8.39, plywood 3/8: 11.99, 1/2: 15.79, 5/8: 17.99. Matériaux A Bas Prix Lachute 514-562-8501.

A.B. BOIS DE FOYER Enr. Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond 41\$, fendu 45\$. 439-6916.

BRULEUR A L'HUILE, 1,750,000btu de marque "Carlin Oil Burner" 11.40 à 19.80GPH, niveau de consommation d'huile, modèle # 801crd. Pierre-Paul: 961-9900.

CHEZ SAM, C.B. 40/canaux, 69.95\$, Cobra 99\$, antenne K-40, 49.95\$, antenne émenté, 34.95\$, antenne Antron 18pi. base, 90\$. 653 St-Pierre, Terrebonne. 471-9677.

CHEZ SAM, salon 2mxc bout inclinable choix couleurs rég. 1,650\$ spécial 1,299\$, futon 54po. 199\$, causeuse 229\$, 2/449\$, chaise grand-père 119\$, chaise sur billes 229\$, lazy-boy 219\$. 653 St-Pierre, Terrebonne. 471-9677.

BOIS DE FOYER, 100% bois franc, de 45\$ à 55\$ la corde. 834-3983.

CHEZ SAM, matelas foam 39po. 59.95\$, ensemble matelas 39po. 139.95\$, 54po. 189.95\$, boîte de lit 54po. 89\$, plate-forme 79\$, set chambre 6mrcx 699\$, set cuisine 5mrcx 299\$. 653, St-Pierre, Terrebonne. 471-9677.

COIFFURE POUR DAME, coupe, mise en plis, permanente régulière, permanente spirale, teinture, 12ans d'expérience. A très bon prix. 471-8029.

COMPRESSEUR à l'air "Campbell", avec réservoir et double manomètre, capacité de 100 lbs et machine à coudre industriel "Singer" 433-9388.

COMPRESSEUR 5HP à piston avec réservoir de 60gallons, incluant assécheur d'air 40CFM, à l'état neuf, pratique pas utilisé. Valeur de 4,700\$, laisserais pour 2,500\$ le lot. Pierre-Paul: 961-9900.

DRAP SANTE sur mesure, selon décoration, régulier/dé de luxe, housse pour couette. Nouveau concept: Gigotière sécuritaire durant sommeil de bébé. C. Rivard, 477-5007.

ENSEMBLE DE LA-VEUSE/SECHEUSE, "Inglis", couleur amande ainsi qu'une laveuse amande, très propre, très bon état. Demandez Jean-Pierre au 471-1972.

JEUX VIDEO, achat/vente/échange Super Nintendo, Genesis, 32X, Jaguar, Sony, Saturn, 3DO etc. Demandez Oscar 354-6728, commande postale acceptée.

JOUETS FISHER PRICE: ferme, avion, auto Barbie, simulateur de conduite, Sesame Street, locomotive à batterie, piano électrique, le tout 60\$/ferme. 471-8029.

LAVEUSES, SECHEUSES blanches ou amandes, "Inglis" ou "G.E." ainsi que poêles/frigidaire, à bon prix, avec garantie. 471-1219.

LAVEUSES/SECHEUSE S, poêles/frigidaire, lave-vaisselle, micro-ondes. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche. 474-0312.

LIQUIDATION D'INVENTAIRE, Manufacture de lampes et céramiques. 3,000 lampes et plafonniers, 12,000 abat-jour ass., articles de décoration variés, colonnes, statues ect... Kit électrique pour montage de lampes, 8,000 moules de production de 1.00\$ et plus. Pièces biscuitées. INVITATION au contracteurs et décorateurs. Ouvert au public tout les jours de 10hrs à 17hrs. Encore plus bas que le prix du gros. 3437, boul. des Entreprises, Terrebonne. 968-8924.

**On recherche 70**

**B.C.A. ProsPec enr.**  
Bureau Consultatif Artiste Production et Promotion de spectacle  
**RECHERCHE**  
Chanteur, chanteuse, compositeur, parolier  
Service de montage sur vidéo personnalisé et montage de spectacle est offert  
À votre service Disco Mobile, DJ animateur(trice), chanteur(se) pour toute occasion  
Pour entrevue contactez le 968-0734

MACHINE A COUDRE "SINGER": 35\$, balayeuse "Iona 4p.de long 45\$ 2/haut-parleur. 471-8386.

MATELAS. Matelas neuf, aussi matelas avec légère imperfection moitié prix. Plateforme, lit-capitaine. 1150, Bégin Ville St-Laurent. (514) 956-1090.

MOBILIER DE CUISINE, mélamine grise 4/chaises en cuir dossier haut, très propre, 225\$. Le soir 478-6755.

POELE/FRIGIDAIRE WESTINGHOUSE, couleur blanc, 4ans d'usage, 600\$. Equipement de plonger complet sauf l'habit de plonger, 650\$. 961-2904.

PORTE PLEINE 80x34, porte d'aluminium 80x34, lanterneau 80x14. 492-4665.

PORTES DE GARAGE en bois usagées à partir de 125\$. Et aussi portes de garage avec légère imperfection, aluminium et acier. A job ou sous-contrat. 471-5510.

SET CUISINE table bois + stratifié, grandeur 48x36 à 48x72, 6/chaises capitaine, chrome + tissu beige. 621-3298.

SOUFFLEUSE A VENDRE. J'achèterais souffleur en bonne ou mauvaise état pour pièces. 477-9482.

TABLE DE POOL en bois, 3pi.x6pi., accessoires compris, 250\$. 961-4720.

VIDEO RCA, VCR +, 1an d'usage, 160\$. 966-9793.

**Encan 45**

TOUS LES MERCREDIS ET SAMEDIS 19hrs, beaucoup de prix de présence. Encan de L'Est. 377, Marien, Montréal-est. 645-4085.

**Animaux à vendre 55**

ACHETEZ DIRECTEMENT de la ferme d'élevage. 53 races de chiots enregistrés ou non, garanti 2ans, vendons aussi croisés à 100\$. 478-7636.

ANIMALERIE L'AMAZONE à Lachenaie, offre un service de tonte et de toilettage, avec et sans rendez-vous, escompte aux personnes de l'âge d'or. Service de transport disponible. 964-5100.

**On recherche 70**

**CHIENS DE RACE** Achat et vente, adultes et chiots. Shih-Tzu, mini Schnauzer blanc enregistré pour accouplement, etc... bon prix. 492-8477.

CHIOTS DE MAISON, 3 petits, très beaux, 85\$. 666-1228.

CHIOTS DE MAISON, 3 petits, très beaux, 85\$. 666-1228.

**Perdu-trouvé 60**

PERDU 2/CHIENS, 1/Beagle femelle et 1/épagueul mâle, Côte St-Philippe Mascouche, récompense. 474-2394.

PERDU CHAT gris mâle le 11janvier à mascouche, secteur des Hauts-Bois, répond au nom de "Frippon" et manque à sa famille. 477-8272.

**On demande 65**

DES BESOINS D'ARGENTSSS Achetons, télévision, vidéo, système de son, ordinateur, instrument de musique, outil ou tout autre article de valeur etc... 435-0339, 432-3624.

ACHAT, payons plus. Allons chercher immédiatement, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, bonne ou mauvaise condition. 657-0685 ou 278-7147.

ACHETERAIS POÊLES/REFRIGERATEURS, laveuses/sècheuses, lave-vaisselle. Paierais bon prix. 654-9321.

ACHETONS de tout de la cave au grenier, sauf linges. 474-3587.

ADOPTERAI PETITS CHIOTS. Irais chercher gratuitement. 666-1228.

**Cours 85**

COURS DE COUTURE débutant lundi 5 et mardi 6 février, jour et soir. Théorique et pratique. Marc. Lemieux. 474-6608.

COURS DE MUSIQUE PRIVES: les claviers, guitare, base, batterie, chant, saxo, flûte à bec. Information: 478-5580.

COURS PEINTURE et dessin, méthode personnalisée et efficace. Information: 477-1407.

DESSIN, PEINTURE: Enfant, adulte, professeur spécialisé, 25ans d'expérience, petit groupe. Vendredi soir et samedi matin. 477-3846.

**Cours 85**

COURS CERAMIQUE M.P., vente de cru, produits finis, cuisson, peinture. Téléphone: 474-6615.

COURS DE FRANCAIS, professeure donne cours de français niveau secondaire: rattrapage, préparation aux examens, etc... 621-5758.

COURS DE GUITARE populaire donné par professeur d'expérience, à votre domicile. Pour info: 642-6753.

**Musique 87**

BATTERIE A VENDRE "Westbury" pour débutant, 7/morceaux, 575\$. 966-9141 ou 581-6956.

ORGUE "Technics" 2 claviers, excellente condition, plusieurs sons et rythmes, 250\$. 964-0764.

**Chambres à louer 90**

CHAMBRE A MASCOUCHE près de Terrebonne pour personne 40ans et plus. Toute commodité, personne très propre, sérieuse, référence nécessaire, 70\$/se-main. 966-0672.

GRANDE CHAMBRE tranquille (lavage compris), un seul chambreur, près des services, garçons de 18 à 30ans. Information 16hrs à 22hrs30. 964-3173.

LAVAL, ST-FRANCOIS, près du vieux-pont de Terrebonne, laveuse/sècheuse, télé, salon, cuisine, pour personne entre 18 et 35ans. 666-0930, Pagette: 957-8628.

LA PLAINE, 2357 Aubier, toute commodité, pour personne responsable, autonome, tranquille, grande chambre. 968-0889.

MASCOUCHE, centre-ville, grande chambre avec salle de bains et entrée privée 70\$/semaine. Vaisselle, micro-ondes, frigidaire, salle de lavage, stationnement et câble compris. 474-7268.

MASCOUCHE, chambre ensoleillée, sous-sol, très propre, cuisinette, entrée privée, T.V., câble, stationnement, personne mature, sobre, honnête, autonome, travailleur (euse), références excellentes. 968-2818.

TERREBONNE, chambre dans maison moderne, pour travailleur ou personne âgée, non-fumeur, cuisine, salon privé, câble, lavage, téléphone, stationnement, 70\$/sem. 964-2551 (répondeur).

**Chambres et pensions 95**

"L'OASIS" DE TERREBONNE résidence personnes retraitées, près des services, autobus à proximité, chambre spacieuse, cuisine excellente, confort, sécurité, ambiance familiale. 492-0715.

\*\*\*OUVERTURE BIEN-TOT\*\*\*, PETIT FOYER DE 6/PERSONNES retraités, pré-retraités autonomes. Si tu l'ennuie si tu es seul appelle-moi! On va former une petite famille ou il fait bon vivre. Secteur Seigneurie, près C.L.S.C. 964-0404, 430-3896.

PERSONNE 3E AGE autonome, très belle chambre bien éclairée, accès à tout. Surtout une maison rempli d'amour. 492-0341.

POUR PERSONNE âgées, bon chez-soi, bonne nourriture à prix modique, service médical à Terrebonne. 492-0248.

RECHERCHE: PENSIONNAIRE pour maison privée -nourri/logé, endroit paisible mais proche de tous services. Info: 478-3352.

RESIDENCE PRIVEE, pour personnes âgées avec légère perte d'autonomie cognitives, aide pour soin de base et soin de nursing. Situé à St-François près du vieux pont Terrebonne. Bonne référence. Inf: 666-3060.

TERREBONNE, idéal pour adulte calme et responsable; grande maison moderne, toutes commodités fournies, 70\$/semaine. 477-7135 (Francis).

**Agence de rencontre 100**

AGENCE RENCONTRE personnalités; amical, sérieux, occasionnel. Inscription gratuite aux dames par téléphone. Femmes sorties occasionnelles 800 photos en couleur. 381-0085.

**Astrologie 102**

AVEZ-VOUS DEJA consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zanmort 26ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. Deux autres médiums et voyants très connus font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602. 18ans+, 4.55\$/min. 24hrs/7jours.

MARIE-T CLAIRVOYANTE, cartes et tarot. Peut vous aider à voir clair dans tout les domaines de votre vie. Si désirez à votre domicile. Tél: 968-1997.

**Impôts 115**

ATTENTION: 12\$ par déclaration. Suivi annuel gratuit. 16 ans d'expérience. Impôts A. B. Enr. Andrée Benoit 471-7438.

AUBAINE! RAPPORT D'IMPOT par comptable privé, 10\$ et plus. Remboursement d'impôt en 10jours seulement. Rapport T.V.Q.-T.P.S. Tenue de livre. R Levasseur. 471-7615.

**OMHT**  
**Office Municipal d'Habitation de Terrebonne**  
**AVIS PUBLIC**

L'Office municipal d'habitation de Terrebonne invite les groupes socio-économiques de la municipalité à soumettre des candidatures de personnes intéressées à siéger à son conseil d'administration.

L'Office municipal d'habitation de Terrebonne recevra ces candidatures et établira une liste qui sera soumise à la Société d'habitation du Québec qui, elle, transmettra ces candidatures au Ministre responsable de l'habitation pour fins de nomination.

Veillez transmettre le Curriculum Vitae du ou des candidats à l'Office municipal d'habitation de Terrebonne avant le 29 FÉVRIER 1996.

Des formulaires de présentation de candidats sont disponibles au bureau de l'Office municipal au 404 boulevard Terrebonne, suite 1, entre 9h00 et 16h00. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Madame Gaétane Dumontier, directrice de l'Office municipal d'habitation de Terrebonne au 471-9424.

Adresse postale :  
Office municipal d'habitation de Terrebonne  
Casier postal 360  
Terrebonne (Québec)  
J6W 3L5

GAÉTANE DUMONTIER  
Directrice

**GAGNEZ VOS TAXES**  
**CAISSE POPULAIRE MASCOUCHE**

Services divers 120

Services divers 120

Services divers 120

Services divers 120

Garderie 145

Garderie 145

Offre d'emplois 160

**Buffet**  
**Louis-Phillippe inc.**  
 471-7659  
 CUISINE MAISON

Pâté au poulet du jardin 700 gr. ....5.99\$  
 Lasagne au four 700 gr. (2 portion).....5.99\$  
 Mets cuisinés variés 350 gr.....6/14.99\$  
 Boeuf bourguignon (4 portions) - 1 kg ....9.99\$

Commande minimum 25.00\$  
 LIVRAISON GRATUITE

**La Rigolade**  
 St-Valentin  
 «Notre message du bonheur»  
 Livrera pour vous:  
 Ballons, Fleurs et message d'amour pour l'être aimé

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT  
**492-5413**

AUJOURD'HUI C'EST LE PRIX QUI COMPTE, peinture, peinture décorative, joint, gyproc, ouvrage professionnel et propre, 10ans d'expérience. demandez Tony cellulaire: 943-4454, tél: 654-3114.

**BETON, FISSURE DE SOLAGE** à époxy, réparation de béton, plastrage etc... Estimation gratuite, travail garanti. Pro Solage inc. 962-0823.

**CONSTRUCTION** et rénovation générale, couverture, plafond suspendu, gyproc, etc... Estimation gratuite. 964-7207.

**MENUISERIE**, céramique, joint, peinture et autres, 20ans d'expérience, pour estimation gratuite. Daniel 964-8319.

**OUVRAGE GÉNÉRAL**, menuiserie, pose de gyproc, tirage de joint, peinture, etc... 471-0667.

**HALTE GARDERIE LES 2 PIERROTS**

10 ans d'expérience  
 6h30 à 18h  
 Éducatrices diplômées  
 Activités éducatives  
 Repas équilibrés  
 Grande surface de jeux  
 Sorties planifiées

Avec reçu  
 votre coût réel sera  
 seulement de  
**9.99\$\*** /jour  
 \*basé sur revenu de ménage de 50 000\$/année

**865, boul. des Seigneurs Terrebonne**  
**492-1829**

**BEBE RECHERCHE** gardienne chez-moi, lundi au jeudi, 15hres à 1hres et le vendredi 11hres à 18hres. Mes parents aimeraient des références. 961-0830.

**SERVICES DE PERSONNEL**  
 SPÉCIALISTE EN FORMATION ET PLACEMENT DE PERSONNEL DE BUREAU

**SECRETAIRES-COMPTABLES**  
 2 Postes Contrat 4-6-8 mois  
 -Bilingue  
 -Lotus 1.2.3. DOS  
 -Facturation  
 -Comptes Payable  
 Dans la région  
 Approx. 20.5

1 Poste Contrat 6 mois +  
 -Parl. Bilingue  
 -ACCPAC + DOS  
 -Comptabilité Général  
**AUSI:**  
 Offrons Formation Spécialisée

-Cassière en Inst. Financière  
 -Secrétaire Juridique  
 -Secrétaire Médicale  
 -Anglais Conv. et Grammaire  
**AUSI:**

Sur Informatique pour tous les âges - Aucun pré-requis  
 Sur tous les Logiciels connus  
 Droit au Crédit d'Impôt  
 Gratuit pour le Prestataire, de l'Aide Sociale.  
 Offrons un suivi pour les Entreprises très personnalisé.  
 Assistance continue.

635A Notre-Dame  
 REPENTIGNY, J6A 2V5  
**582-0303**

**VENDEUSE DEMANDEE**, dynamique, avec expérience. Grande disponibilité 25 à 30hres/semaine. Boutique cadeau. 964-5725.

**BESOIN DE TELEVENDEURS/SES** pour vendre services sur Internet 2 ans d'expérience minimum 437-6019.

Services divers 120

**COMPTABILITE GÉNÉRALE**, tenue de livres, rapports de taxes, impôt, paies, etc... Je peux me déplacer. Martine Leduc, 961-9118.

**DELICE-PLUS** offre des repas maison à 3.75\$/l'unité minimum 7, possibilité de livraison. Renseignement Mme Langevin, 263 Chemin des Anglais, Mascouche. 477-1909

**POSE D'ONGLE** à mon local. Pose de toutes sortes de 25\$ à 45\$. Contactez Chantal 964-9051, 471-5635.

**SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTE, C.V.**, travaux pour P.M.E, saisies données, travaux étudiants. Appelez au 968-3414.

GARDIENNE à domicile dans la région de Terrebonne, avec expérience pour personnes âgées. 961-4336.

**HOMME A TOUT FAIRE** ferait légers travaux: plomberie, menuiserie, électricité, etc... Mécanique auto: Apportez vos pièces je fais l'installation. 477-4587.

**M.T. PLANCHER**, remise de plancher, vernis, teinture. Estimation gratuite. Comparez nos prix. 838-9014 pagette 762-8597.

**MASSAGE POUR DAME**, donné à domicile par jeune homme très relaxant. Contactez Ghislain 477-3585.

**MENUISIER** à la retraite, petits travaux, patio et balcon, gyproc et joint, bons prix. 474-2848 soir, M. Turcotte.

**PLOMBERIE**: travaux de tout genre, travail garanti. Français: 471-2625.

**FEMME** ferait votre entretien ménager, non-fumeuse, honnête, perfectionniste. Pour information: 964-0980.

**FEMME DE MENAGE** possédant auto, avec expérience et référence, très travaillante, ferait ménage de maison et bureau. Jour ou soir. 329-2065.

**FEMME FERAIS** ménage, expérience, référence. 964-2272 ou 961-4078.

**ÉLECTRONIQUE**

**RECONDITIONNEMENT DE TÉLÉVISION**

20 ans d'expérience en électronique, ouvrage garanti ou argent remis. À l'atelier seulement. 12h00 à 21h00  
 M. Aumont  
 1177, rue Mathieu,  
 Mascouche  
**474-3760**

**Déneigement 132**

**DENEIGEMENT ET DEGLACAGE** de toiture, résidentiel et commercial. A bon prix. 838-8319.

**Rénovation 135**

**CONSTRUCTION 100 LIMITE INC.** Rénovation résidentiel ou commercial 35ans d'expérience; cuisine, salle de bain, céramique, accessoires, finition de sous-sol, travail garanti. 968-9039.

**RENOVATION DE TOUTE ENVERGURE** de la finition de sous-sol à agrandissement de maison. 477-1540.

**RENOVATION** tout genre; sous-sol, cuisine, salle de bain, estimation gratuite. C BERGERON 477-8298.

**RENOVATION** tout genres intérieur et extérieur. peinture, tapisserie, plomberie, couverture, tuile, armoire de cuisine, marquerie, 30 ans expérience. 433-2825.

**SPECIALISTE**, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513.

**Garderie 145**

**MAMAN NON-FUMEUSE** garderait chez-moi, enfants, bébés, de jour ou de soir, secteur Mascouche-Height. Micheline: 968-8952.

**JE SUIS UNE MAMAN** qui aimerait garder vos petits bout-choux avec beaucoup de soins et d'amour, Terrebonne. Sylvie: 961-4297.

**LA PLAINE**, maman garderait enfants en milieu familial, temps plein ou partiel avec reçu. 478-8596.

**MAMAN NON-FUMEUSE** garderait enfant chez-moi. Bons soins, près de la 640 et chemin Gascon, temps plein ou partiel. 968-1650.

**MAMAN NON-FUMEUSE** garderait enfants de 18 mois à 5 ans, 2/maximum, temps plein ou partiel, près école Bernard Corbin LACHENAIE. Tél: 492-4976.

**ACCUEILLERAI ENFANTS** 18mois et plus, repas équilibrés, salle de jeux, cour clôturée. Temps plein/partiel. NON-FUMEUSE. Gina 471-7171.

**GARDERAI ENFANTS**, de tous les âges, très bons soins, milieu accueillant, prix fort raisonnable, Mimi 471-6397.

**GARDERIE DU VIEUX-PONT**, accueillerais enfants de tous âges. Sandra 666-3879.

**GARDERIE FAMILIALE TERREBONNE/LACHEN AIE**, reconnu par L'OSGE, repas équilibré, grande salle jeux, programme activité, cour clôturée, proximité parc, possibilité subvention, cours secourisme, reçu. 961-0254.

**GARDERIE LES PETITS COPAINS DE LYNE ENR**. Enfants 2 à 5ans, repas, collation, cour clôturée, activité, jour/soir, reçu. 964-5305 Lyne.

**GARDIENNE DISPONIBLE** en tout temps, près d'un parc et école, à temps plein ou partiel. Danny 964-8542.

**TERREBONNE**, maman garderait enfants en milieu familial, bons repas, bons soins, expérience et référence. Claudette 471-2979.

**MASCOUCHE**, près de l'école Holly Rosary, maman avec expérience garderait enfants, repas équilibrés, temps plein ou partiel. Nathalie, 477-8655.

**TERREBONNE SERVICE DE GARDE**, pour vos enfants 2ans et plus, maman non-fumeuse, affectueuse, dynamique, expérience et référence avec reçu. 492-1198.

**Occasions d'affaires 155**

**ATR Int'l** recherche personnes pour qualifier rendez-vous et agent-conseils pour sa mise en marché. Agents d'immeubles bienvenue. Très bonne rémunération. Tél. (514) 328-2224.

**JE UN A TOUT**. Conseillères en mode enfantime à domicile. Compagnie établie depuis 10ans. Habille 6mois à 14ans. Formation et soutien constant. Investissement minimal. Revenu intéressant Lorraine Scott (514) 441-5343. Frais virés acceptés.

**TU VEUX UN REVENU SUPPLEMENTAIRE** nouveau concept, belle opportunité d'assurer ton avenir. Personne sérieuse, motivée. 964-6782 Francine, 964-9193 Manon.

**LA REVUE**  
**964-4444**

**MASCOUCHE**

**AVIS PUBLIC**  
**PROJET DE RÈGLEMENT**  
**NUMÉRO 711-42**  
**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE**  
**CONSULTATION**  
**CONVOCAION DE TOUTES LES**  
**PERSONNES INTÉRESSÉES**

**PRENEZ AVIS** de ce qui suit :  
 Lors d'une séance du conseil de la Ville de Mascouche tenue le 15 décembre 1996 le conseil a adopté par sa résolution numéro 96-1-15 le projet de règlement numéro 711-42 intitulé :

**RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE ZONAGE NUMÉRO 711 AUX FINS SUIVANTES :**

**D'AGRANDIR LA ZONE CM-426 AFIN D'Y INCLURE UNE PARTIE DES LOTS 807-2 ET 807-3.**

Ce projet de règlement, conformément à la Loi, sera soumis à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption, lors d'une assemblée publique tenue par le conseil le 19 février 1996 à 19 h 30 en la salle du conseil municipal sise au 3038, chemin Ste-Marie à Mascouche.

Lors de cette assemblée publique seront entendues les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement.

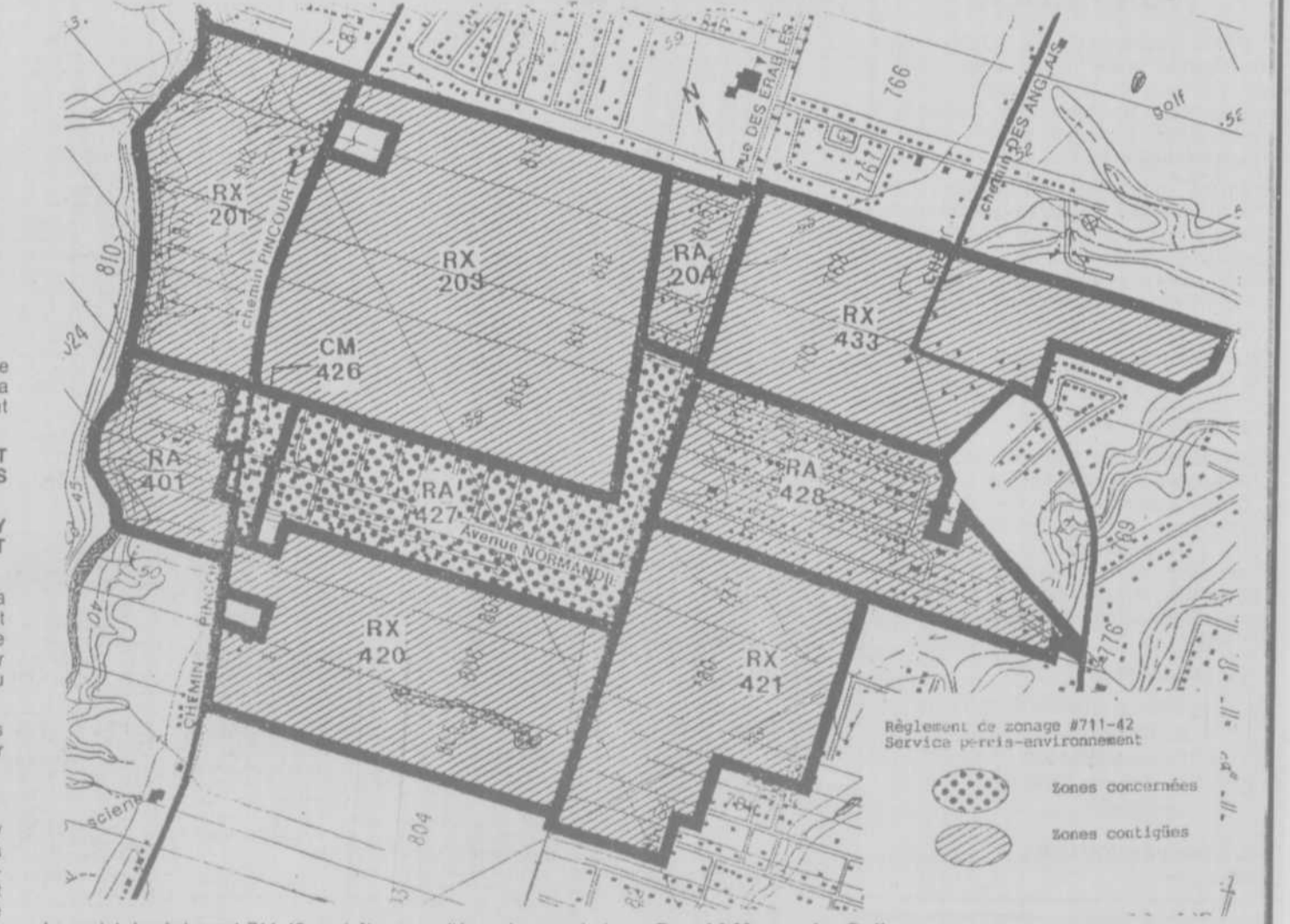
**Objet du projet de règlement 711-42 :**

Aggrandir la zone commerciale mixte CM-426 pour y inclure les lots 807-2 ptie et 807-3 ptie situés dans la zone RA-427 et autoriser à l'intérieur de la zone CM-426 l'usage commerce artisanal (C-8). Par cet amendement, la Ville de Mascouche fait correspondre les limites de la zone commerciale mixte au milieu bâti, tout en autorisant l'établissement de commerces artisanaux selon les conditions prévues au paragraphe 2.4.2.8 du règlement de zone 711.

**Secteur concerné :**  
 Les zones CM-426 et RA-427 concernées par ce projet de règlement sont situées à l'intérieur d'un périmètre délimité approximativement comme suit :  
 à l'est : par la limite Est des lots ayant façade sur la rue des Étables;  
 au sud : par la limite Nord de la terre 807 et par la limite Sud du lot 807-3;

à l'ouest : en partie par le chemin Pincourt et par la limite Ouest des lots ayant façade sur le chemin Pincourt;  
 au nord : par la limite Nord de la terre 809 et par la limite Nord des lots ayant façade sur la rue Des Prés.

Selon le croquis ci-après:



Le projet de règlement 711-42 peut être consulté, au bureau de la greffière à l'Hôtel de ville, 3034, chemin Sainte-Marie, durant les heures habituelles d'ouverture, soit du lundi au vendredi de 8 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30.

**Donné à Mascouche, Québec**  
**le 30 janvier 1996**  
 La greffière,  
 Danielle Lord, notaire

# La Revue

Pour vous annoncer dans cette section contactez votre publicitaire

**964-4444**

## Offre d'emplois 160

RECHERCHE FLEURISTE avec expérience, à temps plein. 961-9615.

## POUR DÉCROCHER UN EMPLOI RAPIDEMENT LE CLUB DE PLACEMENT LANAUDIÈRE

### Qu'est-ce que c'est ?

- Support moral et technique d'une équipe professionnelle et dynamique portant sur :
  - le curriculum vitae
  - le contact avec l'employeur
  - les pistes d'emploi
  - les entrevues, etc...
- Des services offerts **GRATUITEMENT** aux participants :
  - appels interurbains
  - service de secrétariat
  - journaux et répertoires d'entreprises, etc...

### Qui peut en bénéficier ?

- Tous les prestataires d'assurance-chômage et de la sécurité du revenu

Taux de réussite de 70% à l'intérieur des 3 mois suivant la formation



Club de Placement Lanaudière  
1345, Grande Allée  
Lachenaie  
492-4104

Membre :  
Association des Clubs de recherche d'emploi du Québec

**TERREBONNE, SECRETAIRE-DENTAIRE** diplômée demandée pour remplacer durant 15 semaines. Expérience dentaire requise. 37hres/sem. dont 2/soirées de 18 à 22hres les lundis et mardis. Congé le mercredi. Salaire 9.45\$/l'heure. Idéal pour résidente du secteur. Disponibilité immédiate nécessaire. Laissez message au 964-1007. C.V. et références sont attendus.

**RECHERCHE MUSI-CIENS**, tout âges et tout styles de musique. Rock, disco, social etc... Paget 361-4137. Les productions R.M.S.G.M. Enr.

**RESTAURANT NAPOLI A LA RECHERCHE**, de livreurs, expérience non nécessaire, pour soir et fin de semaine. Bien-être aux étudiants. Veuillez vous présenter au 794 boul. des Seigneurs. Après 19hres.

### A partager Divers 165

**CO-LOCATAIRE A LA PLAINE**, personne travaillant, propre, qui aime les animaux. Pour information contactez Yvon: 968-2329.

### Logements à louer 175

**A SOUS-LOUER**, Terrebonne, 4 1/2, entrée laveuse/sécheuse, tapis, stationnement, 400\$/mois. Aussi meubles neufs à vendre. 964-9417 lundi au jeudi après 16hres.

### Logements à louer 175

**A TERREBONNE**, 3ième étage, 4279 Boul. Des Seigneurs, 4 1/2, porte patio avant/arrière, entrée laveuse/sécheuse, stationnement. Libre 1er mars. 471-8275.

**BEAUX 3 1/2 NEUFS** avec ou sans garage à partir de 415\$/mois, demi sous-sol, 1er plancher ou 2ième étage. Information: 964-6901.

**BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS**: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Occupation immédiate. Pour information: 964-6901.

**BOULEVARD DES SEIGNEURS**, grand 4 1/2, dans immeuble propre et tranquille, 2/lockers, possibilité 2/voitures, libre immédiatement. 492-0999.

**CESSEZ DE CHERCHER**, nous avons 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, condo à louer, libre immédiatement ou juillet. Information: 964-6976.

**RECHERCHE CO-LOCATAIRE**, pour partager maison privée. Téléphone 477-7090 ou paget 930-4544.

**ST-FRANCOIS CONDO NEUF**, bord de l'eau, 4 1/2, foyer, toit cathédrale, très ensoleillé, près de tout les services, libre, 575\$/mois. 666-1127.

**TERREBONNE 4 1/2**, haut duplex, idéal pour personnes âgées ou couples. Libre immédiatement, 445\$/mois. 559 Boul. Terrebonne 588-7507 ou 471-6193.

**ILE ST-JEAN 3 1/2**, poêle, frigo, et 4 1/2 bord de l'eau. Stationnement. 435-2761.

**ILE ST-JEAN, 1315 F. Paquin**, 2 1/2 meublé, idéal pour personne âgée, références. 321-3087 soir.

**ILE ST-JEAN, 3 1/2** poêle/frigo, très grandes pièces, propre, tranquille, libre immédiatement. 964-7863, 334-4700.

**LACHENAIE RUE DE LA LOIRE, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, INSONORISE, INTERCOM, STATIONNEMENT. LIBRE AVRIL, MAI, JUILLET. 964-0777.**

**TERREBONNE, Chemin Comtois**, demi-sous-sol 3 1/2 pièces, foyer, 350\$/mois. 591-8626 ou 471-6860.

**TERREBONNE, grand 3 1/2**, moderne, semi sous-sol bungalow, près C.L.S.C., tranquille, non-fumeur, 450\$/mois, éclairé/chauffé, climatisé, câble, stat. références, libre février/mars. 492-6916, 665-2977.

### Locaux à louer 180

**TERREBONNE RUE GAGNON, 6 1/2**, rez-de-chaussée + demi sous-sol, rénové, cour privée et +, libre avril, 650\$/mois négociable. 961-1675.

**TERREBONNE, 558 Léon Martel**, haut de duplex, 5 1/2, bien éclairé, chauffage électrique, 480\$/mois, non-chauffé, frais peint, stationnement, libre immédiatement. Jour 721-4958, Soir 666-6819.

**TERREBONNE, BAS DE DUPLEX**, grand 3 1/2, très propre, tranquille, près du C.L.S.C., stationnement, libre 1er juillet, 400\$/mois. 964-8671.

**TERREBONNE, très grand 4 1/2 luxueux**, entrée laveuse/sécheuse/lave-vaisselle, stationnement privé, propre. 964-1175 ou 326-5688.

**VIEUX-TERREBONNE 2 1/2 meublé** ou semi-meublé, paisible, près des commodités, 350\$/mois tout compris, RABAIS 50 ANS ET PLUS. 666-2456.

### Locaux à louer 180

**TERREBONNE**, haut de duplex, grand 5 1/2, armoires de cuisine, plancher de bois, chambre de bain, tapis, frais rénové, près C.L.S.C., stationnement double, 560\$/mois, libre 1er juillet. 964-8671.

### LOGEMENTS

2 1/2 — 3 1/2  
4 1/2 — 5 1/2

Remis à neuf

à partir de 350\$/mois

### À LOUER

Possibilité d'un mois **GRATUIT**

145, Archambault  
ILE ST-JEAN  
Terrebonne

**964-1547**

Logement à louer  
6 1/2 avec garage

Four information :  
**492-1727**

### Locaux à louer 180

## LOCAL COMMERCIAL À LOUER

980, 982, Moody, Terrebonne  
(coin boul. des Seigneurs)  
1060 à 2200 pieds carrés

**731-7990**



## AVIS PUBLIC

### PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 713-8

### ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION CONVOCAZIONE DE TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES

#### PRENEZ AVIS de ce qui suit :

Lors d'une séance du conseil de la Ville de Mascouche tenue le 15 janvier 1996 le conseil a adopté par sa résolution numéro 96-01-06 le projet de règlement numéro 713-8 intitulé :

**RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE LOTISSEMENT NUMÉRO 713 AUX FINS SUIVANTES :**

#### DE SPÉCIFIER LES NORMES DE LOTISSEMENT DANS LA ZONE RB-311.

Ce projet de règlement, conformément à la Loi, sera soumis à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption, lors d'une assemblée publique tenue par le conseil le 19 février 1996 à 19 h 30 en la salle du conseil municipal sise au 3038, chemin Ste-Marie à Mascouche.

Lors de cette assemblée publique seront entendues les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement.

#### Objet du projet de règlement 713-8 :

Modifier la réglementation d'urbanisme numéro 713 à l'égard des normes prévues pour la zone RB-311. En effet, dans le but d'assurer une transition harmonieuse avec d'une part le secteur résidentiel unifamilial sis à l'Est et d'autre part un secteur institutionnel à l'Ouest de la zone RB-311, il convient d'autoriser uniquement la construction d'habitations unifamiliales jumelées à l'endroit de la zone concernée. Le projet de règlement établit donc, à l'égard des terrains à lotir, les normes qui permettront la construction éventuelle d'habitations unifamiliales jumelées.

#### Secteur concerné :

La zone RB-311 concernée par ce projet de règlement est délimitée approximativement comme suit :

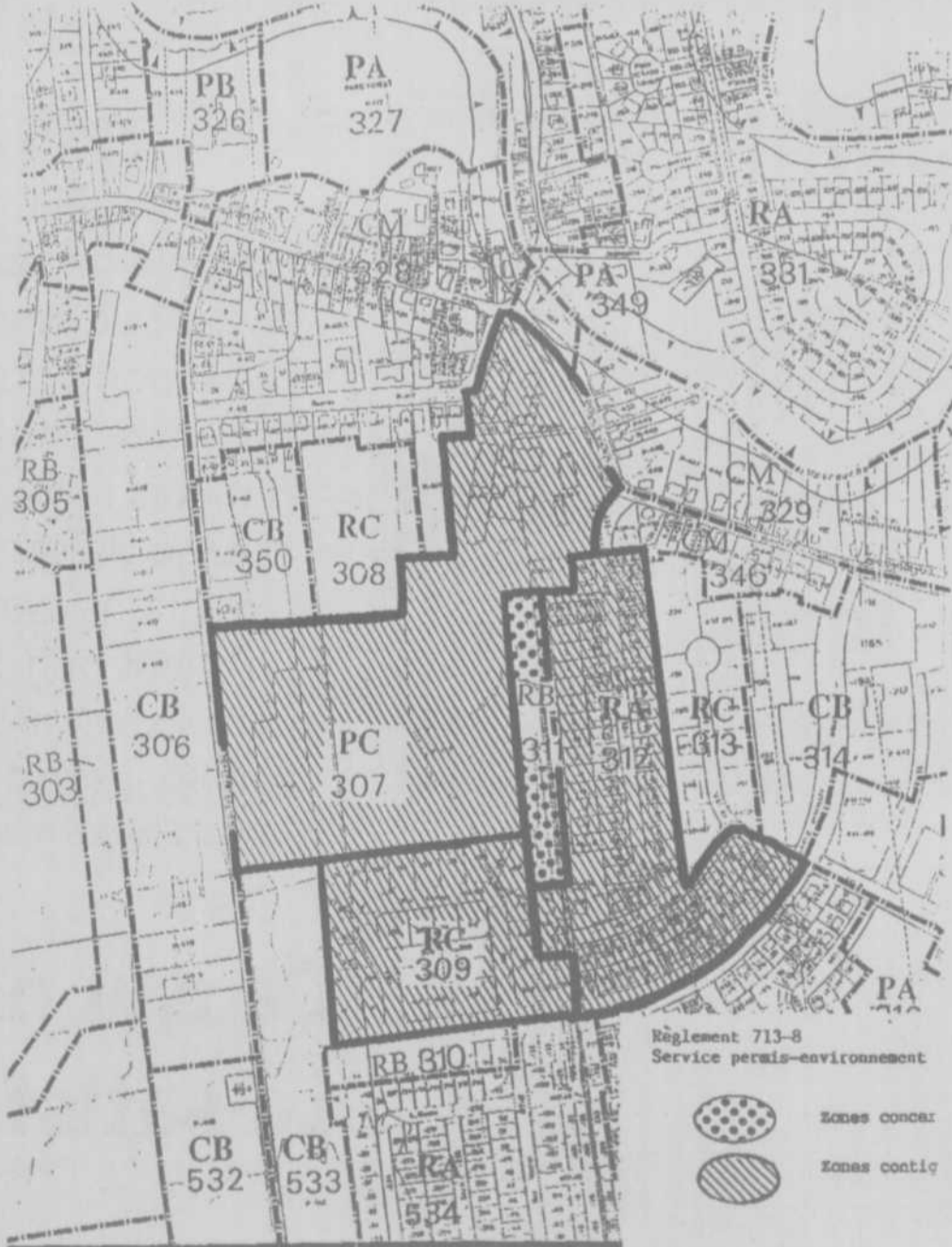
à l'est : à 80 mètres à l'Ouest de la rue Le Gardeur;

au sud : à 50 mètres au Nord de la rue Gauthier;

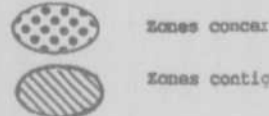
à l'ouest : à 120 mètres à l'Ouest de la rue Le Gardeur;

au nord : la limite se situe sur la rue De Repentigny.

Selon le croquis ci-après :



Règlement 713-8  
Service permis-environnement



Le projet de règlement 713-8 peut être consulté, au bureau de la greffière à l'Hôtel de ville, 3034, chemin Sainte-Marie, durant les heures habituelles d'ouverture, soit du lundi au vendredi de 8 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 30.

Donné à Mascouche, Québec, ce 30 janvier 1996

La greffière,  
Danielle Lord, notaire



Réal Beaudoin



Michel Lachapelle



Marie André Macoul



André Girard

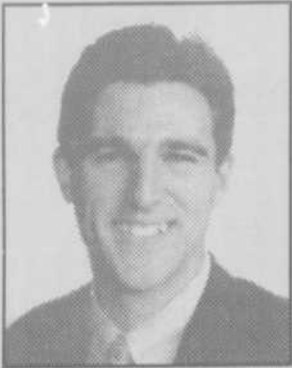


471-3181

582-6020

1024, boul. Des Seigneurs  
Terrebonne

281, Montée Des pionniers  
Lachenaie



Martin Girard



Lise Allaire



Robert Gauthier



Simone Carrier



Jean-Paul Senneville



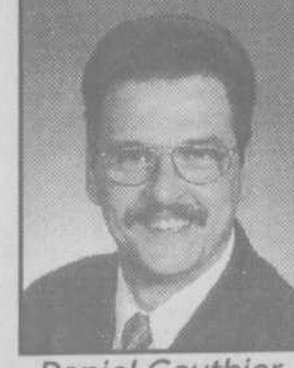
Micheline Gauthier



Denis Fontaine



Yvan Renaud



Daniel Gauthier



Louise Lacombe



Ginette Fortin



André Robert



Nathalie Théorêt



Francine Lafrance



Claude Hébert

### Seul un agent de La Capitale vous en offre autant :

- Garantie APEC\* Gratuite
- Garantie de versements hypothécaires\* gratuite en cas de perte d'emploi
- Réduction jusqu'à 1/2 % sur votre hypothèque\*
- Publicité : photos dans journaux, magazine et TV
- Plusieurs reprises de finance exclusives
- Trousse de service après-vente «CAPITALE +» avec des réductions avantageuses
- Un agent performant se concentrant uniquement dans votre quartier
- Remise jusqu'à 2500 \$\* en argent

\*Sujet à certaines conditions et restrictions

### Ce qui nous démarque : La satisfaction de nos clients

# Votre satisfaction est notre gage de succès

Franchise autonome et indépendante de La Capitale, courtier immobilier agréé ( Franchiseur).

**LA PLAINE**

AU PRIX D'UN LOYER : 59 900\$. Petit nid douillet, 3 chambres, taxes très basses, idéal 1<sup>re</sup> maison, secteur campagne. **Ginette Fortin 471-3181**

**REPRISE DE FINANCE**

**NOUVEAU**  
66 900\$

**J.P. SENNEVILLE**  
471-3181

**DU CONFORT A REVENDRE**

3 C. À C. + BACH + GARAGE 129 900\$.  
J.-P. Senneville 471-3181

**ST-LIN**

R69 : Modulaire, 3 c. à c., terrain de 12 500 p.c., on demande 49 900\$. Faites vite. **André 471-3181**

**TERREBONNE**

Bungalow moderne, 3 c. à c., foyer, piscine hors-terre, garage, four encastré, plaque chauffante. **Martin Girard 471-3181**

**TERREBONNE**

**DUPLEX**  
98 900\$

**J.P. SENNEVILLE**  
471-3181

**TERREBONNE**

SECTEUR DE CHOIX 129 900\$  
J.P. Senneville 471-3181

**MASCOUCHE**

R1177 : Faut vendre. Terrain de 8 000 p.c. 78 000\$. Que dire de mieux! **André 471-3181**

**LACHENAIE**

OCCASION RÉVÉE!!! : 3 chambres même niveau, planchers lattes, cuisine de rêve, décoration très coquette, le tout pour 99 000\$. **Francine Lafrance 386-2718**

**LACHENAIE**

POUR VOUS LE PRESTIGE! : Rien ne manque, terrain 10 000 p.c., pisc., cour clôturée, pl. lattes, cuisine de rêve. **Francine Lafrance 386-2718**

**LACHENAIE**

ELLES SONT RARES!!! : Secteur jeune famille, services près, s-s. fini, piscine, lattes de frêne, bon prix!!! **Francine Lafrance 386-2718**

**LACHENAIE**

TAXES BASSES : Idéal 1<sup>er</sup> acheteur, 5 c. à c., s-sol fini, taxes basses, secteur très en demande. Bon prix. **Francine Lafrance 386-2718**

**MASCOUCHE**

R1863 : Grand bungalow, nombreux inclus, beau secteur de Terrebonne, une visite s'impose. **André 471-3181**

**ST-LIN**

R39 : Vous serez ravi de la visiter! Terrain de 22 000 p.c. Pourquoi pas! **André 471-3181**

**DUPLEX** : Duplex 2 6<sup>es</sup> loué avec s-s, bon revenu, sur rue commerciale. **Yvan Renaud**

**LACHENAIE**

Bungalow tout équipé avec garage, foyer, piscine creusée, taxes basses.  
**Daniel Gauthier 471-3181**

**Confiez la vente de votre maison à un agent de La Capitale, car il suscitera l'intérêt des acheteurs, puisque lui seul offre : deux garanties gratuites**

**La Garantie APEC\* qui couvre pendant un an :**

**A:** appareils inclus dans la vente  
**P:** plomberie  
**E:** électricité  
**C:** chauffage

**La Garantie de versement hypothécaires\* en cas de perte de revenu d'emploi ou de décès, nous rembourserons capital et intérêts de votre prêt hypothécaire jusqu'à concurrence d'un an et de 15 000\$.**

et si l'acheteur obtient son prêt via le service de courtage hypothécaire de La Capitale avant le 28 février 1996, il recevra jusqu'à :

**2500\$** de remise en argent

\*Cette promotion et ces garanties comportent certaines restrictions

**LA PLAINE**

79 900\$ : Au prix d'une reprise, 3 c. à c., sous-sol sur gyproc, moderne, faites une offre!  
**Louise Lacombe 471-3181**

**MASCOUCHE**

89 900\$ : 3 chambres même niveau, salle de bains moderne avec tourbillon, armoires de chêne, taxes basses.  
**Nathalie Théorêt 471-3181**

**Appellez votre agent de La Capitale, Lachapelle, courtier immobilier agréé.**

**LA PLAINE**

109 000\$ : Cuisine rénovée, 3 c. à c., sdb, bain tourbillon, planchers lattes, garage, clôturé, gazonné, bachelors. Pas cher!  
**S. Carrier 471-3181**

**RIVE-NORD**

REPRISE DE FINANCE : 77 900\$, 2 c. à c., cuisine à aires ouvertes, sdb moderne / bain tourbillon. Venez me visiter!  
**S. Carrier 471-3181**

**MASCOUCHE**

3 chambres même niveau, salle de bains moderne avec tourbillon, armoires de chêne, taxes basses.  
**Nathalie Théorêt 471-3181**

**MASCOUCHE**

GARAGE DOUBLE : Ce bungalow vous offre 4 chambres, 2 salles de bains dont une avec tourbillon 6 jets, s-s. fini. Bon prix  
**Claude Hébert**

**TERREBONNE**

TRANSFERT : Spacieux bungalow à pailiers, 3 chambres au même niveau, deux salles de bains, foyer, garage. C'est à voir!  
**Marie Andrée Macoul**

**TERREBONNE**

TRIPLEX : Triplex situé au bord de l'eau (2) 5<sup>es</sup> + bachelors + garage + foyer. Bon revenus. **Marie Andrée Macoul**

**MASCOUCHE**

75 000\$ : Grand terrain, bord de la rivière, 20 000 p.c. avec bu brique alum., toit refait 92, 5 c. à c.  
**Yvan Renaud 471-3181**

**RIVE-NORD**

69 900\$ NÉGOCIABLE : Combustion lente au sous-sol, garage, grand terrain, taxes basses. C'est à voir. Faites une offre.  
**S. Carrier 471-3181**

**LAVAL**

SECTEUR RECHERCHÉ : 3 c. à c., armoires chêne, un bijou, à aires ouvertes, s/sol fini, comb. lente, 2 sdb, chambre froide. **S. Carrier 471-3181**

**MASCOUCHE**

PRIX RÉDUIT : Très grand terrain, 3 c. à c. à l'étage, foyer, faut voir et faut vendre, 37 000 p.c.  
**Yvan Renaud 695-3663**

**MASCOUCHE**

Garage double : Ce bungalow vous offre 4 chambres, 2 salles de bains dont une avec tourbillon 6 jets, s-s. fini. Bon prix  
**Claude Hébert**

**TERREBONNE**

TRANSFERT : Spacieux bungalow à pailiers, 3 chambres au même niveau, deux salles de bains, foyer, garage. C'est à voir!  
**Marie Andrée Macoul**

**TERREBONNE**

TRIPLEX : Triplex situé au bord de l'eau (2) 5<sup>es</sup> + bachelors + garage + foyer. Bon revenus. **Marie Andrée Macoul**

**LA PLAINE**

REPRISE DE FINANCE : Belle canadienne avec garage, 3 chambres, 2 salles de bains + salle d'eau, grand terrain, allée pavé-uni, pas de voisins arrière. 99 000\$. **Marie Andrée Macoul**

**ST-LIN**

6 ARPENTS : Fermette, bungalow tout brique, 4 chambres, garage, s/sol fini, bâtiment avec 5 box pour chevaux, possibilité de 12 autres box. **Marie Andrée Macoul**

**MASCOUCHE**

Bungalow rénové en partie, garage, piscine creusée, idéal pour petit budget, première maison.  
**Yvan Renaud 471-3181**

**MASCOUCHE**

BACHELOR : Planchers de lattes, cuisine rénovée, 2 sorties indépendantes, toit 93, revenu de 425 \$/mois. **Nathalie Théorêt**

**MASCOUCHE**

STYLE CHAMPÊTRE : 4 chambres, piscine creusée, 2 patios, armoires chêne blanc, parqueterie. Nouvelle inscription.  
**C. Hébert**

**RIVE-NORD**

4 c. à c., 2 salles de bains, chauffage bi-énergie, s/sol fini, solarium 15'x16'.  
**R. Gauthier 471-3181**

**RIVE-NORD**

CONFORTABLE : Cottage, 4 c. à c., foyer au salon, plomberie, fosse sept. & champ épurateur refait à neuf.  
**R. Gauthier 471-3181**

**LACHENAIE**

SUPERBE : Comme un sou neuf, aires ouvertes, grandes pièces, sous-sol fini, prix à négocier. **Denis Fontaine 231-4315**

**640/25**

SPECIAL-POUR RELAXER : Portes françaises, super grand, tout équipé. Prix à discuter. Faut voir.  
**Denis Fontaine 231-4315**

**LACHENAIE**

87 900 : Foyer, piscine, 3 chambres même plancher, taxes basses, aucune raison d'être à louer. **D. Fontaine 231-4315**

**RIVE-NORD**

COMMERCIAL : Bâtisse commerciale avec 4 locaux loués, grand terrain, bons revenus. C'est à voir!  
**R. Gauthier 471-3181**

**MASCOUCHE**

SEULEMENT 69 000\$ : Cottage, 4 c. à c., bain podium, intérieur rénové, toit refait, chauffage refait, garage.  
**M. Gauthier 471-3181**

**RIVE-NORD**

SEULEMENT 49 000\$ : 3 c. à c. même niveau, grand terrain clôturé avec frost, taxes basse 922\$. C'est à voir!  
**R. Gauthier 471-3181**

**LACHENAIE**

VRAI SPLIT : 4 niveaux, bain tourbillon, construit en 1991. Faut voir.  
**Denis Fontaine 231-4315**

**RIVE-NORD**

IMPECCABLE : 5 c. à c., garage double, foyer, toit cath., spa pour 8 pers., grande mezzanine, terrain + de 30 000 p.c.  
**M. Gauthier 471-3181**

**La Capitale**  
Courtier agréé

**POUR VENDRE OU POUR ACHETER**



**NICOLE FORGET**  
RÉSIDENCE: 471-3209  
BUREAU: 667-3333

**IMMEUBLES SNCRO INC.**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
Achat, Vente, Échange



**Benoit Rivest**  
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

1029, rue Des Escoumins Lachenaie (Québec) J6W 5H2  
Tél.: (514) 961-1323  
Fax: (514) 961-2005  
Cell.: (514) 592-7891

**Espaces commerciaux à louer 182**

**Espaces commerciaux à louer 182**

**LOCAUX À LOUER À TERREBONNE**

**LOCAL AMÉNAGÉ POUR BUREAU**  
ainsi que  
**LOCAUX INDUSTRIELS**  
situés au 300, rue Langlois.  
1300 à 5000 p<sup>2</sup>,  
construction récente,  
prix compétitifs,  
pour occupation immédiate.  
Inf.: **964-1613**

**RE/MAX PREMIER DEVANT**

**POUR VOTRE TRANSACTION IMMOBILIÈRE**  
*Michelle Vézina*  
Re/Max des Milles-Îles inc. **471-5503**  
Courtier immobilier agréé



**VEDETTE DE LA SEMAINE**

**LA PLAINE:**  
Tout neuf - tout brique - qualité supérieure - atelier fermé - cuisine équipée - planchers céramique.  
Appelez Michèle Vézina **471-5503**

**Locaux à louer 180**

**MASCOUCHE** locaux à louer edifice neuve montée masson info: 474-0037

**ESPACE COMMERCIAL** 1000pi.ca. à 1200pi.ca., tapis mur-à-mur, bien situé, chauffé, climatisé, près Galeries Terrebonne. LIBRE. 961-0400.

**PETIT BUREAU** de 640pi.ca., rez de chaussé. Coin stratégique aussi locaux industriels, 1,800 pieds et plus. 471-9810.

**Bureaux à louer 185**

**Bureaux à louer 185**

**« CENTRE COMMERCIAL POUR PROFESSIONNEL »**

Idéal pour jeune professionnel, entrepreneur ou relocalisation de services. Situé Boulevard des Entreprises près du nouvel échangeur de la 640. Service de réception, secrétariat, télécopieur, photocopieur, téléphone, salles de conférence et autres.  
À partir de 275 \$/mois

**CONTACTEZ CHRISTIAN PIMPARÉ : 477-0504**  
du lundi au vendredi de 9h à 17h

**Espaces commerciaux à louer 182**

A LACHANAIE, centre d'achat, magasin à louer, 840 à 1,680p.c., complètement rénové. Libre maintenant. 738-4977 ou 846-9390.

**Bureaux à louer 185**

TERREBONNE, bureau meublé à louer incluant service de réception, fax, etc. Possibilité de service de secrétariat. 450\$/mois. Info. 961-4888.

**Maisons à louer 195**

A TERREBONNE, 3225 Chemin Gascon, maison 2 étages, grand 6 1/2 avec cour, très propre, libre immédiatement. 600\$/mois. 968-2296.

**BOIS DES FILION** rez-de-chaussée 5 1/2 libre 1er avril, 600\$/mois, électricité, et chauffage non inclus. 621-8467 ou 621-6699.

**LACHENAIE BUNGALOW** détaché (construction 91), 2+1c.c., 2s.d.b., sous-sol fini, 725\$/mois. Libre 1er juin ou avant. Si rez-de-chaussée seulement 595\$/mois. Jacques 964-2299.

**Chalets à louer 200**

A VENDRE OU A LOUER, CHALET SUISSE, St-Adolphe, 3c.c. avec foyer, terrassement fait. 964-5700.

**Petite annonce**  
**GROSSE VENTE**  
**964-4449**

**Commerces à vendre 210**

**SALON DE COIFFURE À VENDRE,** SITUÉ SUR ARTERE PRINCIPALE A TERREBONNE, PRES DE COMMERCES, TRES ACHALANDE, CLIENTELE ASSUREE, POSSIBILITE DE SOUS-LOUER UNE PARTIE DU LOCAL POUR ESTHETIQUE. TEL.: 625-5739.

**Terrains à vendre 225**

LACHENAIE, terrain avec services, près parc et école primaire, intersection route 25/640, secteur domaine des Moulins. 498-8757, soir: 964-0924.

**ST-ROCH L'ACHIGAN,** projet Les Jardins de L'Achigan, 6,000p.c. et plus, 2.85\$/p.c. services inclus, prêt à bâtir. Information: 588-3821.

**Maisons à vendre 245**

A MASCOUCHE, maison de 26ans. VENTE RAPIDE, 3c.c., 2s.d.b., lavé vaisselle, grand cabanon, piscine, près 25/640, 63,000\$/ferme. François 437-7448.

**BOULEVARD MILLE-ILES,** cottage avec écurie, terrain 32,000 p.c., maison champêtre, bord de l'eau, 3c.c., 2s.d.b., magnifique paysagement et jardin anglais. 666-8050.

**BUNGALOW AVEC BACHELOR,** garage détaché, terrain 60x100, prix 102,000\$. 471-9722.

TERREBONNE, SPLENDE BUNGALOW, entièrement fini, bachelor indépendant, chambre froide, céramique, combustion lente, terrasse, grand jardin, cabanon, clôture cèdre. 858-1714, 471-2310.

**FAUT VOIR! ST-LOUIS TERREBONNE,** cottage semi-détaché, près école, 4c.c., 2sdb, 1/salle lavage, sous-sol fini, piscine hors-terre. 477-8298.

**REPRISE DE FINANCE,** Mascouche bungalow 3c.c., terrain gazonné, asphalte, cabanon, toute offre raisonnable acceptée. Information 966-9532.

**STE-ANNE-DES-PLAINES,** bungalow 1991, 2+2c.c., sous-sol fini, asphalte, paysagé, clôturé, gazonné. Près école et services, 78,900 avec extra. Tél: 838-9452.

**Financement 265**

**CREDIT REFUSE?** Réhabilité votre crédit et ayez accès à nouveau au financement. Aussi démarrage d'entreprise et refinancement. Info: 961-4888.

**Maisons à vendre 245**

TERREBONNE, ILE ST-JEAN près Ile des Moulins, immeuble de 2ans, six grands logements 4 1/2 luxueux, plancher béton, foyer, plancher bois franc, revenu 40,000\$ par année. Evaluation 220,000\$ prix 210,000\$ discutable. Pagette: 854-0580. Résidence: 961-0686.

**Propriétés à revenus à vendre 250**

TERREBONNE, ILE ST-JEAN près Ile des Moulins, immeuble de 2ans, six grands logements 4 1/2 luxueux, plancher béton, foyer, plancher bois franc, revenu 40,000\$ par année. Evaluation 220,000\$ prix 210,000\$ discutable. Pagette: 854-0580. Résidence: 961-0686.

**PREMIÈRE OPTION IMM. INC.**  
Nino Piccini & Janet Piccini 582-3006

**99 500\***



Terrebonne, 1985, bungalow, foyer au salon, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, piscine, terrain 50'x120', très éclairé, belle décoration, intérieur chaleureux, secteur de choix, super impeccable, faut voir! 99 500 \$ discutable.

**Pour vous annoncer dans les cahiers spéciaux de**

**La Revue**

**964-4444**

**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UN MAGNIFIQUE CONDO**



Face à la rivière et au parc

Pour aussi peu que **435 \$** / mois  
CAPITAL - INTÉRÊT

145, RUE ST-PIERRE APT. #2 VIEUX-TERREBONNE **961-3263**

**Cégep Joliette - De Lanaudière à MASCOUCHE**

**AGENT IMMOBILIER A.E.C. 902.56**

Début : 12 février 1996  
Fin : 27 mai 1996

**Horaire de soir et de fin de semaine**

**Aucuns frais d'inscription pour les personnes inscrites à temps complet**

Pour information : Jacinthe Longpré (514) 966-0142



# L'Uniplex<sup>MD</sup>

# 471-5505

## CONCEPTEURS DE : LA MAISON INTERGÉNÉRATIONS

### PROMOTION SPÉCIALE se terminant le 15-02-96

### RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET 1996

**0%**  
COMPTANT  
SI ADMISSIBLE

Elle est à vous  
**POUR**  
**375\$**  
par mois mensualité  
nette 2 ans

## L'UNIPLEX

**FINANCEMENT**

**FACILE**

## CHASCOGNE

### La maison parfaite et insonorisée

✓ **Infras • services  
TPS - TVQ  
Honoraires notaire**

# INCLUS À 100%

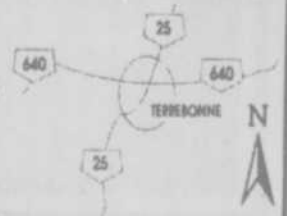


Itinéraire: Autoroute 25, sortie 22 Ouest  
Sur le boul. des Seigneurs jusqu'au bout (voir nos enseignes Nord-Est).

## TERREBONNE

1778, Orléans  
**471-5505**

Itinéraire  
autoroute 640  
Prendre sortie 35  
Bl. Des Seigneurs jusqu'à Orléans  
Tournez à gauche





# PIZZA ET LASAGNE GRATUITES

**2** LASAGNES pour comptoir, livraison et salle à manger **1** BAS PRIX **19<sup>95</sup>\$**

**LASAGNE**  
Sauce à la viande gratinée

**471-9211**

\* Sur présentation de ce coupon  
\* le 20% d'escompte au comptoir est non valide pour cette offre.  
Valide jusqu'au 1er juin 1996

**2** Pizzas larges toutes garnies pour comptoir, livraison et salle à manger **1** BAS PRIX **19<sup>95</sup>\$**

**PIZZAS LARGES TOUTES GARNIES**

**471-9211**

\* Sur présentation de ce coupon  
\* le 20% d'escompte au comptoir est non valide pour cette offre.  
Valide jusqu'au 1er juin 1996

**LASAGNE GRATUITE**  
sauce à la viande GRATINÉE

**Au comptoir seulement**

\* Achetez une lasagne gratinée, sauce à la viande à prix régulier et obtenez la 2<sup>e</sup> gratuitement

**471-9211**

\* Sur présentation de ce coupon  
\* le 20% d'escompte au comptoir est non valide pour cette offre.  
Valide jusqu'au 1er juin 1996

**PIZZA LARGE GRATUITE**

**Au comptoir seulement**

\* Achetez une pizza grande/large toute garnie à prix régulier et obtenez la 2<sup>e</sup> gratuitement

**471-9211**

\* Sur présentation de ce coupon  
\* le 20% d'escompte au comptoir est non valide pour cette offre.  
Valide jusqu'au 1er juin 1996

**2** Pizzas moyennes toutes garnies pour comptoir, livraison et salle à manger **1** BAS PRIX **14<sup>95</sup>\$**

**PIZZAS MOYENNES TOUTES GARNIES**

**471-9211**

\* Sur présentation de ce coupon  
\* le 20% d'escompte au comptoir est non valide pour cette offre.  
Valide jusqu'au 1er juin 1996

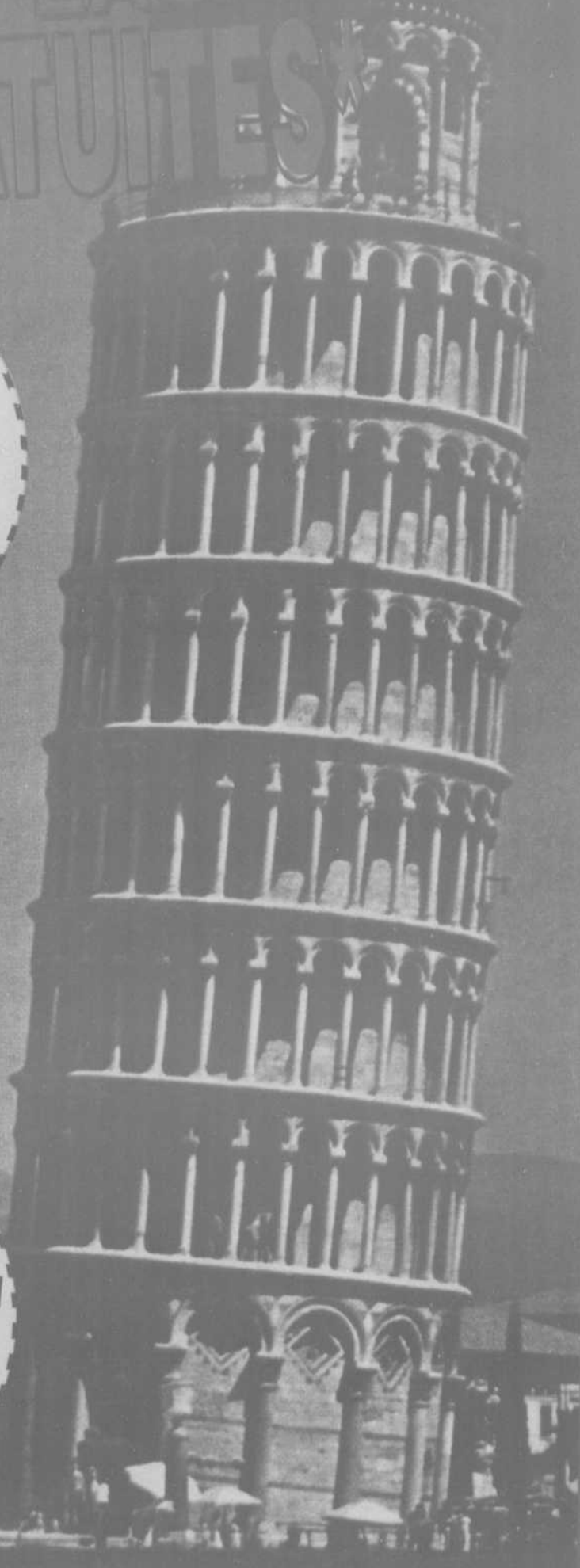
**PIZZA MOYENNE GRATUITE**

**Au comptoir seulement**

\* Achetez une pizza moyenne toute garnie à prix régulier et obtenez la 2<sup>e</sup> gratuitement

**471-9211**

\* Sur présentation de ce coupon  
\* le 20% d'escompte au comptoir est non valide pour cette offre.  
Valide jusqu'au 1er juin 1996



**OFFRE VALIDE JUSQU'AU 1 JUIN 1996**

**LIVRAISON À PARTIR DE 11H POUR LE DÎNER**

**DIMANCHE AU JEUDI — 11h am à 1h am**  
 **VENDREDI ET SAMEDI — 11h am à 2h am**

**7 LIVREURS POUR MIEUX VOUS SERVIR**

**NOUS ACCEPTONS LES COUPONS DE NOS CONCURRENTS**

**LIVRAISON GRATUITE**  
dans un rayon de 7 kilomètres

**794, boul. des Seigneurs TERREBONNE**  
**471-9211**